# EL SIGLO

Año LVIII.—Núm. 17.787 PORTE PAGADO Director: PEDRO COSIO Redacción y Administración Rincón 585 al 587





EL SIGLO
Diario de la mañana
FUNDADO EN EL AÑO 1863
Montevideo, Domingo 17 de Octubre de 1920


## Las tarifas del Ferrocarril

El anuncio de un aumento en las tarifas del Ferrocarril Central coincidiendo con la publicación de un telegrama de Londres que hablaba de la distribución de considerables dividendos en varios ramales del sistema ferroviario que administra la misma empresa, ha dado lugar a insistentes comentarios sobre el asunto.

Por nuestra parte, preocupados,—como en todos los casos de problemas tan complejos,—de conocer a fondo la cuestión para poder opinar a conciencia, no hemos afirmado ni negado nada de lo dicho, y esperamos las memorias que han sido presentadas a los accionistas en Londres, así como los balances, para apreciar exactamente los hechos.

Hoy por hoy y a título informativo diremos que el doctor Bocage, Presidente del Directorio local, ha explicado lo de los dividendos, diciendo que el de la línea Central sería de 7 o|o; el de las extensiones Este y Norte, no es de 18 y 16 o|o como se dijo sino de 18 y 16 chelines por cada acción de £ 10, o sea 9 y 8 o|o.

Dice el doctor Bocage que el promedio de los aumentos totales de tarifa es de 21.47 o|o, resultado del aumento de 8 o|o que se hizo en 1916 para compensar el recargo que le impuso la jornada de ocho horas, y el 13.47 o|o que se estableció en 1917 con motivo de la suba del carbón.

En cuanto a la última suba anunciada se justificaba, según la Empresa, por el tributo que le exige la ley de jubilación al personal y por la resolución de mejorar la situación del mismo aumentándoles el sueldo o jornales.

—

A este respecto es interesante saber que la Empresa acaba de hacer un estudio sobre la carestía de la vida en el país, con datos obtenidos de su propio personal, y ha dirigido a éste una circular en los siguientes términos:

AL PERSONAL:

Se ha terminado el estudio sobre la "carestía de la vida", efectuado sobre la comparación de los precios y necesidades del año 1914 y 1920, cuyos antecedentes concretos, remitidos a solicitud de esta Administración, agradezco una vez más.

Como conclusión fundamental, del estudio referido, se deduce el deber de aumentar los sueldos y jornales, más de lo que se ha hecho.

Mucho lamento que la marcha actual de la Compañía, impida proceder de inmediato a la mejora indicada, pero puestas en vigencia las nuevas tarifas, el 1.o de Enero de 1921 (siendo estos tres meses de anuncio anticipado, exigido por la Ley) regirán desde esa fecha los aumentos de sueldos y jornales, de acuerdo con la escala que se indica en el Anexo al Memorándum presentado recientemente al Gobierno, ejemplares de los cuales pueden solicitarse a los Jefes de Estación.

Debo terminar estas líneas, manifestando que tengo la firme convicción de que todo el personal corresponderá a la atención que en forma efectiva le dispensa la Compañía, intensificando sus esfuerzos para el mejor cumplimiento de sus deberes.—Montevideo, Octubre 1.o de 1920.—C. W. Bayne, Administrador General.

—

La explicación del motivo para aumentar las tarifas se da por la Empresa en esta forma:

a) La carestía notoria de todo, que hace prever que los gastos generales en el ejercicio 1920-21 absorberán el 80,85 por ciento para todo el sistema y para el Central y Nordeste, el 99,52 o|o. Hay merma considerable en el tráfico.

Los gastos liquidados en Julio y Agosto dan un porcentaje de 90,90 contra 71,34 el año pasado para todo el sistema y en el Central y Nordeste es de 112.76 y 83,49. El déficit del Central y Nordeste en esos dos meses excede de $ 100.000.

Según la carestía de la vida, debe la Empresa aumentar en sueldos y jornales $ 650.000 anuales y a eso hay que agregar la contribución de 8 o|o al fondo de jubilaciones, sumando en total $ 700.000, o sea un 7 1|2 por ciento sobre las acciones ordinarias del Central que en el último año, el de mayor entradas, sólo han alcanzado a un equivalente de 5 y 1|2 o|o.

—

La Compañía, — continúa la exposición de la Empresa, — desea hacer efectiva la participación del personal en los beneficios.

Se establecerá un sueldo mínimo de $ 45 mensuales o $ 1,73 por día.

"Fijado el aumento en el costo de la vida en un 85 o|o, — dice, — hay que calcular lo que representa un dividendo de 7 o|o sobre el sueldo aumentado.

"Por ejemplo, al empleado que en 1914 ganaba $ 25, un aumento de 85 o|o sería $ 21.25, lo que haría un total de 46.25. Para llegar a esa suma con el dividendo de 7 o|o se reduce el aumento a 73 o|o es decir 25 más 73 o|o, (igual a 18.25) suma 43.25 y más 7 o|o igual a 46.27.

Sobre esas bases el aumento será: 73 o|o a los que en 1914 ganaban $ 27; 63 o|o a los que ganaban de $ 28 a 50; 53 o|o a los que ganaban de $ 51 a 100.

Los que ganaban de 51 a 53 se equipararán a los que ganaban 54. Los que ganaban de pesos 100 a 250 recibirán un aumento de 43 o|o.

—

Entre otros datos interesantes la exposición de la Compañía demuestra que las nuevas tarifas son todavía más bajas que las de la República Argentina.

Expresa que las acciones ordinarias del Central son dos millones de libras. Los sueldos del personal ascenderán a 3:150.000 pesos, que unido al importe de las acciones (a los efectos de calcular un dividendo de participación) suman $ 12:550.000. Las utilidades siempre que excedan del 5 o|o, se distribuirán entre 12:550.000 pesos. Como 3:150.000 en el total es más del 25 o|o, esta es la proporción de que se desprenden los accionistas en favor del personal.

Agrega la Empresa que las nuevas tarifas no alteran mayormente los precios de los abonos, el transporte de la leche y crema y el del trigo y maíz.

## El viaje del señor Cosio a Paysandú

**Demostraciones que se le preparan. — La conferencia pro biblioteca liceal.— Organización de un banquete.**

PAYSANDU, 16 — A EL SIGLO.—La prensa sin distinción política ocúpase preferentemente de la conferencia del consejero Cosio pro biblioteca liceo. El Comité reunióse anoche nuevamente, designándose presidente a don José Horta; secretario, al escribano señor Delfino Baycé y tesorero, al señor Carlos Franchini.

Encomendose a una comisión especial preparar al futuro visitante alojamiento en el Hotel Concordia y a otra los preparativos del banquete.

El acto tendrá gran significación por las personas que concurrirán de la banca, el foro, el comercio, la industria, la hacienda, autoridades y demás destacadas personalidades.

Ofrecerá el banquete el doctor Pereira Núñez.

En el teatro presentará al ilustre visitante el presidente de la Rural doctor Vázquez Varela.

La comisión adoptó otras resoluciones con motivo del agasajo al señor Cosio, debiendo reunirse el lunes nuevamente para ultimar los demás actos a realizarse.—Corresponsal.

## Certámen intelectual de la América Española

La Liga Patriótica de Buenos Aires, entre las múltiples iniciativas que han caracterizado su acción en los últimos tiempos, acaba de incorporar otra, promoviendo un certamen americano de poetas y escritores cuya realización se efectuará en aquella ciudad, el próximo año.

Encomendado el manifiesto dirigido a los literatos del continente al doctor Alvaro Melián Lafinur, este distinguido escritor ha redactado un sentido documento que la prensa de Buenos Aires publica íntegramente. Sus palabras explicativas del objeto del certamen se refieren a la necesidad, frente a los acontecimientos de Europa, de la intensificación de los sentimientos americanos de solidaridad pugnando por el advenimiento de una era de conocimiento íntimo y recíproco de los países de América, hacia un ideal superior de fusión moral de las naciones de habla castellana.

Las bases del concurso, los premios correspondientes y la composición del jurado que ha de discernirlos se publicarán en estos días.

## Al margen del telégrafo

### LA GRAN HUELGA DE LOS MINEROS BRITANICOS

Las largas y laboriosas negociaciones entre el gobierno y los mineros ingleses, han terminado. La posición de estos últimos ha sido, desde el primer momento, de una decidida intransigencia, y quienes hayan seguido las incidencias del gran pleito planteado hace ya un par de meses, podían haber previsto el fin a que necesariamente había de arribarse.

Sin embargo, la confianza en la tradicional reflexión del trabajador británico, mantenía en el ánimo público, una esperanza de arreglo, máxime, teniendo en cuenta que la paralización de las minas, no solo representaba un trastorno para la nación en que iba a producirse sino, también, la enorme repercusión que esa paralización había de causar en la normalidad industrial y económica de Europa.

Ninguna consideración ha contenido el ímpetu revolucionario del proletariado de las minas; la huelga estalla, y si se prolonga un poco, bien puede equivaler a una verdadera catástrofe económica, alejándose así, por la voluntad de los trabajadores ingleses, la solución de la grave crisis industrial que trae agitado al mundo.

Estos trastornos contínuos y súbitos del trabajo, constituyen en estos momentos los factores más fuertes de anarquía social. Mientras no se estabilice y se regule la producción, será inútil todo cuanto se haga para resolver las dificultades con que tropiezan las naciones en su marcha hácia la normalidad.

¿Se han dado cuenta de todo esto los trabajadores? Es de creer que sí. A estas alturas de su progreso gremial, no es posible suponerlos ignorando las repercusiones sociales de sus actitudes, y siendo esto cierto, no sería difícil vislumbrar a través de todas estas luchas, un pensamiento adverso al funcionamiento regular de las instituciones democráticas.

La triple alianza obrera a la cual están adheridos los mineros ingleses, se encuentra ahora obligada a sostenerlos. Si toda la buena voluntad de Lloyd George no ha podido evitar el conflicto declarado, es de suponer en el gobierno el propósito de contrarrestar por todos los medios los efectos del paro, anulándolo y venciéndolo. En este caso el conflicto tomará más proporciones con la adhesión de los ferrocarrileros y transportes, adquiriendo así la lucha iniciada los verdaderos caracteres de una batalla entre los trabajadores y el gobierno.

Estamos, pues, en los preámbulos de un gran conflicto, de cuya solución depende la paz social en Inglaterra y la normalidad económica de Europa.

## Esbozos londinenses

### El cautiverio

(Por Luis Tulio Bonafoux)

Un jardín enrejado; unos árboles mustios; unas casas que chorrean por las grietas de sus fachadas de amarillenta piedra la humedad de un siglo...

¡Qué plaza lóbrega!

El coche hase detenido frente a una puerta de hierro. Como tardara usted en bajar a la acera, impresionado por el aspecto sepulcral de esa plaza, idéntica a cuantas otras vislumbrara durante el trayecto, el cochero asoma su faz resquebrajada y rojiza cual una máscara de cobre indio, por un claraboya abierta en el techo del "cab"; y sacándose la pipa de entre los dientes, le llama respetuosamente la atención, y en el mismo tono con que diría: "hemos llegado al crematorio" le informa que ese es su "Square" y esa su morada...

El coche ha desaparecido. Se oyen unos pasos que se acercan, taconean un instante sobre el asfalto y se van, llevándose una sombra. Un escalofrío le hiela los huesos. Quisiera volver la espalda, irse lejos. ¿Dónde?... ¿A otra plaza igual ... Ríe del pavor que le ha causado ese ambiente de misterio, y decidido a explorar el antro que le reservó el azar levanta un aldabón de bronce verdoso.

El ruido del toque repercute en el interior. Siente usted que unos ojos vidriosos le escudriñan por entre las cortinas, pero no logra ver la cara, que se le antoja austera. Al poco rato se oye el crujir sordo de enormes candados y cerrojos; y los ojos siguen mirando, en el mismo lugar, como si quisieran penetrar el cráneo del viajero, adivinar el contenido de su maleta...

La puerta gira lentamente; se encuentra usted en un pasillo espacioso; un olor "sui generis", no sabe si a yodoformo o a pescado ahumado, sale de algún lugar insondable.

—"Good evening, Sir..."

Una vieja de apergaminado rostro, vestida de negro, sale a su encuentro. Sube con ella una escalera obscura. Al legar al tercer piso entra en una celda, tropezando con objetos invisibles.

La vieja le dice:

—Ese es su cuarto—, y luego:

—La comida es a las siete en punto. "Lo llamaremos con la campana".

¡Y todas las noches lo llamará la campana, a las siete en punto; y todas las noches comerá el mismo plato de carne, el mismo "pudding", sentado entre la vieja y un japonés que no habla, que no mira!

Se ha sometido usted al monótono cautiverio del "Boarding House"...

**"Looping the Loop"**

—¡Qué bien vuela!

—Se cae!

—¡No! Es el "looping the loop!"..

Un monoplano amarillo ondeaba sobre el aeródromo de Hendon. Se destacaba en el cielo lapizlázuli como un escarabajo de oro; y los espectadores decían:

—¡Qué bien vuela!

Pero de repente dió una vuelta sobre sí y cayó sobre la hierba con un ruido de huesos rotos...

Debajo del montón de alambres retorcidos adivinábase un cuerpo deforme. El médico lo sacó cuidadosamente del cepo diabólico y lo colocó sobre una angarilla.

La cara lívida del aviador estaba tranquila. Sólo en sus ojos reflejábase el horror de la muerte. ¡Qué triste era morir a los veinte años, en un prado verde lleno de luz, de flores y de mariposas!

Un hilo de sangre salió de sus labios. Bajáronse las banderas y los discos de metal colgados en altas torres que indican las victorias de los 'hombres-pájaros". Y el médico cubrió el cuerpo con un hule y dijo secamente:—

—Ha muerto.

Al día siguiente otro muchacho joven, amarrado con correas al asiento de un monoplano, hacía el "looping the loop" en el aeródromo de Hendon...

**"Ahí bebía Falstaff"**

Cables enredados; muelles; rastros; cofres repletos de oro; mercados que semejan anfiteatros de pescados, anfiteatros de carnes; bodegas llenas de vinos, de naranjas, de plátanos.

Donde quiera que se dirija la vista se ven comerciantes de levita y chistera (cirujanos que van al anfiteatro de los pescados, al anfiteatro de las carnes...), mensajeros llevando telegramas y sacos de dinero, descargadores tiznados, y vendedores de dulces, contenidos en cuévanos, que satisfacen la golosina de los transeuntes. ("¡Cuánta amargura deben sentir en la boca cuando comen tantos dulces!")

En derredor de la alta torre de piedra, reminiscente del incendio que arrasó la ciudad en el año de la plaga, ruedan estrepitosamente pesados armatostes de hierro, cargados con mercancías de ultramar.

Abajo, en la tierra alveolada por angostos túneles de hierro, pasan como fosforescentes víboras hileras de trenes eléctricos; obra tan magna como las pirámides egipcias, construida a una profundidad abismal por hormigas humanas que blindaron la tierra y que la tierra se tragó.

Es Eastcheap, un trozo del centro comercial en una hondonada barrosa del río. No obstante las máquinas y los dinamos enormes, cuando los mercaderes abandonan el barrio flota en la sombra de sus históricas callejas algo así como un incienso de huesos viejos.

Y me parece que en una esquina voy a vislumbrar al borracho gigantesco Falstaff y sus panzudos compañeros, caminando hacia una taberna donde serán regalados con rajas de rojiza viada, queso de Cheshire y jarros de "old ale".

Y me parece que en una esquina me van a caer cien años sobre la cabeza...

## El Crucero español Reina Regente

El lunes llegará al puerto el crucero español "Reina Regente", transformado como es sabido en buque-escuela. Botado y concluido en 1906 este buque es una embarcación de 5778 toneladas, siendo su eslora de 337 pies, y su poder propulsor de 11.000 caballos de fuerza. Tiene dos hélices, calderas Belleville y puede cargar en sus carboneras 1178 toneladas de combustible sólido.

Antes de ser transformado en buque-escuela, su armamento consistía en diez piezas de 12 centímetros y 45 de calibre y otras bocas de fuego menores, no siendo difícil que en la actualidad su armamento sea diferente dada la nueva misión que se le ha encomendado.

El largo número de años que hace no llega al Río de la Plata ningún buque español de guerra, dá importancia no común a la visita del "Reina Regente", con la cual se reanudan los viajes de marinos españoles interrumpidos si mal no recordamos, desde que hace diez años vinieron a estas costas el acorazado "Carlos V" y la fragata-escuela "Nautilus".

No es, pues, de extrañar que se prepare al "Reina Regente" una recepción entuiasta, a cuyo efecto se ha nombrado un Comité compuesto por los señores: José Abella, Cipriano González, José Lago, Arturo Damata, Herminio Ortiz, Juan Casas y Manuel Magariños, para correr con la organización de dichos agasajos. Entre los números que integran el programa figuran un lunch, un gran festival en el teatro Catalunya, un baile en el Club Español, un banquete y otros festejos más, que prometen ser muy interesantes, por cuanto a ellos aportan su concurso todas las asociaciones hispanas de Montevideo y la numerosa colonia española.

También se ha resuelto nombrar una delegación integrada por destacados miembros de la colectividad, acudir a la Dársena a dar la bienvenida a los marinos españoles.

## El Doctor Blas Cabrera

### CURSO DE CONFERENCIAS EN LA FACULTAD DE INGENIERIA.

Este distinguido hombre de ciencia español, nos visita actualmente con el objeto de dictar un ciclo de nueve conferencias sobre temas físico-químicos. Debemos agradecer a la Asociación Cultural Española tan plausible iniciativa, puesto que además de regalarnos con el bagaje de conocimientos de los intelectuales que nos envía, nos permite apreciar a la España actual, a esa España que renace después de un largo período letárgico. La misión de los españoles de hoy es continuar la historia de su patria, como nos dijera el propio doctor Cabrera en su primera conferencia.

Se estudian en este curso las propiedades magnéticas y la estructura de la materia. En las tres conferencias ya dadas se ha hablado sobre las teorías atómicas y los métodos de la Física teórica; dificultad que presenta la definición de la entropía para la ciencia clásica; etropía y probabilidad. Estableciéndose la fórmula rigurosamente matemática que liga estos dos valores por una función logarítmica; considerando, además a aquella como la probabilidad de la energía de dirigirse hacia su estado tal que presentando una apariencia exterior homogénea, tiene una constitución interna heterogénea. Ley de conservación de Maxwell y su comprobación directa en los sistemas dispersos; comprobación por la teoría cinética de los gases; discontinuidad de las cargas eléctricas: existencia del electrón; diferencia esencial entre los electrones positivo y negativo; individualidad del segundo como elemento integrante de todos los átomos: medida de e|m.; la carga como inseparable de los átomos materiales: valor de e|m para los rayos positivos. El electron y la electrolisis: volencias electralíticas e internas. Discontinuidad de los cambios de la energía impuesta por la ley de distribución de esta magnitud en el espectro, explicando que: así como la menor diferencia que podemos concebir entre dos cantidades de materia es un átomo y la menor diferencia que podemos concebir entre dos cantidades de materia es un átomo y la menor diferencia entre dos cantidades de electricidad es un electron, así también, expresa el conferencista, la menor diferencia que puede haber entre dos cantidades de energía es una "quanta", siendo éste un valor definido; de aquí que para hacer variar la energía de un sistema lo efectuaremos sumando o restando "quantas" lo que originará sacudidas bruscas en el proceso y de ningún modo la variación continua que es necesario admitir para hacer posible la extrapolación de las leyes de la mecánica de los puntos materiales, como se ha pretendido.

Explicó de inmediato las dos hipótesis de Planck y la aplicación de los "quanta" a los movimientos moleculares.

Se observa en todos estos estudios una incompatibilidad absoluta entre los resultados expresados por la experiencia y los previstos por la teoría. ¿Qué creer? La ciencia actual carece en absoluto de base? Sí, concluye afirmando el doctor Cabrera: nuestra misión como investigadores y experimentadores consiste tomar las teorías emitidas, como hipótesis, que llamaríamos de trabajo, hasta que llegue el día en qee demos una cimentación absolutamente sólida e indestructible al edificio científico.

La numerosa concurrencia que llenaba el salón de proyecciones de la Facultad de Ingeniería, compuesta en su mayoría por profesores y estudiantes premió la labor de orador con numerosos aplausos.

La próxima conferencia se realizará el lunes 18 a las 18 horas y tratará sobre las magnitudes físicas vectoriales: determinación de sus valores medios según la hipótesis de Langevin. Posibilidad de alcanzar por este camino el valor del parámetro elemental y descubrir su existencia atómica. Modificaciones que en la ley de Langévin se han de introducir por la hipótesis de los "quanta".

## Del Ingeniero Secco Ellauri

### Apropósito del último libro de Quinterós Delgado

El ilustrado ingeniero agrónomo señor Francisco Secco Ellauri, director de la Estación Agronómica del Salto, ha enviado la siguiente carta a nuestro compañero de tareas señor Quinteros Delgado, apropósito de su último libro:

Salto, Octubre 7 de 1920.—Sr. Juan C. Quinteros Delgado.—Estimado señor: Acuso recibo de su libro "Las Industrias y el Estado en el Uruguay", que tuvo la gentileza de enviarme últimamente. He ido directamente al índice y he leído con avidez el capítulo que se refiere a la situación de ciertas industrias que, para mí, resultaba más interesante. Figuran allí diversas industrias de granja; y vierte Vd. algunas ideas que, es indudable, son la base de una futura organización rural, o, por lo menos el punto de partida sobre las que hay que edificar. Hablar usted de las circunstancias aleatorias y de la agricultura, habla de la necesidad de hacer desaparecer esas circunstansias aleatorias, y cita la conclusión a que arriba el doctor Acevedo de que "los sacrificios y los gastos que irroga, no son compensados por los beneficios que aporta" refiriéndose a la industria lechera, lo que a mi se me antoja generalizar para las industrias agrícolas y derivadas.

Yo quisiera expresar a usted mis ideas lo más concisamente posible y me resulta algo difícil ordenarlas, porque al pensar sobre este asunto se ve en todo importancia no sabiéndose qué factores dejar para segundo término. Veamos lo que sale.

Las circunstacias aleatorias de nuestras dos industrias madres, son evidentes. Y de ahí nuestro gran mal, pues mientras la ganadería es una industria rica, la agricultura no lo és. Prueba de lo primero la tenemos en que a pesar de los años de seca, a pesar de la aftosa, de la sarna, etc., a pesar de las "cuereadas" en gran escala, la ganadería avanza. Cada día tenemos y producimos mejor, y siempre están nuestros hacendados preocupándose en la adquisición de buenos toros. La agricultura no. Ha sido desalojada y lo es todos los días, y las tierras que se elaboraban son entregadas al pastoreo. ¿Puede acaso dudarse de la necesidad de la agricultura? De ninguna manera. Por lo tanto, corresponde tratar de nivelar esas dos industrias, y para ello lo primero, lo más importante, es la canalización, con la selección de la gente y la inembargabilidad de las tierras.

Usted me dirá, tal vez, que la canalización ha fracasado muchas veces en el país; pero de la revisación de todas las leyes dictadas con ese fin, surge el convencimiento de que les ha faltado algo, de que hay algún factor que no se ha tenido en cuenta, que ha tenido la virtud de hacer fracasar nuestra legislación en esa materia. Y ese factor ha sido y es, la acción ulterior del Estado. Una colonia formada es un niño débil, que precisa por mucho tiempo de padres, y mucho más aún si se tiene en cuenta que es originaria de padres débiles, mal constituídos: necesita cuidados especiales. Usted habla de cooperativismo. Es indudable que en este sntido hay que educarla.

El sistema cooperativo adoptado en todo el mundo o por lo menos aceptado, debe el Estado imponerlo si fuere necesario. Ya vé que no me conformo con propagarlo. Y en una acción posterior a una colonización hay un campo fértil de trabajo y de iniciativa para explotar.

Una ley completa de colonización remedia los factores que le relataba al principio, expuestos por usted en su libro. Lleva al mínimo las circunstancias aleatorias, porque combina ganadería, agricultura, industrias derivadas; y se objeta que esas industrias no compensan o no rinden, pensemos que rinden con toda seguridad porque en un sistema cooperativo es posible explotar aún renglones hoy muertos, y que compensan, porque—y es lo principal— es el "dueño" del campo quien las explota. En este sentido cabe observar el todo despectivo con que se trata hoy a la agricultura. Fuertes hacendados han fracasado lamentablemente ¿sabe usted por qué? Porque una cosa es agricultura a base de medianeros, peones, etc., y otra cosa es agricultura con los dueños del campo. Veremos algún día todo esto?...

Muy agradecido a su atención, saludo a usted atte.

F. Seco Ellauri.

## Las sociedades anónimas

### SU FUNCIONAMIENTO

Con motivo de la petición formulada por el Banco Holandés, solicitando la aprobación de sus estatutos para poder instalar en esta ciudad una sucursal, que se dedicaría a la exportación de los productos nacionales y a otorgar préstamos sobre prenda agraria, se planteará en el seno del Consejo Nacional de Administración, el lunes próximo, por el Ministro de Hacienda doctor Ricardo Vecino, la faz constitucional de esa petición, es decir, si corresponde al Poder Ejecutivo o al Parlamento otorgar la respectiva autorización para que las sociedades anónimas puedan efectuar operaciones de crédito en el país. En dicha sesión se considerarán los dictámenes producidos por los fiscales de lo Civil y de Gobierno de 1er. turno, doctores Rodolfo Sayagués Laso y Luis V. Varela, respectivamente, en la petición hecha por el Banco Real de Canadá con el mismo objeto, a la cual, como se recordará, se hizo lugar después de una larga discusión en el Consejo y en el Parlamento, ante el cual fué interpelado con ese motivo el ministro de Hacienda.

## La vida en la Colonia Rusa

### La religión y las bases de la Etica.— ¿Moralidad o inmoralidad? — Las relaciones sexuales. — Lo que interesa al Estado.—La solución del problema.

En estos revueltos tiempos que nos han tocado en suerte: frente a la reapreciación general de valores planteada por hechos de incomparable trascendencia, filósofos y pensadores andan desalados en busca de un principio que sirva de sólida base al nuevo sistema de moral, que deberá construirse sobre las ruinas del viejo edificio bamboleante. Pues bien: no aconsejo a esos excelentes señores que vayan a buscar materiales para dichos cimientos en la Colonia Rusa, porque el principio de Tolstoi, a que acabo de aludir, más bien que el fundamento de una ética parece un recio puntapié aplicado al incómodo andamiaje moral. Podría creerse, pues, que con ese principio por norma y con semejante concepción religiosa por símbolo de toda idealidad, las costumbres de la Colonia deben dejar mucho que desear, especialmente en cuanto respecta a las relaciones sexuales.

Y en efecto, mucho se ha hablado de la inmoralidad de costumbres de la Colonia Rusa, y me consta que la misma Comisión traía, sobre ésto, sus prevenciones. Pero aquí, frente a la realidad, ha habido que rectificar muchos juicios cuando menos aventurados. Ya se ha dicho, en efecto, que estos rusos no riñen, no matan, no roban, no forman cuentos, no juegan, no beben, no fuman. Además no hay aquí, que yo sepa, ni una sola taberna, ni un solo local de esos en que la sociabilidad de los peores degrada poco a poco las almas y engendra todos esos envilecimientos que son para las cultas y brillantes capitales de nuestra época, lo que ciertas pústulas malignas para algunos organismos con hermosa apariencia de salud: la válvula de escape de malos humores y toxinas.

Se dirá que éstas son todas cualidades negativas; sin embargo, bien saben los moralistas que la virtud no es, en general, más que una suma de abstenciones, es decir, de valores negativos. No desear ésto, no hacer aquéllo... ¿Hay, acaso, algún símbolo de la moral más perfecto que la varita un poco socarrona del médico de la Barataria? Pero si quieren ustedes a toda costa un factor positivo, lo daré de inmediato: los rusos ejercen hasta ahora una suprema virtud: Trabajan! ¿Qué más? ¿Digan ustedes qué más? ¿Quiéren ustedes que abordemos de frente la cuestión de las relaciones sexuales? Pues lo haremos, antes de que algún fariseo se nos adelante con un gesto entre pudibundo y canallesco.

Yo no fabrico apologías; pinto lo que veo, y si lo hago con poca brillantez, ello será, sin duda, porque uso un solo color en mi paleta: el de la verdad. Abordemos, pues, el tema, por más que ciertas averiguaciones, sobre ser en extremo difíciles no se han hecho para mi carácter. Mil historias galantes vienen a visitarme; me saludan con su sonrisita equívoca y se van, después de posar, como al desgaire, su flor emponzoñada sobre mi mesa... La vida me ha hecho un poco benevolente... ¿Que una mujer casada ha olvidado sus deberes?... ¿Que una mujer soltera ha...? Bueno, ¿y qué? ¿Qué tenemos que ver ustedes, yo y el Estado en estas quisi-cosas? ¿Querrán decir ustedes que nada de eso pasa en Montevideo, ni en Buenos Aires, ni en Nueva York, ni en París, ni en Tokio? Lo que hay es que en Buenos Aires y en París y en Montevideo una cortina discreta que cae sobre la ventanilla del automóvil, y un "rendez-vous" bien elegido bastan para mantener incólume una alta reputación y hasta para "muñequear", si las cosas vienen bien, un premio a la virtud. Y aquí, no alcanzan todas las frondas del Uruguay para ocultar una caída. Pero dejemos las grandes capitales; consideradas sedes del placer y del vicio: ¿qué pasa a este respecto en todo lo demás de nuestra campaña? Pregúntese a las estadísticas y ellas nos contarán horrores, llegando a afirmarnos este detalle acerca del cual les pido a ustedes que guarden la mayor reserva: en cierta Colonia Nacional, la proporción de la natalidad ilegítima ha llegado hasta el 92 o o!

Y esto que pasa hoy en todas partes, fruto es de todas las épocas y todas las civilizaciones. Hace un rato muy largo, sin duda, que, para usar las palabras de un poeta, trae el amor revuelto al mundo.

Líbreos Dios, sin embargo, de creer que aquí en la Colonia, se vive en plena disolución de costumbres, y que sólo aquí tendría cabal aplicación el dicho de Quevedo: "Todas señoras y ninguna dama". No! Por lo que he podido observar y averiguar, no hay aquí ni más ni menos inmoralidad que en otras partes; y acaso haya un poco menos, precisamente porque se vive más cerca de la naturaleza, y lo que en las grandes capitales es fruto del interés que degrada y del refinamiento perverso que mancilla, aquí es resultado de una cierta ingenuidad de costumbres que suele salvar a las mismas que caen, de llegar hasta la abyección y el envilecimiento. Todo esto sin contar con que la base misma de la Colonia está constituída por infinidad de familias excelentes, cuyos hijos e hijas se crían y se educan en un ambiente sano, moral y digno en todos los sentidos, del mayor respeto. Ya ven si tengo razones para ponerme a temblar ante la idea de que caiga un día por estas regiones un moralista de profesión...

Tan chocane antítesis entre el sentido sensualista y disolvente de aquella fe religiosa de queles hablé—sí es que todo eso merece el nombre de religión—y la indiscutible moderación de costumbres que viene caracterizando a estos rusos, ha servido de tema muy interesante por cierto y muchas de mis meditaciones durante las largas horas que siguen a la cena, y en las que uno ejerce aquí sin limitación de alguna clase, el derecho de aburrirse. Y de ello hemos hablado amenudo con los señores de la Comision, en nuestros interminables paseos nocturnos por las calles solitarias, viniendo siempre a parar en lo mismo, esto es, a considerar que la educacion, los hábitos, la herencia y el temperamento ejercen en la determinacion de los actos y en la buena o mala conducta una influencia mucho mas eficaz que las ideas, las doctrinas y, acaso, las religiones.

Justo será reconocer, empero, que si esta religión ha influido poco o nada en la conducta individual de los colonos, no puede negarse que su influencia sobre la organizacion de la familia comienza a ser muy visible. Y ya en esto, dentro de las ideas recibidas y del derecho establecido, se interesa vivamente el Estado. La secta de los rusos parece que suprime, en efecto, bastantes trámites para el casamiento y no se anda con muchos remilgos para el divorcio; y esto, según se dice, ha venido como anillo al dedo a algunos dirigentes de la religión y de la Colonia, que, como tienen teléfono directo con el Altísimo, reciben de cuando en cuando, como Mahoma con respecto a Fátima, ciertas comunicaciones misteriosas que vienen a favorecer, casualmente, sus gustos un poco tornadizos... Se hacen y sedeshacen los matrimonios, sin que reste siquiera de todo ello la constancia que se deja en los libros cuando se vende un ternero o se compra un arado. Y el Registro Civil, sin darse por enterado ni de lo que se hace ni de lo que se deshace, y a veces, ni de los nacimientos que son resultado inevitable de tantas andanzas.

Pero este problema de la desorganizacion de la familia, tendrá su cumplida solución el dia en que se resuelva el gran problema económico, con el reparto correspondiente de la tierra, proyectado por los comisionados. Bastaría para impedir el derrumbe, con que no se entregara ni un palmo de tierra sinó a las familias constituídas con arreglo a la ley.

Enviado Especial

## Enseñanza Industrial

### LA ESCUELA DEL CERRO

Tendrá lugar el próximo miércoles, 20 del corriente, la inauguración de los cursos de enseñanza industrial en la Villa del Cerro. El acto se verificará a la hora 20 y 30 en la escuela pública ubicada en la calle Portugal número 239, la que ha sido cedida para local de la Escuela Industrial por el Consejo de Instrucción Primaria y Normal. Las clases funcionarán de noche y consistirán especialmente en la enseñanza aplicada a los oficios de mecánico y carpintero de ribera. Ya se han inscripto no menos de 80 alumnos, que forman parte de los diversos talleres de la citada localidad.

Los cursos cuyo funcionamiento comenzará mañana estarán a cargo del señor Adán Gianoni, estudiante de 5.o año de la Facultad de Ingeniería, quien obtuvo el primer puesto en el concurso que para proveer ese cargo, se realizó oportunamente.

Al acto inaugural de que hacemos referencia concurrirán los miembros del Consejo de Enseñanza Industrial, el inspector de Cursos Nocturnos del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal y el Concejo Auxiliar de la Villa del Cerro.

## Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles

### ASUNTOS DESPACHADOS

Sesionó el viernes último el Comité ejecutivo de la Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles bajo la presidencia del señor contador general de la nación don Enrique Givogre y con la asistencia de los vocales señores Lezama Muñoz, Barbeito, Márquez, Sayagués Lasso, Scosería y Cuñarro.

Abierto el acto y previa lectura y aprobación de las actas anteriores, el Comité adoptó, entre otras, las siguientes resoluciones:

Aconsejar al Poder Ejecutivo el otorgamiento de las jubilaciones y pensiones solicitadas por los señores Braulio F. Llanes, Jos. Gutiérrez, Marcos Denis, Javier J. Garuchaga, Macario Macedo, José T. Aguilera, Pedro Allo, Juan Cao, Eliseo Techera Núñez, Lucio Villagrán, José M. Cajaraville, Facundo de Lizaraza y Carlos B. Constela y por las señoras Carmen R. de Ferdinand, Consuelo R. de Martirena, Artemia J. P. de Bericochea, Lisbela M. de Flores, María B. de Gambetta, Luisa M. de Plá, Dorotea N. de Sequeira, Ernestina E. de Salgueiro y Luisa P. de Shannon.

Acordar los auxilios de cuatro mensualidades solicitadas por las señoras Amparo E. G. de Ferreira, María B. de Fresia y Teresa Z. de Anza y por los hijos del ex-empleado don Melchor Fernández y González, importando $ 100, 241, 192 y 172, respectivamente.

Computar servicios públicos a los señores Bernardo Carena, Francisco J. Castro, Alfredo M. Costa, Félix Núñez, Manuel López, Pedro Céspede, Juan Aphat, Román Alvarez Cortés, Federico Albín, José Cerruti, Esteban M. Canale, Sandalio Delgado, Liborio Espinosa, Plácido Fernández, Carlos E. Folle, Antonio Francolino, Daniel Fabini, Hilario Falla, Manuel Fernández Castilla, Salvador Gómez, Juan J. Galván, Lorenzo Gubertini, Ernesto V. Lloret, Manuel de León, Pedro F. Pose, Enrique Perera, Mateo Pereira, Froilán Pérez, Genaro Palumbo, Carlos Roerich, Francisco A. Rodríguez, León C. Sosa, Carlos E. Sánchez, Nicolás Sciandro, Ramón Tasende, Alfredo Zurdo Prega, Angel V. García, Alberto Vázquez Barriere, Nicolás Gutiérrez, Sebastián C. Robaina, Artero Germez, Venancio Suárez, Gregorio Chocho, Diego Peña, Luis Siri, Justo R. García (hijo), Esteban Cabral, Roberto Peixoto de Abreu Lima, Italo Casaretto, Fernando Etiez, Miguel Gamboa, Héctor R. Aldecocea, José Miró, Coracio A. Sanabria, Camilo Celabert, Angel Ferreri, Esteban Morchio, José J. Cavo, Senen de los Santos, Ventura Fernández, Santiago A. Castilla, Mario Berón, Torcuato I. Amorín, Washington E. Esteva, Enrique Silva, Victorio Rodríguez, Roberto Fattaling, Nemesio Cabaña, Víctor Cosse, Roberto Costas, Fructuoso R. Puig, Rufino Pintos Ortiz, Juan B. Perdomo, Isidoro Vidal, Héctor A. U. Musante, Rafael F. Giménez, Dionisio Romero, Atanasio Castro, Higinio Vázquez, Vital Leguizamón, Octaviano Loores, Pío J. Acosta y Simón Jaureguy y a las señoritas Elisa Constant y María S. Bonavita.

Hacer suyos los dictámenes emitidos por el señor asesor letrado en la solicitudes de los señores Valentín Pérez Arana, José María Ribas, Arturo Somoza, Rosalío Patiño, Arturo Garabelli, Francisco Salvatto, Aurelio Massat, Pablo Ballestrino, Matías Urbin, Felipe Ramos, Felipe Antenor Piedra, Rafael Reyes, Segundo Rodríguez, Pedro Canesa y José M. Echevarría; en la de la señorita Luisa Di Bianco, y en la de los empleados de la Oficina de Tasación de Costas, y tipógrafos del "Diario Oficial".

Archivar los expedientes de los señores Carlos Stemart, Vicente Davino, Juan Igurrola, Aureo Escobar, Pedro Mottaferi, Belarmino Faget, Florencio Machado, Juan Machado y Alberto Arias Acevedo.

# Noticias generales

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Provisoriamente, y durante el tiempo que demoren las reparaciones que se efectúen en la puerta principal del Museo Nacional de Bellas Artes, se ha habilitado una de las lateraes, a fin de facilitar libremente la entrada al público.

EL SEÑOR JOHN MILLER

El lunes 18 por la noche, en el vapor de la carrera se embarca para Buenos Aires, donde tomará el vapor que lo conducirá a Norte América, el señor John Miller, Contador General del F. C. C. del U. El señor Miller seguirá después su viaje a Londres y otras ciudades europeas. Lo acompañan dos de sus jóvenes hijos. Con motivo de su partida el personal de la Contaduría del Ferrocarril le ofreció el sábado un lunch en uno de nuestros principales hoteles. Numerosos amigos se disponen a despedir al señor Miller en el muelle la noche de su partida.

EL TENIENTE CORONEL CAMPOS

El general Eduardo da Costa ha enviado al ministerio de la Guerra, el informe presentado por el Jefe de la División de Construcciones Militares teniente coronel don Alfredo R. Campos respecto de su misión en el extranjero.

Manifiesta el general da Costa, al tramitar dicho informe, que este es de lo más completo que se ha recibido respecto a construcciones militares en el extranjero, siendo de todo punto de vista muy interesantes y dignas de ser tomadas en consideración las conclusiones técnicas a que llega

El ministro de la Guerra general Buquet, ha resuelto que se haga saber al Estado Mayor General que el gobierno comparte el juicio precedente respecto del técnico militar de la referencia, que ha sabido desempeñar excepcionalmente la misión que se le confió por el gobierno.

36 NUEVOS CIUDADANOS

Por el Ministerio de Instrucción Pública acaba de concederse carta de ciudadanía, entrando así a formar parte ed la gran familia uruguaya, a 36 extranjeros en condiciones legales para ser electores en este país de a comicio por año. Y lo que llama la atención de este hecho, más que común aquí, es la heterogeneidad del país de origen de los nuevos ciudadanos. Uno de ellos tuvo su cuna en el lejano Egipto, en el país de las palmeras, de las pirámides, de a esfinge ñata y del Nilo con sus cocodrilos de dientes filosos. El resto de los agraciados se clasifican así: italianos 11; españoles 8; argentinos 6; rusos 3; montenegrinos 2; inglés 1; alemán 1.

CONGRESO GALLEGO AMERICANO

El comité pro congreso gallego-americano de Buenos Aires, constituído por destacados miembros de la colectividad gallega de esta capital, en su última reunión, celebrada en la Casa de Galicia, llegó a la conclusión de que sería conveniente postegar la realización del proyectado congreso, hasta una fecha en que las asociaciones gallegas de Buenos Aires puedan rendir a la iniciativa el máximo de su concurso material. La razón estriba en que la colectividad se halla ahora entregada a diversas actividades que reclaman toda su atención, bien que desde ya presta al proyecto la más completa adhesión moral. En este sentido se acordó informar al comité de Montevideo y reiterar al doctor Constantino Sanchez Mosquera, propulsor de la iniciaiva, la simpatía que merece la idea, proponiéndole asimismo se propicie la celebración de asambleas locales en Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca, Río de Janeiro y otros puntos, que serían los actos preparatorios del congreso proyectado.

## Patrón... modelo

En una gran avenida de cualquier población importante de cualquier parte del mundo, puede ocurrir esto a diario:

Una muchachita pimpante de alegría, llena de juveniles encantos, deseosa de conocer la vida de la gran urbe, sin nadie que la guíe, pasea solitaria matando sus ocios de un día feriado.

Un caballero de porte distinguido, en opinión de ella, — según propia confesión a su señorito — se le ha ofrecido, con solicitud desinteresada, para resolverle las dudas naturales que ha de encontrar en su nueva vida.

Mi tortolita, halagada, acepta sin recelos el "hidalgo" ofrecimiento.

Han marchado juntos, protector y protegida, unos centenares de metros. Sin ella darse cuenta, el "caballero", la va interesando en su conversación.

Como al descuido, pronuncia una frase amorosa que rápido corrige disculpándose. No se conocen y aún siendo el amor chispa que prende al encontrar su polo opuesto, él no quiere pecar de ligero.

. . .

Ya no ambulan por la central avenida. Se han deslizado por una calle traviesa, ancha, espaciosa, limpia, con buenos edificios burgueses, iguales en su aspecto, que ni quietud ni rebeldía despiertan. Son éstas, casas anónimas, como las paseantes que, en desigual hormigueo, las cruzan o recorren. Los transeuntes son buenas gentes vestidas de limpio, con un primor de esmero en la raya de sus pantalones, y una ingénua preocupación para mostrar el piquito de su albo pañuelo ,que dan ganas de abrazarlas gritando: ¡Así se es feliz! ¡Bendito seas domingo reparador de las fuerzas consumidas en la semana!...

Charlan y charlan, mi pareja, sin advertir el contínuo sonar de bocinas de automóviles pregoneras de la holganza del día.

Ninguno va a resolver nada. Ni familias con cara de risa, ni carpetas de hombres de negocios, ni siquiera diálogos políticos, dejan entrever la actitud de sus ocupantes.

Son los que más gastan — no los que más tienen — que van y vienen locos, de la ruleta a las carreras, de las carreras al football, del football al bar, del bar a la juerga y de la juerga... ¿quién sería capaz de predecirlo?

En los autos van hombres solos y si en alguno asoma una cara femenina, no es precisamente heraldo de virtudes...

El ajetreo atronador no hirió los oídos de estos mentores y telémacos del arroyo.

. . .

De regreso en la casa, la mariposa, alucinada por su galán, salta de júbilo.

Le ha propuesto — nada más que por tratarse de una muchacha que empieza a vivir — un negocio, y ella solicita sus ahorros que, cuidadosamente, su señorito le guarda.

Su amigo — según ella — conoce alguien que le hará producir tanto y cuanto. Con las ganancias sorprenderá a sus padres una vez realizada la operación, que es cosa de pocas horas.

El patrón lo ha observado todo y todo lo ha pesado y medido. Conocedor del mundo, la previene de lo que él cree un peligro para ella.

Sin embargo, la nubil, no abunda en las ideas de su señorito.

Ella no es ninguna tonta, ni se ha de dejar engañar. ¡Con lo que ella sabe!...

Su patrón, correctamente, insiste en el peligro que corre, al entregarle sus ahorros, pero, antes, toma al detalle los números de los billetes que de ella tuviera en depósito.

Mire muchacha, le dice, que la pueden robar y me iba a dar mucha risa...

—¡Por Dios, señor!... Yo soy buena y no sé por qué voy a desconfiar...

Durante los preliminares del negocio — en el que intervienen dos — ella los impone de las bondades de su patrón. Uno de ellos asiente y le dice que, en efecto, hay mucha gente mala.

. . .

El negocio se ha realizado. Una hora después, poco más o menos, la muchacha — que si no hablara tanto haría muy bien — pálida, sin acertar a decir, tambaleándose, exclama: ¡Ríase usted, señor, que me han robado!

El señor—buena persona—la atiende en momento: la aconseja, la indaga, hace la denuncia, la consuela y la tranquiliza, pues hasta es posible recupere su dinero por la rapidez con que se obró y las medidas tomadas para que n opuedan cambiarlo.

. . .

El dinero lo había cambiado su patrón mientras ella fué a realizar la operación maravillosa.

Los profesionales del robo reían la ingenuidad de la parroquiana al ver que los billetes por ella entregados eran anuncios... pero no supusieron que el "patrón modelo" se había quedado con todo.

Camarola.

Montevideo, 10 de Octubre de 1920.

## Agente viajero de "El Siglo"

Se encuentra en Melo, de donde se dirigirá a Cerro Chato en jira de propaganda, el agente viajero de EL SIGLO señor J. Fernando Gracia, a quien presentamos a nuestros clientes y lectores de esas localidades.

## La colecta anual antifuberculosa

Continuamos hoy publicando los donativos mayores de cuatro pesos, recogidos en la colecta pro tuberculosos: Escuela de segundo grado núm. 17, $ 14.88; Comisaría de la 10.a sección, 4.22; Ricardo Roy, 5; señor Defazio, 5; señor Ruette, 5; Escuela de 1.er grado núm. 2, 7.85; Escuela de práctica de 1.er grado núm. 9, 7.75; Fernando S. Rosa, 5; Enrique Lussich, 5; señor Serra, 5; F. Rocco y C.a, 10; Garage Daglio, 5; Ernesto Quincke, 10; Céspedes, Arocena y Magariños, 5; N. N., 5; Sociedad Uruguaya de Carbón, 5; Torrens y C.a, 10; Ramón Barreira e hijos, 5; Familia Posada, 5; M. M. Morales, 11; Caviglia, 5; N. N., 10; Fischer, 5; Familia Ramos, 20; Algeri, 5; Reynaldo y Bonino, 5; María D. Rodríguez, 5; C. Freirja y C.a, 5; C. R. de C., 5; R. Levrero, 5; J. A. Etcheverry, 5; Familia Young, 5; María Elina V. de Guerra, 5; Cecilia L. de Etchegoimberry, 5; M. E. de Hita, 5; César Caprile, 5; Suárez y C.a, 20; Pedro Compte, 10; Juan A. Gómez, 5; Juan V. Sheppard y C.a, 5; Bia'nde Hnos., 5; Angel M. Saez, 7; F. N. D., 5; aCrlos Servetti, 5; doctor Dighiero, 5; Bülow (hijo) y C.a, 5; Pedro Hill y C.a, 25; Calveiro, Cervini y C.a, 10; Mateo Brunet y C.a, 50; doctor Luis Mondino, 5; señora Amestoy de Solari, 10; Botella Hnos, 5; Enrique Sorace, 5; Sanjurjo y C.a, 5; Familia Macció, 6; doctor Albérico Isola, 5; Carrau y C.a, 10; Ferratti y Compañía, 5; Pianavia y C.a, 30; Lorenzo Puig, 5; Julia V. de Shaw, 5; Casa Palma, 5; Manetti y C.a, 5; Agustín N. Dodera, 5; Eduardo Segurdo, 5; A. T. de Buela, 5; Josefa M. de Imenarrieta, 5; M. Vázquez, 5; A. A. J. Araújo, 5; Luis De Vita, 5; Paca A. de Ramasso, 5; Leopoldino Correa, 10; Ana C. de Martins, 30; Juana G. Barbot de Tabarez, 20; Trenchi y Demuel, 5; Vornarino y C.a, 5; G. del C. de Núñez, 5; Aíde C. de Varsi, 5; señor Correa, 5; señor Latarias, 5; señor Guillamón y C.a, 5; Enriqueta Compte y Riqué, 5; señor Pertei, 5; César Canesa, 10; doctor Tiscornia, 10; Juan Pastorino y C.a, 10; J. Da Silva, 5; doctor Morelli, 5; Amadeo Núñez, 5 Lorenza Heiguera de Hierro, 10; Fanny Carrió de Polleri, 5; Aquiles Ferrioio, 5; Instituto Nacional de Agronomía, 5; Escuela de 2.o grado núm. 33, 14.29; Escuela de 2.o grado núm. 22, pesos 34.29; Escuela de 1.er grado núm. 7, 5.85; Hospital Vilardebó, 14.28; Escuela de 2.o grado núm. 52, 13.49; Escuela de 2.o grado núm. 21, 9.46; Escuela urbana de 1.er grado número 51, 5.57.



## ¿A qué se debe la cabel'era luminosa de los cometas?

La contestación a una pregunta de ésta naturaleza, debe ser sin duda un argumento de gran interés científico y lo demuestra el hecho de no haber hasta el presente ni una sola hipótesis, a la cual puede la ciencia considerarla como una base segura de esos fenómenos; y por eso, los hombres de ciencia debieran prestar a este asunto, un estudio detenido, pues creo también, que su comprobación dilucidaría muchos puntos dudosos en materia y nos marcaría quizás el principio de otros problemas y la solución de muchos de estos. Por lo tanto, deseoso de contribuir al esclarecimiento de tan importante problema, es que a mi criterio emito la siguiente hipótesis:

Los cometas que viajan por el infinito, reciben el impulso de su desenfrenada carrera por la acción de los rayos solares, se precipitan con una velocidad más o menos vertiginosa que la de los planetas, satélites y demás astros.

Ahora bien: Si la tierra recorre el gran espacio sin dejar detrás de sí, la característica cabellera luminosa de los cometas, demuestra claramente que este fenómeno es debido a la privación absoluta en este errante astre, de un ambiente atmosférico en su alrededor; cuya capa obra en nuestro planeta de coibente, análogo a un lubrificante en la pieza rotativa de una máquina. En efecto; la zona que rodea la tierra, riquísima de elementso etereos en las altas regiones, más disminuyendo gradualmente de densidad a la proximidad de la superficie terrestre, lo que explica la gran dificultad que se ha debido vencer en las investigaciones de la Telegrafía Inalambrica, pues la pobreza de éter permite la recepción a costa de potentes aparatos transmitores y delicados y muy sensibles recibidores de ondas.

Si los fenómenos son mas sensibles en la alta cumbre de una montaña, es debido, sin duda, a la existencia de una densidad mayor de éter, mientras; en las zonas bajas, los componentes del aire (hidrógeno, oxígeno, ozono, carbono, etc.) sustituyen por el propio peso atómico a aquel, lo expulsan (propiedad de la impenetrabilidad), ocupando este, solo los intersticios de la mezcla.

Corrobora esta demostración la explicación que doy al movimiento atribuido al "Radiómetro de Croocker", el cual moviéndose a la presencia de una luz cualquiera, su velocidad va amortiguándose luego que se halla efectuado el vacío, al máximo posible con el sistema de una máquina a mercurio.

La disparidad e opinión de los físicos acerca de su movimiento, no ha permitido formar exactamente una teoría. A mi modo de ver, siendo la existencia de éter muy pobre y reducida en el radiómetro, no tiene poder suficiente por efecto de la rarefación, de trasmitir la vibración ondulatoria de la luz, por la cual, se precisan 7.000.000.000.000.000 en un segundo, y por consiguiente, es indispensable la presencia aún de una mínima parte de otro elemento (aire), para que pueda este medio ponderable coadyuvar al poco existente éter, a trasmitir dicha numerosa vibración ondulatoria.

Transportándonos con este original aparato de Croocker, sobre la cima de los Himalaya, la densidad mayor de fluido que se va poco a poco acumulando en el interior, por la filtración durante la ascensión tendiente a establecerse en equilibrio con el ambiente de aquella altura, hace que el molinete científico acuse un movimiento mucho mas rápido.

De todo este enunciado y demostrado se deriva la conclusión de mi tesis: Puesto que planetas y cometas surcan el infinito océano de éter, debiera producirse el fenómeno de la cola luminosa en todos los astros existentes en el universo, comprendiendo al tierra, la Luna, Mercurio, Marte y demás planetas de nuestro sistema, lo que no sucede por ser su superficie cubierta de una capa o zona atmosférica, que igual a la nuestra le dan dominio de todos los fenómenos físicos de nuestro mundo.

Allá hay seres vivientes, vegetación, océanos, nubes, variaciones térmicas, condensación, lluvia, viento, etc.

Estas reflexiones disipan la vieja hipótesis de ser la Luna un astro muerto y nos induce a aceptar de llano, la ausencia en absluto de la zona de aire en los cometas (sólo en los cometas); el que permite la formación de la cabellera. Esta es la resultancia de la gran comprensión de la masa de éter al avanzar el astro el cual inflama el precioso fluido, dejándolo trás de sí, en estado incandescente por muchos millones de kilómetros, análogamente al avance de un rápido navío el cual no solo deforma el nivel del mar con una elevación en la proa y una notabilísima depresión en el centro, sino, que rinde espumosas las aguas en un contorno considerable.

Si se hace un estudio mas detenido de la fotografía que nos permitió el cometa Halley, nos convenceremos de la gran masa de éter incendiada por la vertiginosidad del astro. La Tierra arrollada por la funesta cola, fué privada de la acción mortífera gracias a la zona atmosférica que posee. La naturaleza al crearnos supo defendernos sabiamente.

Carmelo Pandolfo.

## Universitarias

FACULTAD DE MEDICINA

El Consejo Directivo se reunirá el martes 19 del corriente a las 17 y 30 para tratar la siguiente orden del día: Comunicaciones oficiales. Continuar la discusión particular del proyecto de reglamento interno del Consejo Directivo. Reglamento sobre jefaturas de clínicas. Reformas en la enseñanza de la clínica quirúrgica. Asuntos entrados y solicitudes.

## Desde Melo

# LA OBRA DE UN INCONCIENTE

El atentado de envenenamiento-Esclarecimiento de los hechos

La población de Melo fué objeto de un atentado criminal, por parte de uno de sus habitantes, quien no tuvo reparo en ejecutar una infamia ante la perspectiva de conseguir un puesto.

El sujeto Alejandrino Rivero, convicto y confeso de la criminal acción

Don Pablo Ellis, es dueño de una panadería en esa localidad, la cual es atendida con todo esmero, por lo que le ha valido hacerse de la mejor clientela. Hombre trabajador, ha sabido a fuerza de grandes sacrificios labrarse una desahogada posición, siendo por sus condiciones personales sinceramente querido.

Un operario de su casa, llamado Alejandrino Rivero, con más de 10 años de servicio en la misma, fué el autor del atentado. El 26 de Setiembre pasado, la población de Melo, empezó a sentir los primeros síntomas característicos de un envenenamiento, llegando a poco a sindicarse el pan como el causante de tal daño.

Puestas las autoridades en tren de averiguaciones, dirigidas con todo acierto por su jefe político, coronel Urrutia, llegaron a la conclusión final de que efectivamente el pan elaborado en la panadería del señor Ellis, era el que causaba la intoxicación, y después de un sinnúmero de diligencias, pudieron constatar, de que el autor de ese atentado no era otro más que el operario de la misma, Alejandrino Rivero, el que una vez en la Jefatura demostró un estado de ánimo sumamente sospechoso, por lo que el señor juez de la localidad procedió a un minucioso interrogatorio.

Ya en tren de confesión, y anuladas las acertadas preguntas efectuadas por aquel magistrado, Rivero no tuvo más remedio que confesarse autor único del hecho, alegando que él lo había ejecutado, ante el temor de que el puesto que ocupaba, se lo diesen a un compañero de tareas que gozaba de singular protección de los dueños de la casa. La substancia empleada para producir el envenenamiento fué el arsénico, y consiguió introducir en la masa al elaborar ese día un kilo de aquélla.

Como se vé, los pobladores de Melo, estuvieron expuestos a ser víctimas de la venganza y codicia de un desalmado, y si los pocos casos producidos, no degeneraron en fatales, fué por la oportuna intervención tomada por los médicos locales, que prestaron su generoso concurso con encomiable decisión, alejando el peligro en aquellos en que los efectos habían producido mayores estragos.

Tal es el hecho que afectó grandemente a aquella tranquila y culta población, y en particular al señor Ellis, pero que hoy, al aclararse las cosas, éste ha podido apreciar el afecto que aquélla le dispensa, reanudando sus compras y haciéndole personales promesas de su antigua confianza en el producto que elabora.

# TEATROS

### Espectáculos de hoy

SOLIS — Biógrafo y Raquel Meller.
Matinée a las 15.15. Sección Vermouth a las 17.15. Noche: a las 21.15.

18 DE JULIO—Compañía de Comedias, Sainetes y Revistas Muiño-Alippi.
Hoy tres funciones.

URQUIZA—Compañía Nacional de dramas y comedias.
A las 15, matinée: "Bienes de familia.
De noche, a las 21: "El eterno anhelo" y "Bienes de familia".

ARTIGAS — Tournée del transformista Costanzo.
A las 15: Matinée.

ROYAL—
A las 15: Matinée para familias. A las 21: Espectáculo de variedades.

SOLIS—
Un hermoso aspecto ofrecía anoche la sala de nuestro primer coliseo. El anuncio del debut de la tonadillera Raquel Meller, había congregado allí gran número de conocidas familias. Después de la exhibición de algunas películas, hizo su presentación la "diva del couplet", como ha dado en llamársele. La impresión recibida por la concurrencia, fué en el primer couplet de franca aprobación, la que se convirtió en las siguientes canciones, en calurosos aplausos.
La Meller ofrecerá hoy tres espectáculos: el primero a las 15 y 15; el 2.o a las 17 y 30 y por la noche a las 21 y 15. En los tres se exhibirán algunas películas, terminando todos con canciones por Raquel Meller.

URQUIZA—
La compañía Nacional que anoche hizo su debut, dará hoy dos funciones. Por la tarde a las 3, se repetirá la comedia en tres actos "Bienes de familia", de la que es autor el señor Justo J. Castro. Por la noche a las 9, la misma obra, precedida de la pieza en un acto "El eterno anhelo".

18 DE JULIO—
El bien disciplinado conjunto de Muiño y Alippi, continúa ocupando con marcado éxito el escenario de este coliseo. Anoche, reeditose el triunfo de "Bajo el yugo de un tirano" cinco episodios de Escobar con caídas al melodrama, revista de gran aparato en la que Muiño cosecha palmas abundantes.
Las recaudaciones de boletería, repuntan que es un encanto, lo que evidencia la enorme aceptación de la compañía.
Esta tarde a las tres habrá matinée. A las seis se efectuará una sección Vermouth y por la noche tres secciones, con los programas que damos en el lugar respectivo.
Anúnciase para el lunes el estreno de "Crainquebille", de Anatole France. Si la interpretación no estuviera como está, a cargo de Alippi y su hueste, nos permitiríamos cierta licencia.
Porque no vemos la analogía existente entre eel teatro nacional y el genitor del grupo "Claridad"... de París.

ARTIGAS—
Tres funciones ofrece hoy el transformista Costanzo. En las tres variará completamente el programa. La primera se realizará a las tres de la tarde. A las seis, sección Vermouth y a las nueve espectáculo de novedades.

ROYAL—
Esta tarde a las 3 habrá una interesante función dedicada a las familias y mundo infantil. Participarán de ella la tonadillera Antonia Costa, el ciclista Jack Fischer, Felito y Stol, Rapoli, Charlie Banks, etc. Por la noche habrá programa nuevo y pigall después del espectáculo.

# POLICIA

EL SEXO DEBIL...

Catalina Hioimo y Amalia R. Martínez, procedieron a la aclaración de ciertas desavenencias de "carácter" masculino, en el interior del prostíbulo ubicado en la calle Brecha 520.
Como una y otra se atribuían la razón no tardaron a pasar de los dichos a los hechos, trabándose en pelea a puñetazos.
Catalina se apoderó entonces de un frasco de vidrio y lo arrojó a su contraria, averlándole la cabeza.
La seccional 2.a detuvo a las protagonistas y las pasó a la Cárcel.
Intervino la Asistencia Pública.

CANINA

Un perro propiedad de Juan Quintana, mordió en el brazo izquierdo a un niño de 8 años hijo de dicho señor llamado Luciano, en su domicilio Solís s|n.
Intervino la 13 y la Asistencia Pública.

POR UNA COZ

Félix Britos, peón del señor Pedro Fraga, recibió en la frente una coz que le causó la pérdida del conocimiento por largo rato.
Fué curado por la Asistencia Pública que lo condujo a su domicilio, Manuel Correa s|n.
Procedió la 18.

INFRACTORA

Empleados de la sección Orden Social y Leyes Especiales de la Policía de Investigaciones de que es jefe el comisario José García, procedieron a la detención de la mujer Regina Vaisegol, por ejercer la prostitución clandestina en la casa de Jaime Mateo, calle Juncal 1262.
Pasó a la Cárcel.

FENOMENO POLICIAL

Ayer de mañana poco después de las 11 hemos sido testigos de un cuadro que nos sorprendió altamente.
El guardia civil 598, acompañaba a una anciana morena para que cruzara la calzada y la hacía apoyar solícitamente en su brazo.
La escena fué presenciada por numerosos testigos y todos tuvieron frases de encomio para el modesto representante de la autoridad.
Un fenómeno en su clase, una verdadera mosca blanca cuya actitud dejó pasmados a cuantos tuvieron oportunidad de observarle.
Está la gente tan acostumbrada a la arbitrariedad e incorrección de los elementos policiales que se queda boquiabierta cuando ve un caso de esta naturaleza.
Un vecino decía: Ni parece de la 7.a, este guardia civil...

BURLANDO LA LEY

Se nos informa que al proceder la Inspección de Prostitución al examen de las mujeres alojadas en las denominadas "Pensiones de Artistas", solo se prestaron a llenar esa formalidad de la reciente reglamentación, las pensionistas de las casas de "poco vuelo".
Las damas pertenecientes a las seudo-pensiones de "alto vuelo" se negaron a ello, seguramente aconsejadas por los mismos individuos que dieron la idea de transformar en hoteles con chapa, a esas casas que no son más que prostíbulos clandestinos.
Exhortamos a las autoridades que no se dejen burlar por tales elementos y apliquen la ley que siendo pareja no es rigurosa.

DE UÑAS LARGAS

El 9 del actual se presentó al jefe de la Policía de Investigaciones, el señor Eduardo Daniel Arteaga, establecido con casa de automóviles y accesorios en la calle Andes 1480, exponiendo que de un tiempo a esta parte venía notando en su casa, la falta de magnetos y piezas de repuestos, como ser platinos, lápices de contacto, carbones, etc., cuyo valor aproximado ascendía a la suma de 1.200 pesos.
Enterado de la denuncia el comisario Ellauri, dió las instrucciones necesarias a sus subalternos para que efectuaran las diligencias pertinentes a fin de identificar al autor o autores de las sustracciones.
Las averiguaciones dieron por resultado constatar que el que andaba negociando la mayor parte de lo sustraído al señor Arteaga, era un ex-empleado de la casa llamado Esteban Mohorade. Aprehendido éste, después de algunas evasivas confesó que los hurtos eran cometidos con otro que todavía estaba empleado en la casa damnificada, llamado Vicente Gotta. Llevado éste a presencia del nombrado funcionario e interrogado sobre su participación, al saber la acusación que le hacía su compañero no tardó en confesar que efectivamente cometían los hurtos, repartiendo el producto de las ventas. De este modo se logró saber dónde habían negociado 7 magnetos e infinidad de repuestos para automóviles, en sumas inferiores al precio de costo.
Mohorade y Gotta, se alojan en la Cárcel Correccional donde pasaron a disposición del juez competente.

ANECDOTA

Don Juan Francisco Iramain, era un santiagueño sumamente manso y consumado católico.
Incapaz de ofender a nadie, vivía en un barrio apartado de la ciudad.
Jugaba al dominó, y regresaba a su casa a deshora.
Individuos desconocidos, le sorprendieron una noche y le robaron.
Don Juan Francisco fuése a la policía, y puso el hecho en conocimiento del jefe.
—Me han robado, con violencia, la cartera y el reloj. — Dijo el denunciante.
—Y, dígame don Juan, ¿no llevaba revólver? ¿No se defendió? — Le preguntó el jefe con malicia.
—¡No, señor, y gracias a Dios! ¡Si llevo, me lo quitan también! — Repuso con alarma don Juan Francisco.











# EL SIGLO DU DIMANCHE

Page dediée aux résidents français en Uruguay

**Travailler à l'expansion de la France c'est travailler à sa grandeur et à sa richesse**





## París apres la guerre

Une loi contre le duel—Les duels littéraires

15 Août 1920.

On voit bien que la guerre est terminée, au moins en France. Deux avocats se battaient naguère en duel. C'etait une primeur de la paix. Depuis six ans, on n'avait vu semblade chose, a Paris. Il est de mon devoir d'ajouter que, peu après, deux députés notoires, l'abbé Lemire et le Général de Castelnau présentaient à la Chambre un projet de loi vouant les duellistes aux rigueurs de la justice civile.

La justice religieuse les abominait depuis longtemps et leur infligeait l'excommunication que de confrères excommuniés auxquels,les journalistes croyants serrent tous les jorurs la man! Et quej'ai serré moi même de mains d'excommuniés.

Cependant le Parlement Uruguayen légalisait et codifiaiat pour ainse dire le duel.

Verité d'un côté de l'Océan erreur de l'autre.

Je ne crois pas que le projet de M. M. de Castelnau et Lemire ait grande chances d'être adopté au Palais Bourbon. Une grande partie de la presse leur donné tort, et voudrait que le duel restât libre et ne relevât que des lois de droit commun et noa de dispositions exceptionnelles.

Il est certain que, durant de longues années après cette longue guerre, les duels n'auront guère de succès., on ne pense pas à se battre a l'épée ou au pistolet quand on a eu durant si longtemps a défendre sa vie contre les boulets de canon, les bombes d'avions et les balles de mitrailleuses.

L'usage du duel parait, en ce moment, un peu désuet; il n'est pas d'actualité, vraiment.

Mais en France aucune habitude ne s'éternise. Ce qu'on pense aujourd'hui, on ne le pensera plus dans quelques années. La guerre s'éloignera de nous, et sans disparaitre complétement à notre vue, s'estompera e grisaille dans le lointari.

Le duel, qui ne signifie d'ailleurs rien du tout, est d''essence éminemment française, bien que les combats singuliers datent de la plus haute antiquité. Notre chevalerie le mit en grand honneur. Les romanciers ont fait le reste. Il aura la vie dure. Pour le tuer définitivement, il ne suffisait même pas de Richelieu et de l'échafaud. On meurt pour moins que cela.

Puis, il y a les histoires de duels, pareilles aux histoires de chasse: Marseillais et Francs Picards y sont de même force, le nord en conterait même au Midi, je crois.

Ma vie litéraire m'a rendue témoin de quelques-unes qu'on peut croire parfaitement véridiques. un des nôtres fût un jour, le premier témoin d'un jeune écrivain devenu aujourd'hui presque célèbre. Il n'avait jamais touché a une épée et son parrain de combat, en le conduisant a la tour de Villebon en fiacre, s'aperçut qu'il avait une frousse terrible.

Pour le remonter, il lui raconta au petit matin durant l'interminable trajet, tous les duels tragiques du dernier siècle. Et il lui conseilla de faire une pr ére fervente au saint protecteur des duellistes, Saint Samson, un des bienheureux dont le séjour terrestre avait été marqués par le plus grand nombre d'assassinats plus ou moins légaux ou légalisés par l'histiire. Il est vrai que Samson pour abattre les Philistins, se servait, au lieu d'épée, d'une puissante machoire d'âne.

"L'épée est moins affrayante continuait le terrible témoin, et vous risquez d'en revenir, évidemment, mais il faut vous faire à l'idée que vous pouvez y rester. Le tout est d'avoir de la chance et de la bravoure".

Ce discours n'en donna guère au jeune combattant. Il se battit comme aurait pu le faire un lièvre. Pensez donc: il était deja transi de frayeur à la descente de ce fiacre fatal où on ne lui avait prêché que le fatalisme. Il fût blessé deux fois, à la main et au bras. Et il n'a plus eu de duel: il a constamment vécu sur la gloire du premier.

A l'époque de ma prime jeunesse, j'aurais pu assister au duel de Rodolphe Salis, le gentilhomme cabaretier du Chat noir, avec le Sar Peladan.

"La France", dans son numéro du 29 avril 1889, avait publié une lettre signée par Joséphin et Salis l'avait trouvée injurieuse. Il avait chargé deux amis, Maurice Donnay, académicien d'à présent et Alphonse Allais, le célèbre humoriste, de demander au descendant des Mages Chaldéens une rétractation ou une réparation par les armes.

Le Sar refusa toute rencontre, pour les motifs suivants:

1.a Bien que bon catholique, il se trouvait en ce moment en délicatesse avec la cour de Rome, qui le frapperait infailliblement d'excommunication.

2.a A raison de certains pouvoirs, il était sûr de tuer son adversaire, et cet acte constituerait un assassinat.

3.a Or, cet assassinat devant entrainer pour lui l'impureté hermétique, et aucun collègue capable de le purifier n'existant alors, il tenait p'us qu'à toute autre chose a éviter une tare semblable.

Et naturellement le duel n'eut pas lieu: de tels mot'fs ne le rendaient-ils pas impossible?

On parlait beaucoup à cette époque du duel du peintre russe Verestchagin et du Docteur de Cyon, également russe.

Verestchagin venait d'arriver de son pays fruste comme le bon moujik qu'il demeure toute sa vie.

La première exposition de ces oeuvres avait été organisée dans l'escalier du "Gaulois", que lui avait prêté de Cyon, codirecteur avec Jules Simon, de l'organe de M. Arthur Meyer. Cet escalier est resté le même au num. 9, Boul. des Italiens. Les visiteurs vinrent en si grand nombre et respectèrent si peu le matériel, que le tapis se trouva en loques peu de jours après.

De là faillit naître un drame tragique. Le Docteur réclama au peintre le prix du tapis, au nom de l'administration du "Gaulois", mais Verestchagin ne l'entendit pas de cette oreille et la querelle s'envenima comme elle l'eût fait entre bolchevits et zaristes. Il braqua sur de Cyon la gueule de son revolver. Le docteur ouvrit son tiroir, en tira un pistolet d'arçon et visa l'artiste.

Aucun d'eux n'invitant l'autre à tirer le premier, ils restérent dans cette position d'attente jusqu'au moment ou la porte s'ouvrant laissa passer a Jules Simon.

A l'aspect de ce bon petit vieillard, qui était resté médusé sur le seuil, les deux russes, laissant retomber leurs armes, s'excusérent auprés de lui.

Jules Simon, mis au courant, se posa en conciliateur fi arrangeât les choses au gré des deux adversaires. Il décida que l'escalier ne connaitrait plus la douceur des tapis moëlleux et que ce serait ainsi plus hygiénique.

Tout est bien qui finit ainsi. Il faillit ne pas en être de même du duel de Francis Lacombe qui dans une rencontre au pistolet, reçût une balle en plein ventre et fût sauvé par son portefeuille.

Le spirituel duelliste fût heureux d'avoir trouvé une paraille cuirasse.

"Y' avais là de l'argent bien placé dit-il.

Albert Glatigny et Albert Wolff s'étaient battus, tous deux pour le première fois. Le poéte, en entendant la balle de son adversaire siffler a ses oreilles, s'ecria: "C'est une fatalité! Il est donc dit que je sorait siflé à toutes mes premières"

Un médecin par trop sensible s'évanouit un matin sur le terrain, et c'est un des deux combattants, qui blessé, dû lui prodiguer des soins et le saigner séance tenante. Ce dut être une scène digne d'un vaudeville.

Au quartier Latin, le duel de Jules Vallés et de Ponpart Davyl se raconte toujours. Une nuit, après avoir fortement bu, Vallés avait giflé son ami Ponpart. On sétaint aussitot assuré des témons, et le lieu de la rencontre avait été fixé dans le bois d'Aulnay.

Sans dire un mot, gardant une noble contenance, chacun avait été se coucher chez soi.

Mais pour se battre en duel a Aulnay, il était besoin d'argent, et aucun des deux adversaires n'en possedait. Il fallait pour tant louer des pistolets, prendre des voitures, et tout le reste.

Ponpart Davyl se dévoua et contracta les emprunts indispensables, que l'on se partagea. Et tout se passe le lendemain, fort courtoisement et dans les régles coutumiéres.

Comme de juste, ce fût le dévoué Ponpart, qui rentra a Paris le bras en marmelade.

Je veux finir cette chronique d'été par un duel comique; celui de Charles Monselet avec Theodore Barrière.

Ce jour là, il tombait une pluie torrentielle. Soucieu de leur santé, les deux adversaires demandérent l'autorisation de garder leur parapluie.

On se battit donc a l'abri des intemperies de la saison mais Theodore Barrière n'en fût pas moins touché.

Monselet, le vainqueur, le maitre de l'heure, eût éprouvé quelque étonnement s'il avait en face le "sujet" de cirque avec lequel s'était pris de querelle, dans un café, un de ses confréres du journalisme, qui ignorait parfaitement la qualité de son adversaire.

Arrivé sur le terrain, le "Numéro" soucieux avant tout d'étonner son monde, prit les deux épées et les... avala!

La légende ajoute: successivement.

Je pense bien aussi. je ne fais que raconter l'anecdote. On peut être assuré que je n'assistais pas à ce combat qui est certainement unique dans l'histoire du duel, qui est loin d'être finie.

Paul Fort.

## Les Adresses

Légation et Consulat de France, 857 calle Uruguay

Cercle Français et Chambre de Commerce Française, 704 calle Buenos Aires.

Société Française de Secours Mutuels. Association "Le Drapeau". Société de Gymnastique "L'Avenir", 1168 calle Río Branco.

College Carnot, 972 calle Soriano.

Comité France Amérique—Calle Buenos Aires, 704

UNION JEANNE D'ARC — 1378, calle Río Negro.



# Sunday British Notes

## Lor Mayor of Cork

### Government and law and order

### Statement by Mr. Bonar Law

London, September 6.

At half-past nine last night following statement was officially issued:—

The following letter been sent to Mr. Middleton, assistant secretary of the Labour party, 33, Eccleston Square:—

"12, Downing, Street, S.W., September 5, 1920.

"Dear Sir,—I have received the message which you have sent me from the representatives of organised labour appealing to the Government to release the Lord Mayor of Cork.

"The Government's position has been made clear in the public statement issued by the Prime Minister on August 25, to which there is little add. The Lord Mayor was one of the leaders of the Irish Republican Army, which has declared itself to be at war with the forces of the Crown, and, according to his own written word in one of the seditious documents for possession of which he was convicted, he and his followers were determined to pursue their ends, asking for no mercy and making no compromise.

"He was arrested while actively conducting the affairs of a rebel organisation, under cover of a mayoral court.

TRIAL AND PRIVILEGES

"Had he been taken at his word and dealt with as an avowed rebel according to the universal practice of civilised nations he would, having regard to the circumstances of his capture, have been liable immediately to be shot. Instead he was tried by a legally-constituted tribunal, sentenced to a moderate term of imprisonment and given at once all the privileges of a political prisoner.

"From the moment of his arrest he sought to defeat the ends of justice and to reduce the forces of the Crown to impotence by refusing food, no doubt in the belief that the course would lead to his speedy release.

"It is the clear duty of the Government not only to take every step possible to suppress disorder in Ireland but also to protect those brave men who are carrying out their duties as servants of the Crown, in daily peril of their lives.

"To release prisoners who, like the Lord Mayor, have been guilty of complicity in a movement which uses as one of its main instruments, assassination and outrage would be nothing short of a betrayal of those loyal officers on whose devotion to duty the fabric of social order in Ireland rests.

"Since the arrest of the Lord Mayor 15 officers have been brutally and treacherously done to death without even a chance of defending themselves.

"Surely the sympathy which has been given in such full measure to the Lord Mayor, whose condition has been brought about by his own deliberate act, is due rather to the bereaved widows and fomilies of the murdered Irish policemen.

RESPONSIBILITY

"The Governments fully realises how large a part sentiment plays in all human affairs, and if it were possible they would gladly have taken the attitude of the English King who said of an opponent: "He is determined to make himself a martyr, and I am equally determined to prevent it".

"Greatly as the Government sympathises with those who desire to see peace and order restored in Ireland, they cannot take a course which, as the Prime Minister has said, would inevitably lead to a complete breakdown of the whole machinery of law and government.

"The policy of the Government has been made clear from the outset, and if the Lord Mayor dies in prison the responsibility will rest in some degree upon those who, by their repeated appeals, have encouraged the belief that the Government would prove insincere in their determination, and the hope that, notwithstanding all declarations to the contrary his misguided action would lead eventually to his release. — Yours faithfully, (signed) A. Bonar Law".

## Soviet realities

Through Bolshevik Russia, By Mrs. Philip Snowden. (Cassell, 5s. net.)

It was not Mrs. Snowden, but one of her colleagues in the British Labour Delegation, who summed up his impressions of Bolshevikland by saying, "There is practically no Socialism in Russia worthy of the name. And the people are utterly wretched".

Mrs. Snowden's own judgment of the Soviet regime, however, will scarcely be considered more flattering by those who invited the English visitors, entertained them with what passes for luxury under Leninist conditions, and regaled them with much information characterised by her as "absolutely untrue".

It is conveyed in a book which will gain deserved attention as from a writer who will scarcely be suspected of anti-Soviet prejudices and who testifies repeatedly to the vein of idealism recognisable in all grades of the system. If she found what is in some features an inferno she does not dispute its being paved with the best intentions.

The powers that be consider every interest negligible compared with the advancement of Communism, and the consequence is that "everybody I met in Russia outside the Communist Party goes in terror of his liberty or his life".

The legend of the Russian people being masters in their own house is that which Mrs. Snowden found most amply contradicted by her experience.

There is not an ounce of democratic control in the polites of Russia. The elections are not free. If free, in my judgment there would not be a mojority for the Communists.

The All-Russian Soviet seldom meets, and then it is only to give formal ratification to the decisions of the autocracy.

The People's Commissars, of whom there are seventeen, have the power to issue decrees without consulting the Soviets at all. More than that, each Commissary can issue decress relative to the work of his own department; or two commisars can do this in their joint names on a matter jointly affecting their two departments. These decrees have all the force of law, and must be obeyed under heavy penalties.

To those who may suggest that despotism in form may be benevolent in practice Mrs. Snowden will give little satisfaction. "The Red Terror is a terrible reality": "The marked despotism and even cruelty of the men in power in Petrograd became noticeable to us before we left".

"God is regarded as counter-revolutionary and banished, officialy, as a traitor to mankind," but "for the Inquisition, with its thumb-screws and its flaminfi faggots, the Extraordinary Commission supplies an adequate substitute." With her "woman's eye Mrs. Snowden tests the matter by small things as well as great.

The comrades who waited upon us at table and who looked after our rooms and drove us about in cars were called "tovarisch", but I did not observe that the courtesy due to equals was shown to them. I have never seen servants anywhere treated with less consideration. They began their work early in the morning, at seven or eight, and they were frecuently working at one and two o'clock the next morning.

People never came at the time they promised to their meals, and put them to any amount of inconvenience. Drivers were left sitting on their cars for interminable hours. I never saw any of them thanked by any Russian in the place.

The typists who were sent to serve us were ordered to eat in a little back kitchen until one of the delegates intervened. The waiters on train and ship appeared to be incessantly on duty. It may of course be the Russian way, and I am bound to say I heard no complaints.

But then one does not question the members of the household of one's host about their working conditions. I simply say that the way in which those who did the hard, unpleasant work were treated would have sent British domestics on strike in battalions and left the bourgeois citizen of England servantless.

The author's estimate of Bolshevist good faith may be gathered from quotations already made, but she lays special insistence on the illusory character of the "freedom" professedly given to the British party in their investigations.

They were shepherded every where by officials taking note of the persons interviewed and if upon ccasion they were permitted to hear Menshevist addresses, there were manifest tokens of intimidation at the time, and several of the speakers were arrested after the delegates had left Russia.

Mrs. Snowden, needless to say, writes from a very different standpoint from that of the conventional anti-Bolshevik. She is unsparing in her criticism of those who have had the direction of Allied policy towards Russia. And this is precisely what accentuates her description of Soviet realities.

## How Betana Entered Heaven

Your leaping, your laugther,
Your transports of play;
And the instant sleep after,
In warmth tucked away!
(As cold now in the clay).

The surgeon's task over,
Come home and recover!
No! she chased after Death
Until bankrupt of breath—
Betana, born rover!

With a will and a whack
See her leap on his back—
Death's rider. Death's beater:
Hear her laughter, with Peter,
At Death as a hack!

W. M.

## Sayings of the week

The experiment of the Russian revolution would have been invaluable to the res o the world if it had just been let alone.—Lord Rowallan.

The true "lady" is never rude to anyone but her husband. — (North London Magistrate).

Can you expect to arouse any interest in a young chap who comes to church, and right at the beginning of the service finds the clergyman addressing him as a dearly beloved brother, and then telling him to confess his sins?—The Bishop of St. Albans.

Blind respect for parents simply because they are parents is not a healthy natural feeling.—Mr. H. M. Harwood.

A certain amount of red tape is a very good thing, and we want more of it. — Mr. Frank Pacy.

The conditions governing the issue of season tickets are harsh. Sheriff Lee.

Before I married I was never out of temper. — Mr. C. Grochel.

To win the war life was not loaned, it was taken; to win the peace, money must in the same way be taken.—Mr. Clynes.

Those who talk about a general strike on every opportunity are briging the thing into ridicule.—Mr. J. H. Thomas.

Any man is a fool who lives motherin-law. — Woolwich magistrate.

I look forward to the time when people will leave off the extraordinary habit of taking medicine when they are sick. — Dr. Harold Wynne Thomas.

## The room of the last supper

### Proposed cession to the king of Italy

(From Our Rome Correspondent.)

According to the "Tribuna", the Sultan of Turkey is disposed to cede to the King of Italy the "Cenacolo" at Jerusalem, which, according to the tradition, was the first church consecrated by Christ himself to the Christian religion.

The claim of the King of Italy to this sacred monument of Christianity is based on the fact that it was in the care of the Kings of Naples for a considerable period of time. According to the writer of the article, the Holy Place was ceded by the Sultan of Egypt and Damascus in the year 1333 to Robert of Anjou and his consort Sancta to be their absolute property.

The custody of the sanctuary was confided to the Franciscans.

During the discussions for the treaty of peace with Turkey, the Italian Government put forward the claim of King Victor to the "Cenacolo" or room of the Last Supper.

It appears that technical difficulties stand in the way of the cession, since it is doubtful if an "irade" of the Sultan is now sufficient, after the Treaty of Peace, to vest the title in the King of Italy. The Italians hope that the opposition to the cession may be withdrawn. The Pope is said to endorse King Victor's claim in the matter.

## POTTERITIS

Potterism. By Rose Macaulay.

Miss Macauley has written a brilliant novel who have, on this confused, inaccurate, and emotional planet, no fit habitation", only to leave us convinced at the finish that no such really exist.

For her anti-Potters as well as her Potters, in this old potter's shop of modern politics and journalism, become afflicted in turn with Potterism — of which the characters, consciously, supply ample definition. Potterism is religion commercialism, ignorance, vulgarity, mental laziness, sentimentality, greed, and fear — fear of scandal, ofindependent thought of loss of position, of... Truth. It is the sentimentalism of Bob Smil'lie as much as the sentimentalism of the anti-labour press.

It is building an esplanade to popularise a Cornish fishing village, instead of loving the place disinterestedly for itself. It is buying best-sellers on bookstal's instead of Conrad and Hardy. It is, above all, old Potter, proprietor of the sensational "Daily Haste" and his wife "Leila Yorke", the complacent, sentimental novelist.

It is—well, in short, Potterism is you and I and the Pharisees and the anti-Potters, and—dare we suggest? — our author herself, the difference being one only of degree; for she opens with a fanfare of quotations from Dr Johnson, Bacon, and Miss Underhill, instead of leaving the novel to speak for itself, confuses a psychological study of a social disease by introducing a murder mystery with crystal-gazing and the confessional as accesories; and, like Mr. Wells in "The Research Magnificent", kills off her protagonist gratuitously, that his death may provide one more sensational placard for the Potter Press, and infuse fortuitous irony.

It is a pity Miss Macaulay had ultimately to assimilate her anti-Potters to Potterism, at the price of an irrelevant murder mystery and a wholly negative conclusion. Jane and Johnny Potter, the rebellious twins, react at first from the family miasma, but Jane succumbs to her father's favourite editor, while Johnny writes realistically sentimental war poetry and helps to edit the Anti-Potterite "Weekly Fact" when its tendencies have become decidedly Potteristic.

Juke is sceptical and antagonistic, but continues nevertheless to nurse a living in the church, only to turn to bootmaking in Bermondsey when it is too late, and preach to street dawdlers who do not listen. Katherine Varisck's laboratory research does not save her from ungrounded suspicions about the murder, a disturbing love for Gideon, and a dangerous weakness for seeing babies.

Gideon himself puts up a protracted fight against compromise, but finally capitulates by running away to Russia to study Potterism in the raw rather than continue fighting the finished article at home.

It is a pity, a thousand pities, Miss Macaulay's diagnosis of the contemporary disease is so cynically sane that one would like to give her a protagonist who could be also an expert physician. But that would imply a positive belief in anti-Potterism, and Miss Macaulay apparently believes in nothing, not even the legitimacy of her own craft.

# Vida Social

**COSAS DE ENTRE NOUS—**

Una reunión selectamente concurrida, fué la realizada en el Trianon, con motivo de verificarse la función de Viernes Azul, patrocinada por Entre Nous. Estaban en ella, las familias de Penco Illa, Pou Cardozo, Martinelli Gianelli, Varela Acevedo, Suárez Blixen, Martínez Etchebarne, de León Risso, Acevedo, García Capurro, Montero Lafone, Gómez Harley, Díaz Abella, Gianelli Suárez, Bustamante Conde, Velazco Piñeurúa, Paseyro Horne, González Capurro, Berro García, Couthino Bica, Williams Cuenca, Hamilton Callorda, Pradé Miramonte, Viana Urtubey, Canale, Suárez Pérez, García Morales, Eastman Ramírez, Pons Puig, Brum, Pacheco González, González Villegas, Del Castillo Pérez, Blanco Acevedo, Risso Sienra, Giuffra Simoes, Márquez Valga, Lambeschtz Ortiz Ibarra, Castellanos Cranwell, Solari, Medina Méndez, Oses, González Ferrando, Castro Pérez, Moratorio Poujade, Rucker Ramírez. Márquez Castro, Piñeyrúa Sanguinetti, etc., etc.

ro Vicente Mora Rodríguez, que ocupa lugar preferente entre nuestra juventud conocida. La nueva pareja ha recibido infinidad de felicitaciones.

**GENTE DE BUENOS AIRES—**

Está en Montevideo, procedente de Buenos Aires, el señor Claudio Peña.

—De Buenos Aires ha llegado el señor Agustín Enciso, distinguido caballero argentino, que pasará entre nosotros una breve temporada.

—Es nuesta huésped la señorita Carola Aparicio Liendo, una bonita porteña que pasar entre nosotros el verano. La señorita de Aparicio, parte mañana para Colonia Suiza en compañía de sus tíos, los esposos Castellanos Liendo, y demorará allí una corta temporada, regresando luego a Montevideo, en cuya sociedad le esperan sonados triunfos.

**DEMOSTRACIONES—**

Con motivo de realizarse próximamente el enlace del doctor Carlos Carbajal con la señorita de Cúneo, sus amigos le ofrecerán próximamente una demostración que tendrá lugar en uno de nuestros principales hoteles. Dado las extensas vinculaciones que el homenajeado cuenta en los círculos, dicha demostración ha de constituir una prueba elocuente de la consideración y estima que el doctor Carbajal ha conquistado en el grupo de sus amistades.



**EN LA CORAL—**

Continúa la Coral en su empeño de ofrecer a sus asociados, motivos de elevado arte. Actualmente despliega sus actividades en organizar un Recital dedicado exclusivamente a sus componentes, — y que por lo tanto se llevará a cabo en su sede social, — con el concurso de Armand Crabbe, el gran cantante francés que triunfa siempre que aparece en nuestros escenarios. Este festival, que por la calidad del intérprete puede calificarse desde ya como un acontecimiento, se llevará a cabo en los primeros días de Noviembre, aprovechando la estada de Crabbe en Buenos Aires, donde ha sido contratado por la Wagneriana de aquella ciudad, para dar una serie de audiciones.

La Coral está en tratos, también con la Sra. Vallin, para obtener de esta cantante otro concierto para sus asociados. Es casi seguro que ésteseafectuará a mediados del mes antrante.

**NOVIAZGOS—**

Dicen un diario de Paysandú: En nuestros círculos sociales se comenta muy favorablemente, el noviazgo de la interesante y distinguida señorita Dora Horta Pallejá con el señor José Pedro Vásquez Varela. Ambos pertenecen a caracterizadas familias, cuyos apellidos están vinculados estrechamente a nuestra sociedad, dentro de la cual ocupan una posición privilegiada. La gentil pareja, goza además de múltiples simpatías por prendas personales que les caracteriza.

—Anteayer quedó formalizado el noviazgo de la señorita Rosa Milans Mas de Ayala, una de las figuras más simpáticas de este escenario social, con el caballe-





vio y la señora Juana M. de Bayley, abuela de la novia.

En el contrato civil actuarán como testigos por parte de la novia los señores Walter y Enrique Bayley y por parte del novio los señores Julio Mousqués y Jacinto Muxi. Esta boda se realizará en la mayor intimidad.

—En la boda de la señorita María Magdalena Justo con el señor Gastón de Lemoine, que se anuncia para Noviembre en Buenos Aires, actuarán como padrinos en la ceremonia religiosa, la señora Esperanza Ro-

Murfell, María Angélica Garese y Beba Montero Lafone.

—Dé Sarandí del Yí, los esposos Artagaveytia Beramendi.

—De Melo el señor Julio Haedo.

—Para Nico Pérez el señor Claudio Terra.

—Para Buenos Aires el señor Saturnino Balparda y el señor Federico Arrosa y su esposa María Balparda.

—De Minas el señor Ricardo Nin.

—De Flores el señor Santiago Lavarello.

—En breve parte para Colo-



sell de Lemoine y el doctor Felipe A. Justo.

Serán testigos en el acto civil que se efectuará el mismo día por la mañana, por parte de la novia el doctor José María Gamas y el coronel Agustín Justo y por parte del novio los señores Luis Fanor de Lemoine y Carlos Newbery.

La nueva pareja vendrá a Montevideo por una breve temporada.

**VIAJEROS—**

Anoche partió para Buenos Aires en viaje de placer, el Redactor de "La Razón", señor Gerardo González de Quintana acompañado de su esposa María Ester Silva Goodall.

—Llegó de Minas el señor Javier Bustamante.

—De Maldonado el señor Carlos Viana.

—Para Durazno el señor Juan E. Echeverrito y su señorita hermana.

—De Durazno el doctor Manuel Perea.

—De Paysandú los señores Felipe L. Montero, Eugenio Plotier, Jorge Martínez Haedo, Alejandro y Carlos Roses Yung.

—Para el Salto el sebor Alberto Devincenzi Amaro.

—De Paysandú los señores Carlos Peixoto y Aurelio Larrauri.

—Para Paysandú el señor Adolfo Paysé.

—Del Salto ha llegado la señora María Amorin de Amaro y sus hijas, que pasaron una larga temporada en su estancia de aquel departamento.

Ya están instalados en su casa de la calle Mercedes.

—Mañana parten para Colonia Suiza los esposos García-Morales Díaz y sus hijos.

—Partieron ayer para Paysandú, a la estancia de Bares Cata, el señor Ricardo Montero Bustamante, su esposa Maruja Orejuela y las señoritas Elena

nia Suiza, la señorita Elena Piñeyro Pereira.

—egresa mañana de la vecina orilla, el señor Héctor Déque.

—Partió anteanoche para B. Aires, el señor Carlos Herrera Mac Lean.

—Para Mercedes parte en breve, la señorita Luisa Valdez.

—De Colonia Suiza regresó el joven Julio Reyes Luc.

—En este mes llegan de Buenos Aires, donde pasaron el invierno el señor Oscar G. Perrone y su señora Anita Ortiz de Zárate.

—Regresaron a Canelones los señores Pedro Urrutia y Jaime Liñan.

**ENFERMOS—**

El señor Alberto Lerena ha experimentado una pequeña mejoría.

—Bastante mejorado el caballero Carlos César Lenzi, que desde hace algún tiempo está enfermo.

—Está enferma nuevamente la señora Adela Franchi de Ferreira. En breve será sometida a una operación quirúrgica.

—La señora Isabel Reyes de Rodríguez está ya restablecida.

—La señorita María Helena Méndez Previtalli fué operada ayer en el sanatorio del doctor Navarro. El estado de la distinguida enferma es bastante satisfactorio.

—El señor Pablo Dugros está restablecido.

—Mejorado el señor Ricardo Mas Pout.

—El señor Juan Mourelle continúa enfermo.

—La niña Elena Rogberg está enferma.

—El diputado Vicente Costa está restablecido.

—La señora Amalia Castellanos de Carvalho Lerena está enferma.

—Es muy grave el estado de salud de la señorita María Picaroni.

**CAMBIOS DE RESIDENCIA—**

Ocuparán su nueva casa de la calle Minas, la señora Olga Etchenique de Viana y sus hijas.

—Pasan una temporada en ésta, alojados en casa de la señora Elvira Arteaga de Suffern, el señor Antonio Cardiell San Martín y su señora Elvira Suffern Arteaga.

—Se ausentarán hoy para su quinta en Las Piedras, el señor Agustín Belloni, su esposa Micaela Gadea y sus hijos. Pasarán allí una temporada veraniega.

**ENLACES—**

En Buenos Aires se ha efectuado en la mayor intimidad, en casa de la novia, la boda de la señorita Ester Escobar Olivera, hija de nuestra compatriota la señora Carolina Olivera Wells de Escobar, que reside hace años en aquella capital, con el caballero argentino Horacio Zabala Lagos.

La distinguida pareja que tiene mucha figuración en los círculos mundanos porteños, recibió en tal ocasión testimonios de los prestigios que la rodean en los mismos. De Montevideo le llegaron elocuentes manifestaciones de afectos, pues la madre de la señorita de Escobar tiene en esta sociedad muy estrechas vinculaciones de amistad y parentesco, y tanto ella como su hija, cuentan aquí con grandes simpatías. La ceremonia religiosa la apadrinaron la señora Olivera de Escobar y el doctor Vicente C. Gallo.

—El miércoles próximo se efectuará en casa de la señora Juana M. D. de Bayley la boda su nieta la señorita Dora Castro Bayley con el señor Francisco Freccero. Serán parinos, el Sr. Luis Freccero, hermano del no-







# LA MODA

Aunque nos anuncian trajes de noche mucho menos escotados, es sin embargo cierto que los modelos de hoy dejan en descubierto de una manera, a veces excesiva, las espaldas. Muchas señoras no saben, a la verdad, de que modo hacer invisible la camisa bajo las batas transparentes. Para acompañar los trajes muy escotados se hace una prenda que es algo así entre la camisa y la combinación-enagua. Estas camisas son muy cortas y apenas pasan del talle en la parte superior. Se mantienen en su lugar por tiradores angostos y muy largos hechos de cinta, y el corpiño es reemplazado por un trozo de encaje que cubriendo el pecho, va disminuyendo hacia los lados. Este corpiño se confecciona muchas veces en chantilly negro.

La ropa interior de verano es más sencilla que la de invierno, para facilitar el lavado y el planchado en el campo. Se va dejando un poco la ropa interior de seda, y se prefiere el voile, el "crespón" y la "linetta". El adorno es simple, diré casi inodesto: un sesgo de tul o de organdí de color, bordea el escote cuadrado, de forma Imperio y forma los tiradores. La lencería actual es blanca o bien se hace en los tonos cálidos pero suaves: amarillo-paja, rosaantigua, azul lino. El calzón es completamente cerrado, muy corto y ancho. Se puede permitir una gran fantasía, para las combinaciones, las que, a veces son más elegantes que los vestidos que se llevan por arriba. Se hacen de velo de seda, de raso negro, de "crepe de Chine" finamente plisado. Para adornarlas, el chantilly es la gran moda. La combinación se hace de la misma forma Imperio de la camisa, pero más ancha y más larga. Es prenda casi impalpable, que amenudo desaparece bajo el vestido, es bien diferente de la enagua de hilo blanco que llevábamos años atrás.

Se ven aparecer en las carreras los primeros trajes claros, y los tailleurs de paño blanco. Su entrada parécenos algo prematura, pero es necesario perdonar la impaciencia de aquellas que tienen prisa de mostrar sus nuevos atavíos. Encontramos sobre esos trajes de tejido fino y de tonos claros, el mismo corte y los mismos adornos que para los vestidos oscuros. La base de todas estas toilettes es, generalmente, un "fourreau" plisado, cubierto en parte por una túnica, un delantal o "parmeaux" flotantes. El movimiento de delantal se lleva mucho y con gran variedad: recuerda de una manera original el delantal de entre casa; a veces sube hacia al talle en forma redonda, otras se prolonga sobre la bata, con dos puntas y aún se retiene sobre los hombros con dos tiradores. Casi siempre e compone de dos o tres volados sobrepuestos, que varían en el ancho, lo que da un aspecto coqueton a nuestros vestidos de organdí, de tul, de voile, siendo sus bordes subrayados, por ruches desflecados o pequeños adornos de cinta. Los bordados siguen haciendo furor, nadie se abure de ellos, a pesar de su largo reinado, porque se presentan bajo mil diferentes aspectos, y varía con el tejido sobre el cual se empiean. Se llevan mucho las sombrillas y el en-cas; este último de tafetán negro, azul, marrón, forrado de seda clara con arabescos. Los mangos de marfil, son pacientes obras de arte, cincelados por artistas japoneses. Otros de menos valor sin duda, pero de igual mérito artístico son los de madera esculpida. Algunas señoras han hecho incrustar en el mango de su en-cas una pequeña caja de nácar antiguo, o bien un estuche de la época del Directorio.

Hablemos ahora un poco de las cofias, que sirven lo mismo para la mañana que para la noche; son elegantes, y su principal objeto es evitar el desorden de la cabellera cuando no está peinada. Muchas y muy variadas son las formas de las cofias; pero algunas tan caprichosas, que no sientan bien más que a las jóvenes: las señoras de cierta edad harán muy bien en decidirse por las más sencillas, pues de lo elegante a lo ridículo, bien saben nuestras lectoras que hay muy poca distancia y es preciso no traspasar los límites del justo medio.

El primero de los modelos que hemos visto en una tienda que recibe primores en lencería, tiene un fondo en el que alternan los entredoses Valenciennes con ligeros motivos de bordado inglés.

Este fondo va fruncido a una tira estrecha adornada también con bordado y de la que sale un fino volante de tul plisado, que apenas se ve sobre la frente y en cambio cae mucho sobre las orejas y sobre la nuca.

El segundo modelo es de más fantasía; en el fondo redondo se hacen grupos de pliegueciots lencería, y por delante se une a una tira estrecha con motivos bordados a la inglesa y rodeado de un encaje Valenciennes estrechito. En los lados lleva un gran motivo, en el que sa borda a la inglesa con bridas tres rosetas con su follaje y tres pequeños motivos. Sobre la nuca cae un ancho volante de la misma tela que la cofia, completamente plisado y rematado con encaje; encima de este volante se recoge el vuelo de la cofia en un jareta, por la que pasa una cinta lavable blanca o de color que se anuda al lado con un gracioso lazo.

El grabado que hoy publicamos representa un elegante modelo de sutiens muy adecuado para la próxima estación, sobre todo para las señoras gruesas que no pueden prescindir de él. Se confecciona con tul y se contornea por un bies de seda lavable azul claro.

El otro modelo es un dessous de blusa en muselina de seda adornado con encaje y cinta de tafetán de piquillo color marfil. Mangas cortas de encaje. Este dessous permite llevar las blusas de tul tan transparentes.

Juego de ropa blanca de linón de hilo adornado con un angosto encaje de piquillo. Su bordado es muy sencillo: lo constituye una rosa japonesa que se borda al pasado plano. Las hojas al punto de tallo.

Parure en crespón de China color rosa pálida, adornado con abullonados de tul negro. Si esta combinación de seda y tul negro no agradase se puede hacer de linón de hijo y tul de Bruselas blanco y también poner unos volantes plisados. La cofia, monísima, es de tul bordado. En los lados una rosa de seda sobre el volante de tul fruncido revestido por un encaje de Valenciennes.

El kimono es de tela esponjosa blanca, adornada de flores fantasía que se bordarán de sedas lavables color cereza. El cuello y las vueltas de las mangas son de seda enaornada, así como la cinta que rodea el talle y con graciosamente anudada de un lado.





# ECOS DEL TURF

## La reunión de hoy

**EL GRAN PREMIO NACIONAL**

...eamos al Gran Premio Nacional, la más importante de las carreras clásicas programadas y resulta que el encuentro ...tiene color.—El crack Aldeano volverá a galopar la distancia batiendo una vez más a los que siempre ha batido, y también, con seguridad casi, a ...papel, desde que este no ha conseguido destacarse mayormente durante la actual temporada.

Y como dicho esto, dicho está todo, al respecto, vamos a pasar enseguida el comentario

### Las demás carreras

Premio Necker—1500 metros

Volveremos a insistir con Redoble. El tambor esta vez, tiene el parche en mucho mejores condiciones que la primera, y además, no pasan de simples panderetas los instrumentos contra los cuales tendrá que ...los en el musical concurso.

Premio Bolita—1600 metros

De los once inscriptos en esta prueba, opinamos que los que cuentan con mayores probabilidades son 5 de Julio, Champ de Mars, Flint y American Boy. La Mañana podría ser incluída entre estos últimos, pero, según ...nos dice, ella disputará el Premio Morrión, carrera, en nuestro concepto, más brava para ella que la que estamos comentando.

Premio Rodin—1400 metros

Aspirina es candidata en firme al marcador, y siéndolo, se encuentra lo más próxima a hacer figurar en él, su número, en primer término. Manuelito, está en igual caso que la anterior. En cuanto a Pegajosa y Remedrano, en ningún momento son descontable, pero, a nosotros nos agradan más los dos competidores primimeramente citados.

Respecto a Rústico, que reaparece, no lo creemos mayormente.

Premio Verona — 1600 metros

Dengo, Bonnet Rouge y Garufero van a contar, sin duda, con la mayoría de la opinión, y ...a suvez sostendrá con algún entusiasmo a Don Ignacio, quien acaba de lensayar sobre la milla en forma satisfactoria. El lance, si se produjese, podría estar a cargo de Farabutto, quien la vez pasada actuó ...dando mucho a su ocurir.

Premio Morrión — 1500 metros

Se destacan las dos pensionistas de Alberto Oller, Maruxa, Friné y En la recta, teniendo a la vez su chancesita las restantes, a excepción de Desdémona, ese rommpe-cabezas de Severiano con que, entre uno de los competidores nombrados, es que eligiremos probable.

Premio Benz—1500 metros

Linda carrerita para acertar el ganador, que, cualquiera que sea, pagará bien. Es carta de primer orden Marcelaino; Rey Puesto, tiene forzosamente que tenérsele presente; Valsador puede ganar; Ayax esá excelentemente colocado; Misterio, no es descartable, y tampoco lo es Lazy Boy y Miss. Polly.

Con que, poner bien los puntos que nosotros, creyéndolo hacer así, tenemos la esperanza de dar en el blanco optando por Ayax.

Premio Liniers—2400 metros

Estamos entre Merry Chap y Herrial, lo que no significa, en manera alguna, que hagamos abstracción absoluta de los otros, entre los que, a lo mejor, Mascotón sale haciendo lo que La Source en la anterior reunión.

Pronósticos

1.a carrera—REDOBLE.
2.a " —FLINT.
3.a " —ASPIRINA.
4.a " —FARABUTTO.
5.a " —ALDEANO.
6.a " —BASILEA.
7.a " —LAZY BOY.
8.a " —HERRIAL.

**Competidores y montas**

(A cada asterisco corresponde un kilo de alivio).

Premio Necker—1500 metros
1 Redoble, 55, A. Pérez.
2 Asquith, 55, P. Cichetti.
3 Turbador, 55, B. Gómez.
4 Taxi, 55, I. Camacho.
5 Malvado, 55, E. Ponciolo.
6 Balzac, 55, J. Martínez.
7 Secretario, 55, R. Rojas.
8 Araucana, 53, J. R. Montero ****.

Premio Bolita—1600 metros
1 5 de Julio, 54, F. Gómez **.
2 Champ de Mars, 54, J. Martínez.
3 Flint, 54, P. Batista.
4 La Mañana 52, no corre.
5 Profecía, 52, B. Gómez.
6 Eucalipto, 51, I. Camacho.
7 American Boy, 51, A. Batista.
8 Brave Chap, 51, R. Rojas.
9 Charquican, 51, I. Leguizamo****
10 Cien Fuegos, 51, P. C. Moreno
11 Sicler, 51, M. Mariscurrena ****.
12 Tetis 49, A. Avero...

Premio Rodin—1400 metros
1 Altamirano, 57, A. Batista.
2 Aspirina, 51, E. Ponciolo.
3 Rústico 49, M. Lenzina.
4 Pegajosa 48, P. C. Moreno.
5 Manuelito, 45, S. Batista.

Premio Verona—1600 metros
1 Canadá 54, no corre.
2 Farabutto, 54, N. Castro.
3 Dengo, 54, P. C. Moreno.
4 Bonnet Rouge, 54, B. Gómez.
5 Garufero, 54, E. Sormani.
6 Don Ignacio, 54, M. Tapia.
7 Tifón, 54, P. Batista.
8 Soneto, 54, I. Leguisamo.

Gran Premio Nacional—2500 metros
1 Aldeano, 57, M. Pérez.
2 Caid, 57, P. C. Moreno.
3 Chimango, 57, dudoso.
4 Tucapel, 57, P. Cichetti.
5 Carillón 57, R. Rojas.

Premio Morrión—1500 metros
1 Pegajosa, 58, X. X.
2 (Remembranza, 56, E. Ponciolo.
3 (Golosina 50, A. Batista.
4 Maruxa, 54, I. Camacho.
5 Basilea, 54, M. Pérez.
6 Friné, 52, A. Avero ****.
7 La Mañana, 50, S. Batista ****.
8 Desdémona, 50, X. X.
9 En la recta, 48, E. Rodríguez

Premio Benz—1500 metros
1 Marcelaino, 57, B. Gómez.
2 Rey Puesto, 57, P. C. Moreno.
3 Ramuntcho, 56, E. Ponciolo.
4 (Valsador, 55, P. Cichetti.
5 (Vives, 52, J. R. Montero ****.
6 Ayax, 54, A. Avero ****.
7 Misterio, 53, A. Batista.
8 Lazy Boy, 51, J. López ****.
9 Miss Polly, 46, X. X.

Premio Liniers—2400 metros
1 Croix d'Or, 58, E. Rodríguez.
2 Mascotón, 53, I. Leguisamo ****.
3 Merry Chap 51, no corre.
4 Colillero, 44, X. X.
5 Norfolk, 43, S. Batista **.
6 Herrial, 43, A. Avero****
7 Radamés 40, H. P. Cía.
8 Pictorial 40, J. Rossi.

**Otros trabajos**

PISTA CHICA

AYAX, Moreno, 700 metros en 42 2|5.

PEGAJOSA, con el mismo jockey, igual distancia en 42.

MANUELITO, con su entraineur, 700 a medio correr.

REDOBLE, A. Pérez, 700 al freno, en 47 2|5.

GRINGO, peón, igual partida, a voluntad, en 44 4|5.

CASIOPEA, peón, 800 metros con tren moderado.

CIEN FUEGOS, Moreno, 800 metros en 51 3|5.

GUARAPIRU, J. Martínez, 800 metros en 54.

ASQUITH, Cichetti, los 700 en 44 4|5.

REMEMBRANZA - GOLOSINA, F. Gómez y A. Batista, 700 metros en 43 1|5 esta última, y 800 en 50 1|5 la primera.

TIPSY, Rivero, 800 metros en 50 1|5.

INFANZON, A. Pérez, 800 metros en 51 4|5.

BASILEA, M. Pérez, 700 metros en 43 1|5.

MALVADO, peón, 700 metros a voluntad.

RASTA, B. Gómez, partida al freno, de 800 metros, en 52.

ACANTO, Tapia, la misma distancia en 53 2|5.

TANGUERA, Sormani, 700 a voluntad.

DENGO, Moreno, 800 metros en 50 3|5 en muy buena forma.

UPPERCUT II, B. Gómez, 800 metros en 51 1|5.

GARUFERO, Sormani, 800 metros en 53 1|5.

DESDEMONA-TETE D'ALLUMETTE, A. Pérez y peón, respectivamente, 700 metros en 44 4|5.

MI CHINA, peón, 700 metros en 43 4|5.

MERRY CHAP, Sormani, 1000 metros en 1.5 2|5.

REY PUESTO, Moreno, 700 en 42 2|5 con atropellada de 200 en 12 4|5.

ATTACHE-TRAPAL, peón y A. Batista, respectivamente, pasada suave sobre 1700 metros.

RADAMES, Rojas, ayer tarde, en la pista grande, 1000 metros en 1.3 4|5.

**Jockey Club**

Se previene a los interesados que en las condiciones del Premio Remate de la reunión a efectuarse el domingo 24 del corriente, el mínimo de la base de venta es de $ 300.—Montevideo, Octubre 15 de 1920.—La Secretaría.

**TURF ARGENTINO**

EL GRAN PREMIO NACIONAL

El crack del entraineur Naciano Moreno, será el candidato con más títulos a ganar la carrera, aunque sus bondades han sido muy discutidas por distintos aficiondos, que creen que el hijo de Pipiolo no tienen suficiente clase como para imponerse en una prueba de tanta importancia.

Nosotros que pensamos lo mismo, creemos que Calderón pondrá de manifiesto una vez más sus poderosos medios, contando con una corrida de 2'36 4|5 con buen final, siendo esta la mejor corrida para la gran carrera clásica del domingo, confirmando su buen estado el apronte de ayer en el que recorrió 1.000 metros en 58 3|5.

Los principales adversarios deben ser Tapado,—con una corrida de 2'38 3|5,—Gaulois, que puso el mismo tiempo en trabajo análogo,—Democracia, con 2'42, al freno,—Astuto, con 2'40 4|5, a voluntad, y Herman Goos, con 2'37 2|5.

He aquí ahora, los COMPETIDORES Y MONTAS
Nivel 57 kilos, J. Batista.
General Smith 57, Fernández.
Calderón 57, R. A. Carabajal.
Lepanto 57, R. Pelletier.
Berenjenal 57, S. Ruiz.
Pecarí 57, R. Rivero.
Democracia 54, M. Lema.
Herman Goos 57, F. Arcuri.
Thalassa 54, D. Englander.
Astuto 57, M. Acosta.
Huracán 57, N. Berazategui.
Leofucó 57, Altamiranda.
Gaulois 57, D. Cardoso.
Muley 57, A. Grassi.
Tapado 57, D. Torterolo.
Leteo 57, S. U. Morales.
Testaferro 57, C. Fenucci.

PRONOSTICOS
1.a carrera—CANTARELA
2.a " —BEBITA
3.a " —FESTIVO
4.a " —LUMINOR
5.a " —CALDERON
6.a " —CARETUDO
7.a " —MOSELLE
8.a " —STORY

**Los ejercicios de ayer**

PISTA PESADA

Poco movimiento hubo hoy en la cancha, por la mañana, habiéndose efectuado en la pista chica los ejercicios, a excepción de los competidores del Gran Premio Nacional que trabajaron en la grande con el siguiente resultado:

ALDEANO, M. Pérez, 1000 metros en 1.2 2|5. Primeros 800 en 50; últimos 700 en 43 1|5 con 12 2|5 en los últimos 200. Corrió con buena acción en todo el trayecto.

TUCAPEL, con la monta de Cichetti y en compañía de Valsador dirigido por A. Batista, puso 1.3 1|5 en la misma distancia que el anterior, con 18 3|5 en los últimos 300. Dominaba el caballo.

CAID, con Moreno, a la par de Ascencio, cubrió 800 metros en 48 4|5 y siguiendo solo, hasta los mil puso en este tiro 1.1 2|5 rematando en 1.8 4|5 los últimos 300. Buen apronte.

CARILLON, ayer tarde, con Rojas, en la cancha grande, cubrió 2500 metros en 2.46 2|5 con 1.4 2|5 en los últimos 1000 y 19 1|5 en los últimos 300. Dadas las condiciones anormales de la pista, el trabajo este no es malo.

CHIMANGO. No aprontó.

**Competidores y montas**

Premio Primicio — 1800 metros
1 Festejada, 56 kilos, X. X.
2 Cantarela 55, R. Pelletier.
3 Querendona 54, S. Ruiz.
4 Grace 53, T. N. Fernández.
5 Quena 53, M. Altamiranda.
6 Per Noi 51, F. Arcuri.
7 La Tourbie 51, M. Acosta.
8 La Flor del Ferik 50, M. Etchechourry.
9 Cerilla 50, R. Rivero.
10 Frontina 49, no corre.
11 Bombonnière 49, T. Torrilla.
12 Naranjada 48, G. di Palma.
13 Gold Powder 48, E. Orduña.
14 Newmoon 48, J. Fernández.
15 Mania 47, C. Fenucci.

Premio Smasher — 1800 metros
1 Fibra, 56 kilos, J. Bastías.
2 Prócida 56, F. Arcuri.
3 Ofensa 56, M. Acosta.
4 Escolta 56, G. Ardouin.
5 Bebita 56, M. de Biasse.
6 Agata 56, R. V. Lanatti.
7 Vía Libre 56, M. Altamiranda.
8 Semidiosa 56, G. di Tomasi.
9 Irish Pride 56, E. Canessa.

Premio Packoy—1800 metros
1 Quintuay, 56 kilos, J. J. Dolán.
2 Chimborazo 56, M. Coronel.
3 Legendario 56, A. Navarro.
4 Dis Donc 56, C. Fenucci.
5 Winged 56, F. Arcuri.
6 Post Flip 56, R. Pelletier.
7 Brabante 56, J. Fernández.
8 Festivo 56, M. Altamiranda.
9 Zahén 56, R. V. Lanatti.
10 Ambassador 56, X. X.
11 Rodillo 56, R. Rivero.
12 Mont Droit 56, no corre.
13 Lagartijo 56, F. Cassino.
14 Gemidor 56, G. di Tomasi.
15 Lip Labor 56, M. Lema.
16 Marbak 56, T. N. Fernández.
17 Dócil 56, no corre.

Premio Saint Emilión — 2000 metros
1 Palmerín II, 60 kilos, A. Verduri.
2 El Pibe 56, G. Ardouin.
3 Nereo 56, A. P. Ojeda.
4 Guilbert 55, J. Fernández.
5 Sapristi 53, T. Torrilla.
6 Cockney 53, M. Lema.
7 Toca Fierro 52, J. Bastías.
8 Nerón 51, I. González.
9 Richmond 51, F. Arcuri.
10 Luminar 49, R. Pelletier.
11 Gentleman 49, G. di Tomasi.
12 Pescadito 49, E. Orduña.
13 Café 47, X. X.
14 Sinn Fein 47, M. Acosta.

Gran Premio Nacional — 2500 metros
1 Nivel, 57 kilos, J. Bastías.
2 Muley 57, A. Grassi.
3 Leoufucó 57, M. Altamiranda
4 Hermann Goos 57, F. Arcuri.
5 Astuto 57, M. Acosta.
6 Pecarí 57, J. Fernández.
7 Gaulois 57, D. Cardozo.
8 Huracán 57, N. Berazategui.
9 Leteo 57, T. N. Fernández.
10 Tapado 57, D. Torterolo.
11 Democracia 54, M. Lema.
12 Thalassa 54, D. Englander.
13 Calderón 57, R. A. Carabajal.
14 Lepanto 57, R. Pelletier.
15 Testaferro 57, C. Fenucci.
16 Berenjenal 57, S. Ruiz.
17 General Smith 57, S. U. Morales.

Premio Botafogo — 2000 metros
1 Narcótico, 57 kilos, D. Engiander.
2 Caretudo 57, A. Grassi.
3 Satanás 57, J. Fernández.
4 Prairial 54, F. Arcuri.
5 Vuhugit 54, G. de Biasse.
6 Tesón 54, R. Rivero.
7 Romanoff 54, G. Ardouin.
8 Prodigioso 54, R. Carabajal
9 Leguleyo 54, R. Pelletier.
10 Ituyá 54, S. Ruiz.
11 Roldán 54, S. U. Morales.
12 Rastrillo 54, G. di Tomasi.
13 Juicioso 54, D. Torterolo.
14 Telodiré 52, M. Lema.
15 Cara Morena 52, X. X.
16 Silena 52, E. Canessa.

Premio Omega—1600 metros
1 Caricato, 63 kilos, D. Torterolo.
2 (Gallipoli 57, no corre.
3 (Glotón 51, C. Fenucci.
4 Chacotón 53, S. U. Morales.
5 Moselle 52, G. di Biasse.
6 Grampón 50, T. N. Fernández.
7 Galán 50, X. X.
8 Poolvis 49, J. Fernández.
9 Miss Tonta 48, X. X.
10 Muy Linda 48, P. A. Borean.
11 Moscovita II, 48, E. Orduña.
13 Farman 47, M. Acosta.
14 Marchioness II 45, T. Torrilla
15 Carta Blanca 43, I. González.

Premio Tiny—3000 metros
1 Lady Ada 55, T. N. Fernández.
12 Diamond Red 47, M. Altamiranda.
2 Jacinta 55, T. Torrilla.
3 Gallipoli 55, C. Fenucci.
4 Esdepaja 52, G. di Tomasi.
5 Jornalero 50, R. Pelletier.
6 Monserrat 50, I. González.
7 Broquel 50, X. X.
8 (Quo Vadis? 49, no corre.
9 (Story 45, M. Acosta.
10 El Pibe 49, no corre.
11 Espumante 48, R. Rivero.
12 Marsena 48, M. Altamiranda.
13 Flor del Pago 48, G. Di Biasse.
14 Norton 44, J. Fernández.
15 Malandrín 44, X. X.

**Aprontes**

Buenos Aires, 16 — Registro los siguientes aprontes:

DE LA PRIMERA

CANTARELA, Pelletier, 800 en 49.

PER NOI, S. Gómez, los 700 en 42.

LA TOURBIE, Acosta, la misma distancia que la anterior, en igual tiempo.

FRONTINA, 700 metros en 41 4|5.

QUERENDONA, con Ruiz, 700 en 41 2|5.

BOMBONNIERE, a la par de ROLDAN, 800 en 47.

QUENA, con Altamiranda, los 700 en 41 2|5.

GRACE, Altamiranda, 700 en 42 2|5.

DE LA SEGUNDA

FIBRA, los 700 en 42.

PROCIDA, Arcuri, 800 en 47 dos quintos.

OFENSA, Acosta, la partida reglamentaria con tren moderado.

BEBITA, ejercicio sobre 700 en 42.

DE LA TERCERA

CHIMBORAZO, Coronel, 700 en 42 1|5.

LEGENDARIO, apareado a TESON, 800 metros en 50 1|5.

DIS DONC, los 700 en 41 3|5.

WINGED, igual apronte que el anterior en 41 3|5.

FESTIVO, los 700 en 42.

DOCIL, Altamiranda, la misma distancia que el anterior en igual tiempo.

LIP LABOR, apareado a SEGURO, 700 en 43.

DE LA CUARTA

SAPRISTI, 800 metros en 48.

NERON, igual apronte en 49.

RICHMOND, 700 en 42.

LUMINAR, con Pelletier, 700 metros en 43.

PESCADITO, con la monta de T. N. Fernández, 700 en 43 1|5.

GUILBERT, con J. Fernández, 700 metros suave en 45.

TOCA FIERRO, con Bastías, los 800 en 48 4|5.

DE LA SEXTA

NARCOTICO, 800 metros en 48.

CARETUDO, igual tiro en 47 dos quintos.

PRAIRIAL, con Arcuri, los 700 en 40 3|5.

ROMANOFF, a la par de SINN FEIN, 700 en 42 3|5.

LEGULEYO, con Pelletier, 800 en 49.

JUICIOSO, los 800 en 48.

DE LA SEPTIMA

CARICATO, con Torterolo, apareado a GENERAL FRENCH 700 en 40 2|5.

GALLIPOLI, 800 metros en 48 segundos.

MOSELLE, 800 en 47 2|5.

PAOLIS, 800 en 48.

FARMAN, con Acosta, puso 41 2|5 en 700 metros.

MARCHIONESS II, 700 en 41 1|5.

DIAMOND RED, Altamiranda, 700 en 42 3|5.

DE LA OCTAVA

LADY ADA, el kilómetro en 1.2.

JACINTA, 800 metros en 47 3.5.

STORY, Acosta, 700 en 43.

MALANDRIN, a la par de Prodigioso, 700 en 41 1|5.

ESPUMANTE, Rivero, 700 en 43 2|5.

MASSENA, Acevedo, 1000 metros en 1.1.

FLOR DEL PAGO, Di Biazzi, 700 en 43 4|5.

**Diversos ejercicios**

PATITIESO —Torterolo, 2000 metros en 2.6 4|5.

YUPANQUI — Bastías, 2500 metros en 2.42 3|5.

PRONOSTICO—Pelletier, 3000 metros cubriendo en 2.9 los últimos 2000.

PALOSPAVOS—Torterolo, 2500 metros en 2.44 3|5.

VOLUNTEER — Altamiranda, 2500 metros en 2.43.

ORIFLAME — Arcuri, 1500 en 1.35 2|5.

LECHUGA — Ardouin, la milla en 1.43.

CENIZAL—T. N. Fernández, 1200 en 1.16.

ZIG-ZAG — Arcuri, 1000 metros en 1.1 4|5.

RED WOLF — Lema, el kilómetro en 1 3|5.

LAVALLEJA — Tedeschi, 700 en 41 1|5.

YESQUERO — Torterolo, la milla en 1.41 2|5.

POR DIOS — Tedeschi, 2200 metros en 2.23.

BUEN OJO — Torterolo, partida de 800 metros en 48 4|5.

DORACANTE — Ruiz, igual distancia en 49.

# Deportes y deportistas

**FOOTBALL**

**Los partidos de hoy**

PROGRAMA COMPLETO

ASOCIACION URUGUAYA

Primera División

Central-Wanderers, field Dublin, 3 y 30. Minoli; Zuazú y Perdigon.—Liverpool y River Plate, Belveder, 3 y 30. R. Vallarino; Labat y Badalá.—Uruguay Onward y Belgrano, P. Lugano, 3 y 30. R. Naguil; Bianchi y Perez Ellis.—Reformers y Charley, Maroñas, 3 y 30. D'Ottone; Esperben y D. Minoli.—Universal y Peñarol, Parque Central, 3 y 30. Apheseguy; Bianchi y Lauzaro.

Intermedia

Lito y Worcester, field de Lito, 3 y 30, Camilo Faget.—Alba y Misiones, field de Alba, 3 y 30, J. Bisso, S. Irigoin.—O. Pocitos y S. América, field O. Pocitos, 3 y 30. Juan Gotta.

Segunda División

Serie A—Peñarol y Reformers, Las Acacias, 1 y 15. Ramón Hernandez. Nacional y Uruguay Onward, P. Central, 1 y 15, Alberto Labrada. Central y Wanderers, P. Fraternidad, 3 p. m. Ezequiel Domínguez.

Serie B—Miramar y Rampla Juniors, field Miramar, 3 p. m., Delio Varela. Wanderers y R. Plate, Belveder, 1 y 15. Ernesto Amestoy. Peñarol y Nacional, Las Acacias, 3 p. m., Eduarte Costa y R. Hernandez.

Tercera Extra

Eliminación — D. Larrañaga y Uruguayo, Parque Capurro, 2 y 45. B. Sapelli, Uslenghi y Busch.

Divisional—Frigorífica y Racing, Parque Capurro, 2 y 30. Sapelli, Uslenghi y Busch.

Tercera División

Serie A—Central y Miramar, P. Fraternidad, 1 y 15. Ezequiel Domínguez.

Serie B — Misiones y River Plate, field de Misiones, 3 y 15. A. Sassi. Peñarol y Nacional, field U. Onward, 3 y 15. E. Scoteguazza. Fénix y O. Pocitos, field Fénix, 3 y 15. A. Fourado.

Serie C—Lito y R. Plate, field de Lito, 1 y 15. Juan Pierrotti. Wanderers y Liverpool, field Fénix, 1y 15. César Pioli. Colón e Independiente, field de Colón, 3 y 15, R. W. Den's.

Serie D—Uruguayo y Charley, field Uruguayo, 1 y 15. F. Ferreira. Liverpool y P. Blancos, field Liverpool, 3 y 15. D. Cappelletti.

LIGA NACIONAL

2.a División

Hupmobile-Instrucción, field del 1.o, a las 3. Juez Nicivoccia. Triumph Juniors-Sierra Central, field del 1.o a las 3. Juez Gariboni.

EN BUENOS AIRES

Los Amateurs

Independiente v. Racing.
—Atlanta v. Vélez Sarsfield.
—Platense v. San Lorenzo.
—Tigre v. Defensores de Belgrano.
—Sportivo Buenos Aires v. Estudiantil Porteño.
—Barracas Central v. River Plate.
—Estudiantes v. Gimnasia y Esgrima de La Plata.

De la Asociación

Porteño v. Boca Juniors.
—Huracán v. Sportivo Barracas.
—Sportivo Palermo v. Estudiantes de la Plata.
—Nueva Chicago v. Del Plata.
—Sportivo del Norte v. Bánfield.

LAS PIEDRAS F. CLUB

Homenaje a la delegación de la Liga Nacional

Hoy se llevará a cabo el paseo campestre, organizado por un núcleo de asociados pedrenses, en homenaje a la delegación de la Liga Nacional, con motivo de la descolllante actuación, en la capital bonaerense, durante su estada.

Muchísimos adeptos al club Las Piedras, han adherido a tan justiciero homenaje, permaneciendo el registro abierto hasta mañana a medio día, en la confitería de Las Palmas, en Las Piedras.

El programa que regirá en los diversos actos, será el siguiente: Por la mañana asistirán a la cita la delegación e invitados especiales, jugándose un match de football, entre el team que se trasladó a la vecina orilla y otro integrado por la guardia vieja del club Las Piedras. A medio día será servido un suculento almuerzo, en el cual no faltará la consabida olla podrida, asado con cuero, etc., etc.

Por la tarde habrán diversos números de música y de canto. A hora 18, se organizará una manifestación, la cual recorrerá las principales calles del pueblo; una banda de música hará oír su repertorio.

Por la noche la empresa del Cine-Teatro Artigas, ofrecerá su función en honor de los jugadores uruguayos de la Liga Nacional. Al efecto ha cedido dos palcos, al cual concurrirán los jugadores mencionados. Los palcos serán embanderados con las insignias de los clubs que intervinieron y de la Liga Nacional. Damos a continuación la nómina de la delegación e invitados especiales: Señores Castagnino Gardone, Bozzo, Gandolfo (H.), Pavón, Gómez (L.), Gandolfo (P.), Boggiani, López, Cardeillac, Zecchinelli, Rubbo, De Arce, Viñoly, Cabrera, Gómez (M.), Campi, Errilari, Sarti, Rosas, Iraola y Bianchi y Chaugarelli.

# Yacht Club Uruguayo

Se convoca a los señores Socios para la Asamblea General Extraordinaria que deberá tener lugar el día 5 de Noviembre próximo en el local social, a las 18 h. con el objeto de tratar la siguiente orden del día:

1.o Nombramiento de socio honorario del Agr. Don Santiago Rivas.

2.o Ampliación del art. 1.o inciso a del Reglamento.

283-act.23

# Farmacias de turno

Farmacias que se encuentran abiertas al servicio público todo el día domingo 17 de Octubre

TERCER TURNO

Ciudad Vieja—Lacava Leal, calle 25 de Mayo núm. 514; Doyén, Sarandí 478 (al lado del Correo); Buenos Aires, Buenos Aires esquina Ituzaingó.

Ciudad Nueva—Cranwell (sucursal), 18 de Julio 241. De la Bolsa, Uruguay esquina Andes; Del Globo, 18 de Julio número 975; Roux, Soriano esquina Paraguay; Nueva, 18 de Julio esquina Yí; Central-Uruguaya, Canelones esquina Yaguarón.

Cordón—Del Cóndor, Durazno esquina Tacuarembó; Del Rey, 18 de Julio esquina Gaboto; Mercedes, Mercedes esquina Sierra; Bañales, Juan D. Jackson esquina Canelones; Popular, Rivera esquina Municipio; Bianchi, 8 de Octubre número 138.

Aguada — Bosque, Miguelete esquina Justicia; Charcot, Sierra 2157; Argerich, Agraciada número 2333.

Reducto—Bulla, Avenida San Martín 196 n|v.

Arroyo Seco—Sarandí, Agraciada 3075.

Paso del Molino—De la Agraciada, Continuación Agraciada número 3075.

Unión—Edison, 18 de Julio número 272.

Farmacias que se encuentran abiertas al servicio público todo el día domingo 10 de Octubre.

# Registro Civil

MATRIMONIOS — Eugenio Fontanarossa, oriental, 34 años, tenedor de libros, con Elvira E. Del Prato, oriental, 25 años; Isidro Bresilla, español, 59 años, rentista, con Lázara Lanza, italiana, 45 años; Romeo Nosiglia, oriental, 28 años, comercio, con María A. Franco, oriental, 25 años; Justo Echeberría, oriental, 28 años, empleado, con Mellie A. Franch, francesa, 25 años; Enrique Desalvo, 30 años, argentino, empleado, con Sofía Desalvo, 23 años, oriental.

DEFUNCIONES—Julio César Rodríguez, oriental, 7 meses, Fermín Ferreira 21; Cosimos Masulakis, 34 años, casado, griego, Hospital Vilardebó; Agustina Deveras, oriental, 28 años, soltera, Hospital Vilardebó; Hipólita Ballesteros de Coronel, oriental, 44 años, viuda, Hospital F. Ferreira; Ildefonso Suárez, oriental, 23 años, soltero, Hospital F. Ferreira; Josefa Martínez de Martínez, oriental, 39 años, viuda, Hospital F. Ferreira; Salustiano Lamas Vergara, español, 40 años, soltero, Cárcel Penitenciaria; Casimiro Balay, español, 68 años, casado, Isla de Flores 1227; Cipriana Cabrera de León, oriental, 50 años, soltera, Canciones 2341; Delia Francisca Sosa, oriental, 16 años, soltera, Nicaragua 1665; Adelina Casanova de Vilche, brasilera, 28 años, casada, Hospital Maciel; Rómulo Andrés Suárez, oriental, 16 años, casado, Colón 1526; María Carolina Picaroni, oriental, 33 años, soltera, Uruguay 1558.



# REMATES



PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE HOY

| DIARIOS | 1.a carrera | 2.a carrera | 3.a carrera | 4.a carrera | 5.a carrera | 6.a carrera | 7.a carrera | 8.a carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| El Siglo | Redoble | Flint | Aspirina | Farabutto | Aldeano | Basilea | Lazy Boy | Herrial |
| Diario del Plata | Araucana | 5 de Julio | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Maruxa | Ayax | Mascotón |
| La Mañana | Redoble | Flint | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Remembranza | Ayax | Herrial |
| El Plata | Redoble | Tetis | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Maruxa | Ayax | Mascotón |
| La Razón | Redoble | Flint | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Stud P. Gianelli | Ayax | Herrial |
| La Tribuna Popular | Araucana | Flint | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | En la recta | Ayax | Mascotón |
| El Telégrafo | Redoble | Champ de Mars | Manuelito | Don Ignacio | Aldeano | Friné | Ayax | Mascotón |
| La Defensa | Redoble | Champ de Mars | Manuelito | Don Ignacio | Aldeano | Friné | Ayax | Mascotón |
| El País | Redoble | Champ de Mars | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Stud P. Gianelli | Ayax | Mascotón |
| El Bien Público | Redoble | American Boy | Pegajosa | Dengo | Aldeano | Remembranza | Ayax | Norfolk |
| La Noche | Taxi | Tetis | Aspirina | Bonnet Rouge | Aldeano | Stud P. Gianelli | Marcelaino | Norfolk |
| L'Italiano | Taxi | American Boy | Aspirina | Don Ignacio | Aldeano | Golosina | Marcelaino | Norfolk |
| El Diario Español | Redoble | Flint | Manuelito | Bonnet Rouge | Aldeano | Friné | Lazy Boy | Mascotón |
| El Día (E. T.) | Araucana | Tetis | Pegajosa | Don Ignacio | Aldeano | Maruxa | Marcelaino | Norfolk |
| Pro-Patria | Taxi | Flint | Manuelito | Dengo | Aldeano | Maruxa | Marcelaino | Herrial |

# NOTICIAS GENERALES DEL EXTRANJERO

## (DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS

## La guerra ruso-polaca

### Sobre la paz con Lithuania

VARSOVIA, 16 — Comunicado oficial:

Perseguimos al enemigo en la región de Moledeczno.

Hemos tomado Vileja, al norte de Radoszkowice, capturando 500 prisioneros y seis ametralladoras.

En Polesia, hemos ocupado Turowlenino.

A lo largo del río Slucz, entre entre Lubar y Miropola, hemos constatado la presencia de importantes grupos de fuerzas bolshevikis.

VARSOVIA, 16—En la sesión que celebró ayer la Dieta, el presidente del Consejo de Ministros refiriéndose a la ocupación de Vilna por las fuerzas del general Zeligowski, declaró que comprendía el gesto de los soldados que combatieron por la libertad del país, decepcionados de la esperanza de entrar en su ciudad natal, pero al ocupar Vilna—añadió—el general Zeligowski faltó a su deber, lo cual es intolerable.

Agregó que el gobierno ha ordenado la realización de una encuesta al respecto.

La comisión provisoria de Vilna pidió al gobierno polaco que defienda al país contra el ataque procedente del este y que envíe una delegación a Vilna.

El presidente del Consejo declaró: Deberemos protestar enérgicamente.

VARSOVIA, 16—El presidente del Consejo de Ministros declaró en la Dieta que la paz firmada el 12 del corriente no realizaba todos los deseos de los polacos, pues, debaja fuera de las fronteras a numerosos ciudadanos polacos; sin embargo, añadió Polonia probaba su moderación, así como sus esfuerzos para terminar la guerra.

Añadió que después de la conferencia de Riga, el litigio territorial es exclusivamente una cuestión entre Polonia y Lituania.

## Otro nuevo lío

### La ocupación de Vilna

VARSOVIA, 16—El general Zeligowski, jefe del nuevo gobierno formado en Vilna, ha enviado al Gobierno de Lituania un "ultimatum" pidiendo que las tropas lituanas se retiren a una distancia de veinte kilómetros, al oeste de la línea férrea de Vilna a Grodno.

El plazo fijado en este "ultimatum", es de veinte y cuatro horas.

Mientras tanto, las tropas del general Zeligowski han empezado ocupar posiciones estratégicas en el territorio reclamado.

La ocupacion de Vilna ha causado sensacion en las legaciones extranjeras, especialmente en la francesa y británica.

Los Ministros de Francia y de Inglaterra han sido llamados por red Mariscal Pilsudski a fin dediscutir sobre la situacion causada por la ocupacion de Vilna.

Luego el Mariscal Pilsudski conferenció con el Primer Ministro señor Witos y con el Ministro de Relaciones Exteriores Príncipe Sapieha.

ACTIVIDADES BOLSHEVIKIS. —EN LA REGION DEL MAR NEGRO.

LONDRES, 16—De fuente armenia se anuncia que los bolshevikis y los turcos despliegan mucha actividad en la región del mar Negro. Seiscientos bolshevikis y turcos comandados por Osman Aga llegaron a Trebizonda a mediados de Setiempre después de haber desvastados numerosas aldeas. Osman Aga, de acuerdo con las órdenes impartidas por Mustafá Kemal, está enrolando numerosas fuerzas para invadir la Trans-Caucasia y ocupar Bakou y Kars.

DELEGADOS BOLSHEVIKIS

LONDRES, 16 — "The Times" publica un despacho de Riga anunciando que los delegados bolshevikis ente la conferencia que se reunió allí partieron para Moscú.

El señor Domski y demás colegas de la delegación polaca partirán para Varsovia tan pronto como se lespresente la posibilidad de atravesar el territorio de Lituania.

CANJE DE PRISIONEROS

LONDRES, 16 — El delegado del soviet ruso Krassine ha enviado una nota al Ministro de Relaciones Exteriores, Lord Curzon.

En esta nota el gobierno maximalista declara que está dispuesto a iniciar el canje de prisioneros a través de la frontera de Finlandia.

AVANCE DEL GENERAL WRANGEL

LONDRES, 16 — Comunican de Sebastopol que el avance de las fuerzas del general Wrangel a través del Dnieper continúa con éxito a pesar de la tenaz resistencia de los bolshevikis.

Se cree si continúa la ofensiva actual los maximalistas no podrán expulsar a as tropas del general Wrange de Crimea.

## La cuestión de Irlanda

EL ALCALDE DE CORK
La opinión del Papa

LONDRES, 16—Una persona que tiene estrechas relaciones con el Alcalde de Cork, Mac Sweeney, declara que la familia de éste ha sabido por un clérigo que recientemente fué recibido en audiencia por el Papa que Su Santidad no considera que los huelguistas por el hambre cometen un suicidio.

Considera que les sobran los motivos para dejarse morir.

El Vaticano opina que Mac Sweeney y sus colegas mueren, no por que desean morir, sinó por que su muerte en la consecuencia única de su actitud.

CAPTURA DE DOS MAGISTRADOS

LONDRES, 16 — "The Daily Chronicle" publica un despacho de Dublín anunciando que los sinnfeinistas se apoderaron en el distrito de Mullingar de dos magistrados, cuyo paradero ahora se ignora.

ROMA, 16—Anuncian de Trieste que los obreros de esa ciudad han reanudado el trabajo, con excepción de los tipógrafos, que lo harán cuando vuelva a aparecer el órgano socialista "Lavoratore".

ROMA, 16—Comunican de Bolonia que por la tarde tuvo lugar allí una importante manifestación de protesta contra los sucesos ocurridos anteayer.

Los manifestantes recorrieron las principales calles de la ciudad cantando himnos patrióticos en medio de gran entusiasmo de parte de la población.

ROMA, 16—La Cámara Federal de Trabajo decidió la cesación de la huelga a partir desde hoy a las 18 horas.

## Italia

### La situación obrera

#### Algunos disturbios

ROMA, 16—El diario "La Epoca" publica un despacho de Milán anunciando que por la tarde la policía se dirigió a la sede de la redaccion del diario anarquista "Umanita Nuova" y detuvo a los redactores presentes, mientras que otros funcionarios policiales realizaban un registro en las habitaciones.

El Director Malatesta y el Redactor Damiani estaban ausentes.

ROMA, 16—En la noche de ayer columnas de obreros trataron de llegar al centro de la ciudad. Se efectuaron varios arrestos. La policía cargó contra los manifestantes.

ROMA, 16—La huelga general de dos horas se realizó ayer en toda la península y demostró una vez mas que la minoria extremista aprovecha todas las oportunidades para provocar extendiendo el plazo de la huelconflictos y agravar la situación ga. Telegramas recibidos anoche en esta capital decian que a excepcion de Brescia, Bolonia, Milan, Trieste y algunos otros puntos, en el resto de la península no había ocurrido nada grave. Fué reducido el número de trenes y el personal cumplió al pié de la letra las instrucciones de los organizadores del paro segun los cuales desde las 15 hasta las 17 horas los trenes debían permanecer paralizados en cualquier punto donde se encontraren.

ROMA, 16—En Brescia durante el recorrido los mismos oradores que hablaron en el mitin excitaron a la muchedumbre a la violencia. Bastaron pocas palabras para que los exaltados agredieran a la fuerza pública contra la cual dispararon numerosos tiros de fusil y revólver. Los agentes de la Guardia Real contestaron con varias descargas de las cuales, ademas de numerosos heridos quedó muerto Buizon Giorgio de 24 años. Entre los heridos graves se encuentran la mujer Besozzi Rachele, de 60 años y el niño Gelmi Cassiano. Como una protesta la Cámara de Trabajo ordenó que la huelga general continuara.

ROMA, 16—En los choques ocurridos ayer en Bolonia resultó muerto el Inspector de Policía de Investigaciones La Volpe. Los ferrocarriles y tranvías circulan como de costumbre. Los establecimientos y fábricas están cerrados. Lo mismo ocurre con los comercios. Espérase se reuna la anunciada asamblea de los gremios obreros que deberan resolver acerca de la actitud a seguir. El cardenal Gusmini, arzobispo de la Diocesis en una pastoral dirigida a los feligreses exhorta a la pacificación.

## Francia

### Las reparaciones de Alemania

#### Comentarios que provoca

PARIS, 16—Varios diarios exponen el punto de vista del Gobierno francés respecto a la cuestión de las reparaciones.

El Gobierno, dicen, admite una conferencia técnica entre peritos, que se celebrará en el más breve plazo en Bruselas.

Admite luego que una conferencia de Ministros Aliados y alemanes tenga lugar inmediatamente después.

Esas dos conferencias arreglarían la modalidad del pago y escucharían las proposiciones alemanas.

En lo concerniente a la conferencia de jefes de Gobierno que tendría lugar después. Francia estima que la cifra de la indemnización no puede ser fijada en una discusión contradictoria con los hombres políticos alemanes, a menos que los Aliados estén perfectamente de acuerdo de antemano.

Se considera que es a los organismos técnicos y ante todo a la Comisión de Reparaciones que pertenece proceder a esa valuación decisiva.

El gobierno francés reconoce perfectamente que hay que continuar siguiendo el método de Spa, es decir, sustituir por contratos reales con sanciones. las estipulaciones platónicas del Tratado, pero estima que la Comisión de Reparaciones no debe por esto ser abandonada.

REAPERTURA DE LAS CAMARAS — LA ELECCION PRESIDENCIAL.

PARIS, 16—En Consejo de Ministros se fijó la reapertura de las sesiones de la Cámara de Diputados para el día 8 de Noviembre próximo a fin de permitir a los miembros de las secretarías de las Cámaras de asistir al día siguiente a la recepcion que tendrá lugar en la Municipalidad de esta capital en honor del Presidente de la República, Mr. Milerand.

CONFERENCIA SOBRE CUESTIONES ADUANERAS

LONDRES, 16—Se inauguró en el Ministerio de Obras Públicas la Conferencia sobre pasaportes y formalidades aduaneras bajo los auspicios de la Sociedad de las Naciones.

Estaban representadas en esta Conferencia veinte y tres potencias, entre las cuales se cuenta el Uruguay.

DECLARACIONES SOBRE ALEMANIA—SU DEUDA CON FRANCIA

PARIS, 16—El diario "Petit Parisien" dice que las conversaciones que Mr. Laurent, Embajador de Francia en Berlín, tuvo recientemente en París, resulta que desdeel punto de vista moral parece que los alemanes tienen al fin conciencia de su derrota, pero desde el punto de vista financiero y comercial su actitud es inquietante.

Alemania pretende en efecto no tener dinero y pretende pagar en especie, dándonos ya satisfacción en lo que respecta al carbón.

Ahora bien, dice "Le Petit Parisien", es preciso que se sepa que Alemania es mucho mas rica en carbón de lo que dice serlo y puede aumentar sus entregas en proporción muy superior a las que exigimos.

Por otra parte, al mismo tiempo que proclama su deseo de reanudar las relaciones comerciales con Francia, Alemania edicta una serie de medidas prohibitivas tendientes a paralizar el comercio que pretende querer hacer revivir. Alemania propone que los franceses paguen sus productos a precio del cambio libre. Resulta entonces evidente que el comerciante francés no tiene ningún interés en abastecerse mas allá del Rhin.

EL CONGRESO RADICAL DE ESTRASBURGO

PARIS, 16—El Congreso Radical se reunió ayer en Estrasbrugo y adoptó un informe preconizando todas las enseñanzas gratuitas y el desarrollo de la enseñanza técnica y de la educacion física.

La comision de este Congreso encargada de examinar las cuestiones políticas encargó al miembro relator de informar contra la reanudacion de las relaciones con el Vaticano, reclamar la ejecucion estricta del Tratado de Paz, condenar el sistema electoral actual y reclamar el establecimiento de la representacion proporcional integral o la vuelta al escrutinio por distritos.

## Inglaterra

### Los mineros ingleses

#### Hoy estallará la huelg.

#### Prohíbese exportar carbón

LONDRES, 15 (Oficial)—En vista de la amenaza de la huelga de mineros, se ha ordenado a las usinas de gas que cuiden los depósitos de carbón.

Se limitó el empleo del gas, electricidad y fuerza motriz a la ración de 51 kilos por semana, por familia.

Se suspenderá la ración en los lugares donde el gas o la electricidad, sean gastados inútilmente.

Se abastecerá de carbón a todos los navíos que transporten más de doce pasajeros.

LONDRES, 15 (Oficial) — Ha quedado prohibida la exportación de carbón.

LONDRES, 15—A menos que suceda algo imprevisto, los obreros de las minas de carbón se declararán en huelga el 16 del corriente.

Los obreros encargados del manejo de las bombas continuarán en sus puestos.

El gobierno, en caso de producirse el conflicto, reducirá los trenes de pasajeros y mantendrá el servicio de abastecimiento.

Se teme que los ferrocarriles se pleguen a la huelga en señal de simpatía.

En este caso, se utilizarán autocamiones para el abastecimiento.

El Comité Ejecutivo de la Federación de Ferrocarril, se reunirá el día 16.

El gobierno dispondría de depósitos considerables de carbón.

LONDRES, 16—"The Times" predica de que se debe mantener la calma en el caso de que la huelga de obreros mineros no pueda ser evitada.

LONDRES, 16 — "The Daily Chronicle" y otros diarios dicen que es seguro de que la nación durante la huelga de obreros mineros probará la paciencia, buen sentido y buen humor de que está dotada.

También los diarios hacen observar que los efectos de este litigio si no son evitables, por lo menos son posibles de limitar.

LA UNION DE FERROCARRILEROS — CONFERENCIA EXTRAORDINARIA.

LONDRES, 16 — El Comité Ecutivo de la Unión Naional de Frrocarrileros reunido hoy en Londres decidió que la situación a raíz de la amenaza de huelga de mineros de las hulleras justifica la convocación el 20 del corriente de una conferencia extraordinaria de delegados. El comité ejecutivo incita a los diferentes grupos a reflexionar sobre la gravedad de la situación antes de tomar una decisión.

CONSUL GENERAL EN LA ARGENTINA

LONDRES, 16—Mr. Jack Proby Armstrong, ha sido nombrado Cónsul General de Inglaterra en la Argentina, con excepcion de las Provincias de Santa Fé, Córdoba, Corrientes y Entre Ríos.

LA MUERTE DEL GENERAL LISHUN

LONDRES, 16— Telegrafían de Shanghai que es creencia de que la muerte del general Lishun fué debida a un asesinato y no a un suicidio.

Esto suscita una gran tension y en los círculos políticos se espera quetendrá repercusion en la política china.

El extinto era un gran adversario de Changtsolin.

DESIGNACION DE SUPERINTENDENTE

LONDRES, 16—El coronel Brown fué designado nuevo Superintendente del Tráfico del Ferrocarril Central Córdoba, en la Argentina.

VIAJE A SUD AMERICA

LONDRES, 16—Sir Arthur Steel Maitland y su familia partieron para Sud América.

LA SITUACION EN MOSOPOTAMIA

LONDRES, 16—El Ministerio de la Guerra expresa que la actual situacion en Mosopotamia justifica la esperanza de que todas las dificultades han quedado allanadas.

EL CANAL DE LA MANCHA ATRAVESADO EN HIDROBICICLETA.

LONDRES, 16 — Partiendo ayer de la costa francesa el sportman inglés Mr. Harold atravesó el canal de la Mancha en su hidro-bicicleta, desembarcando anoche cerca de Douvres.

Durante la travesía reinó un tiempo muy favorable.

LONDRES, 16—Los mineros de varias hulleras están ya en huelga.

Ni el Gobierno ni los mineros hicieron tentativa alguna para reanudar las negociaciones.

LICENCIAS SUSPENDIDAS. — LAS REPARACIONES CON ALEMANIA.

LONDRES, 16—Todas las licencias han sido suspendidas en los depósitos militares de Portsmouth.

Todos los oficiales y soldados que estaban en uso de licencia han sido llamados con urgencia.

LONDRES, 16—De fuente inglesa se anuncia que contrariamente a los rumores circulados, no existe ninguna divergencia de vistas entre los gobiernos francés e inglés respecto a la discusión de la cuestión de las Reparaciones con los delegados alemanes.

El gobierno belga está igualmente de acuerdo sobre ese punto.

## Alemania

### Destruccion de maquinaria

#### Impuesta por el Tratado de Versalles

BERLIN, 16 — Según versiones oficiales la exigencia de la entente de que los talleres de motores Diesel deben ser destruídos, importa la destrucción de maquinarias por valor de un total de cuatro millones y medio de marcos. Muchas fábricas eléctricas y otras, quedarían paralizadas si se prohibiera el funcionamiento de la fábrica de motores y causaría perjuicios por varios miles de millones de marcos.

LA CONVENCION DE HALLE—DECLARACIONES DE UN SOCIALISTA INDEPENDIENTE.

BERLIN, 16—En la convención de Halle en el curso de un acalorado debate Crispien dijo lo siguiente:

A los socialistas independientes cuando salimos de Moscú, Daumig y Stoeker, miembros de la misión económica alemana, nos aconsejaron de que llenásemos nuestros bolsillos con clavos de hierro, los cuales serían muy bien recibidos por los habitantes de la Rusia maximalista en pago de alguna atención o servicio.

El diario "VorWarts" dice que esta singular declaración de Crispien constituye el más agudo comentario sobre la presente condición económica de Rusia.

Al respecto recuerda los procedimientos de los micioneros y exploradores que obtienen la adhesión de los africanos mediantes regalos de cuentas y de espejos.

BERLIN, 16—A raíz del discurso pronunciado por Zinovieff, en Halle, cuatro socialistas moderados se pasaron a las filas de los extremistas.

Hilferding contestó a Zinovieff, rechazando las condiciones propuestas por el gobierno de Moscú.

LA REPRESENTACION DIPLOMATICA EN MUNICH—CONGRESO DE SOCIALISTAS.

BERLIN, 16—El Primer Ministro de Baviera declaró ante la Comision de Presupuesto que el Gobierno aleman votó los fondos para la creacion de la representacion diplomática en Munich y que Baviera establecerá una representacion diplomática en Roma.

BERLIN, 16—Ante el congreso de los socialistas independientes reunido en Halle, un delegado ruso denunció el régimen actual imperante en Moscú y declaró que el bolshevikismo llevaría ante la Historia la responsabilidad de la derrota del proletariado en Finlandia, Hungría y Baviera.

## Japón

### La ley norteamericana

#### Excitación que provoca

TOKIO, 16 — En los círculos oficiales se manifiesta inquietud por lo que podrá ocurrir en Japón en el mes de Noviembre cuando se ponga en práctica en California la nueva legislación antijaponesa. El pueblo se manifiesta indignado. Los diarios se ocupan del asunto en forma sensacional atacando vivamente a los norteamericanos. Aun los intelectuales se demuestran excitados. Se teme que puedan producirse manifestaciones contra los Estados Unidos en todo el país.

## Austria y los yugos eslavos

ZONA OCUPADA

VIENA, 16 — Dos batallones de fuerza yugo eslavas han penetrado en la zona sur sometida al prebiscito ocupando varias poblaciones.

En contestación a las protestas de las comisiones aliadas los yugo eslavos replicaron diciendo que no reconocían la autoridad de la comisión encargada de vigilar la realización del plebiscito.

También anunciaron que tomaban a su cargo la administración.

Mientras se desarrollaban estos acontecimientos, en Klangenfurt se decía que otras tropas están en camino.

Las autoridades provinciales han ordenado a los pobladores de que permanezcan tranquilos y que esperen la acción de los aliados.

Los informes recibidos de Marburgo hacen saber que allí se han producido desórdens.

Añaden que numerosos alemanes han sido apaleados.

Varias tiendas han sido saqueadas.

UN DESMENTIDO

PARIS, 16—El gobierno francés ha desmentido las informaciones procedetes de Italia anunciando que las tropas yugo eslavas entraron en el área sometida al plebiscito en Carintia a pedido de Francia.

Declara que Francia no ha tenido conodimiento de esa ocupación y que la responsabilidad de la misma recae sobre los yugo eslavos únicamente.

Agrega que si esa ocupación hubiese sido necesaria se hubieran enviado tropas aliadas.

LOS DESCONTENTOS DEL PLEBISCITO

GINEBRA, 16 — Telegramas que se reciben de Klangenfurt informan que los yugo eslavos están descontentos con el resultado del plebiscito.

Con tal hotivo éstos reunen tropas en la frontera.

Los informes que se tienen del distrito de Carintia acusan una mayoría de 21.752 votos a favor de la unión con Austria contra 15.096 a favor de Yugo Eslavia.

## China

LOS INTERESES EXTRANJERO

PEKIN, 16—El Cuerpo Diplomático pidió a China que dé seguridades formales de que las medidas concernientes a los rusos en China serán temporarias en razón de la impresión que creó el decreto presidencial sobre los intereses de los otros extranjeros.

## Información americana

### Argentina

VARIAS NOTICIAS

BUENOS AIRES, 16 — La Liga Argentina contra la Tuberculosis ha nombrado a los doctores Hardoy y Navarro sus delegados para que la representen en la Conferencia que se celebrará en breve en París.

—Los diarios de la fecha publican extensos editoriales y fotografías con motivo del centenario del nacimiento del coronel Martiniano Charras.

—Está listo el aeroplano Bristol con el que se efectuará el raid de Buenos Aires a Río Janeiro. Se espera únicamente que se autorice al piloto militar para efectuar ese raid.

—Hoy a la hora 17 se inaugurará la Bolsa Nacional de Lechería destinada a fomentar y a proteger a la industria lechera.

—Mañana se inaugura la exposición de la industria pesquera. Asistirán a este acto el Intendente Municipal señor Cantilo y el ministro de Agricultura.

—En los círculos políticos de Tucumán se espera de un momento a otro la intervención federal.

—Celebrando la inauguración de la línea de vapores entre Amberes y Buenos Aires tuvo lugar anoche a bordo del vapor "Pays de Waes" un banquete asistiendo entre otras personalidades los ministros de Bélgica, de Inglaterra y de Brasil.

—La Embajada de la Argentina en Madrid ha comunicado al ministerio de Relaciones Exteriores que la Academia de Historia de Madrid resolvió por unanimidad nombrar miembro correspondiente suya a la Junta de Historia Numismática Americana de Buenos Aires.

VARIAS NOTICIAS

BUENOS AIRES, 15—El Concejo Deliberante aprobó una minuta para que se incluya en el presupuesto de 1921 una partida destinada a la reparación y ampliación de los laboratorios y dependencias de la Oficina Química, y otra para que se activen los planos para la construcción de un gran mercado de abasto.

—El nuevo ministro de Francia, M. Clausse, efectuó una visita protocolar a los ministros.

Hoy realizará la misma visita el ministro de Grecia, señor Pezas.

El 21 del corriente M. Gautherot dará una conferencia tratando sobre el tema: "El soldado francés en la gran guerra".

### Brasil

LA HUELGA GENERAL FRACASA—EL RAID DE AVIACION — CONVENCION ECONOMICA CAN ITILIA.

RIO JANEIRO, 15—El Presidente Pessoa, conferenció con los Ministros d Relaciones y Hacienda sobre la posibilidad de concertar un convenio económico con Italia.

—El Canciller doctor Azevedo Marquez solicitó al Ministro de Agricultura remita al Cónsul General en Buenos Aires las publicaciones referentes al comercio e industrias del Brasil.

—El Presidente doctor Pessoa, recibió en audiencia especial al señor Virgilio Sampognaro.

—El Lloyd Brasilero designó al vapor "Quajara" para recibir 12.000 sacos de yerba mate de Paraná, destinados a Buenos Aires, el cual lleva de aquí 15.000 kilos.

—El señor Paranhos Río Branco se despidió de la Presidencia, pues parte el domingo para Asunción a fin de asumir el cargo de secretario de la Legación del Brasil.

—El cambio a 11 11|16 y 11 3|4.

—Tiende a un completo fracaso la huelga general decretada anoche. Sólo no trabajan los zapateros y obreros en construcciones. La ciudad tiene un aspecto normal.

—Hoy firmaráse el decreto sobre el convenio económico con Bélgica.

—Los diarios emiten grandes elogios para el gobierno por el convenio celebrado con Bélgica.

—Llegaron a Sao Paulo los excursionistas argentinos, quienes se hospedan en el Palace Hotel. Fueron recibidos en audiencia especial por el Presidente del Estado doctor Washington Luiz. Visitaron la ciudad, el Museo de Ipiranga y la Hacienda "Anastasia". Luego siguieron para Guarujá, regresando por la tarde.

—Fué sancionada la resolución sobre honores y dando el grado de Mariscal al rey Alberto.

—Anoche los soberanos estuvieron en Pan de Azúcar contemplando el panorama. Visitaron al Presidente doctor Pessoa en el palacio Catette. El Presidente, su señora y sus hijas los obsequiaron con valiosos regalos como recuerdo de su visita al Brasil.

—La Comisión de la Academia de Medicina entregó a la reina el diploma de Presidenta perpétua.

—Se realizó en la misma una sesión solemne para la recepción del profesor Nols, siendo saludado por el profesor Nascimento Grumel. Aquél respondió con brillantísimo discurso.

—Esta mañana el rey Alberto recorrió a pie la Avenida Atlántida. La reina, en compañía del doctor Pessoa, visitaron Tijuca, donde cogieron mariposas. La reina se manifestó maravillada de la excursión y expresó su pesar de partir mañana, dejando los encantos que ofrece el Brasil.

—Comisiones de la Universidad y del Aero Club entregaron al rey Alberto diplomas de doctor "honoraris causa", y Presidente Honorario, respectivamente.

—El príncipe Leopoldo visitó el Instituto Manguinhos.

—El rey recibió al sargento Gomez Acevedo, veterano del Paraguay.

—El soberano belga recibió a una comisión de la Liga Pro-Aliados con quien sostuvo una extensa conversación, manifestándole su agradecimiento por su acción durante la guerra pró-Bélgica, tributando al mismo tiempo calurosos elogios por el progreso del Brasil. A medio día el rey Alberto recibió al doctor Ruy Barbosa con quien sostuvo cordialmente una amistosa conversación, siendo luego presentado a la reina. El doctor Ruy Barbosa participó en el almuerzo de los soberanos. Al retirarse fué acompañado hasta la puerta del palacio por los reyes, quienes le agradecieron la visita manifestándose reconocidos por su actitud de protesta ante la invasión de Bélgica.

—El monarca belga telegrafió al doctor Rodrigo Octavio formulando votos para que tenga un feliz viaje y éxito en el seno de la Liga de Naciones.

PARTIDA DE LOS REYES DE BELGICA

RIO JANEIRO, 16 — Ha zarpado el acorazado "San Paulo" llevando a su bordo a los reyes de Bélgica.

Los buques de guerra surtos en el puerto hicieron salvas. Una división de destroyers brasileños, buques de guerra ingleses y acorazado italiano "Roma" lo escoltaron hasta alta mar.

VARIAS NOTICIAS

RIO JANEIRO, 16—El Presidente de la República, doctor Pessoa, recibió en audiencia al alto comisario del Uruguay en la cuestión de límites, señor Virgilio Sampognaro.

—Mientras se bañaba, el príncipe Leopoldo sufrió un desvanecimiento sin consecuencias.

EL RAID RIO JANEIRO-BUENOS AIRES

RIO JANEIRO, 16 — El aviador Delamare partió hoy a las 7 de Florianópolis con destino para el Sur, reanudando así el raid Montevideo y Buenos Aires.

FLORIANOPOLIS, 16 — Debido a un fortísimo temporal el aviador Delamare se vió obligado a aterrizar en Cabezadas, donde espera que mejore el tiempo para proseguir el viaje. — (Agencia Americana).

AGASAJOS A LOS REYES DE BELGICA

RIO JANEIRO, 16 — Se realizó con gran entusiasmo la fiesta veneciana en honor de los soberanos belgas. La iluminación fué brillantísima. Asistió a la interesante fiesta una inmensa multitud. A las 9 y 30 llegaron los reyes acompañados del Presidente doctor Pessoa, ministros de Estado y comitivas y altas autoridades, siendo aclamados, iniciándose el desfile de embarcaciones frente al Pabellón Real. Los navíos de guerra y los cantes y fortalezas iluminadas bañaba con potentes focos ofreciendo un aspecto brillante.

Después de media noche los soberanos, el doctor Pessoa y el príncipe Leopoldo dieron un paseo por el mar, contemplando las embarcaciones. Cerca de la una partieron de regreso al Palacio de Guanabara siendo aclamadísimos por el pueblo, continuando en tanto la fiesta hasta la madrugada, quemándose fuegos pirotécnicos.—(Agencia Americana).

CONFRATERNIDAD INTERNACIONAL

RIO JANEIRO, 16 — El canciller doctor Azevedo Marques recibió un telegrama del canciller Pueyrredón redactado así: Reitero a V. E. seguridad de mi más alto aprecio.—(Agencia Americana).

## Junta Electoral de Montevideo

### AVISO

La Junta Electoral de Montevideo, previene al público en general y a las autoridades partidarias en particular, que la sede de su Oficina de Secretaría ha sido trasladada a la calle Ibicuy número 1285.

2290-nov.4.











Administración y Redacción: CALLE RINCON No. 587 SUSCRICION MENSUAL: $ 0.50

# GACETA RURAL

Año II — Núm. 639
Domingo 17 de Octubre de 1920

GANADERIA :: AGRICULTURA :: MERCADOS :: TABLADA :: EXPOSICIONES Y FERIAS — PORTE PAGO

Del Ing. Agrónomo Arturo Abellá

## EL CREDITO RURAL, LA PRENDA AGRARIA Y EL WARRANT

### De un libro en preparación

(CONTINUACION)

Importancia de la prenda agraria y del warrant agrícola en el cuadro general del crédito.

Es sabido que el crédito personal constituye una excepción en el medio rural aunque se note como una tendencia en la economía moderna. Dentro o fuera de las previsiones de los contratos se presta en proporción a la riqueza o a la cantidad de bienes conocidos; el crédito bien entendido no tiene que ver absolutamente nada con la filantropía. Aún en la forma más interesante del modero crédito agrícola—como e lcooperativo—al consideración de las cualidades personales y de las condiciones morales ha tenido que fundamentarse sobre un principio que equivale a la materialidad de la garantía; nos referimos al principio de la responsabilidad solidaria limitada e ilimitada que preside el funcionamiento de las instituciones de crédito cooperativo. Pero descartando por ahora el crédito cooperativo, porque debe formar un capítulo especial de nuestras reflexiones, así como el crédito individual en cuenta corriente—porque tiene otro carácter y porque viene a ser en el fondo una especie de crédito real ya que se basa en la confianza que inspiran los grandes propietarios y con menos frecuencia los medianos, excluyendo a los pequeños—, nos quedan dos fórmulas de importancia práctica y de valor individual; son el warrant agrícola y la prenda agraria. Ambas fórmulas pueden resumirse bajo la denominación de créditos mobiliarios, porque presentan como garantía los bienes muebles.

Para que se comprenda bien la importancia y la significación de los términos establezcamos en forma sintética las características del crédito prendario o mobiliario rural:

a) La prenda simple con tendencia de la cosa por parte del acreedor, el empeño vulgarmente conocido en la legislación civil, no tiene aplicación al crédito rural, porque el capital de explotación es inseparable del agricultor. En efecto; nadie podría creer que fuera económica una operación de crédito a base de la cesión en garantía de determinadas yuntas de animales de trabjo, máquinas agrícolas u otro cualquier componente del capital mobiliario. Elp ropietario de un campo o de una lechería no aceptaría aunque fuera temporariamente la entrega de sus vacas lecheras, por ejemplo, pra responder a un préstamo particular. (Por otra parte la operación sería prácticamente difícil). De ahí viene la necesidad de buscar una fórmula que permita al agricultor obtener el crédito suficiente para sus negocios conservando la tenencia de la cosa dada en garantía, que es la característica principal de la Prenda Agraria.

b) La tenencia de la cosa por parte del deudor significa la compensación del interés pagado con el rendimiento productivo. Eso explica la economía del deudor, que puede obtener crédito en proporción a su capital mobiliario hipotecando los bienes de esa clase (instalaciones, maquinaria, plantaciones y demás formas productivas del capital).

c) El warrant y el crédito sobre productos del país en depósito así como la prenda agraria equivalen en la práctica a la hipoteca de los bienes muebles, con la diferencia de que en el caso del warrant la cosa no queda en poder del deudor sino que va a depósitos fiscales o particulares debidamente autorizados, no pudiendo liquidarse la mercadería sin saldar la deuda, sus intereses y el gasto representado por la operación del depósito.

Si las mercaderías en general y los frutos del país en este caso especial quedan en los depositos o galpones del mismo deudor, como bien pueden autorizar los bancos y ya lo ha hecho en nuestro país el Banco de la República, la negociación queda entonces asimilada a la prenda agraria, pudiendo entonces obligarse al depositario a que tome sobre sí todas las obligaciones del contrato de prenda agraria en cuanto a la guarda de los efectos dados en garantía.

La tenencia o no tenencia de la cosa por parte del deudor establece grandes diferencias en las relaciones jurídicas que nacen del contrato; porque cuando el deudor conserva la cosa en su poder lo hace en calidad de depositario y a nombre del acreedor, no pudiendo trasladar los bienes de un punto a otro sin consentimiento expreso del prestamista.

Esa característica nos hace ver la ventaja más grande de la Prenda Agraria y al mismo tiempo la dificultad mayor desde el punto de vista práctico, pues exige el contralor de los bienes y la organización especial de la institución del registro.

d) Otra característica de la Prenda Agraria y del Warrant es el carácter de endosables, en la misma forma que cualquier documento comercial.

La prenda agraria no tiende a la substitución del crédito personal.

Es importante hacer resaltar este punto porque si llegamos a demostrarlo habremos destruido un temor más o menos fundado que se hizo notar cuando se discutió la ley en las HH. Cámaras y por los interesados que siguieron la gestión del asunto.

Para facilitar la comprensión de este punto concretaremos esas observaciones en los siguientes términos:

En un medio reconocido como conservador en materia de crédito, con un Banco de Estado que tiene por principal función garantir una fuerte emisión circulante y que todavía no ha podido ampliar sus operaciones hacia los préstamos a largo plazo, como los que requieren las industrias agropecuarias, existe tendencia hacia las colocaciones rápidamente reembolsables, y la Prenda Agraria no actuaría más que como un forma de garantir los actuales créditos en las Cuentas al descubierto.

(Continuará).

## El Congreso de N. Helvecia

### Y los delegados de la Asociación Rural del Uruguay

Como es sabido, el 12 de Octubre se realizaron en Nueva Helvecia, la 7.a sesión plenaria del Congreso Permanente de Colonia y la fiesta de la locomoción.

Para uno y otro acto fué invitada la Asociación Rural del Uruguay, habiendo designado sus representantes a los señores Venancio Flores y Reinaldo J. Bonino.

Informaciones que nos llegan, dan noticias de la forma cortés en que estos señores fueron tratados.

En el acto inaugural del Congreso tomó la palabra el señor Venancio Flores, para manifestar que en nombre de la Institución que representaba hacía votos por el éxito de las deliberaciones, agregando además que la vieja Asociación Rural del Uruguay miraba con simpatía todo acto que como el que se realizaba allí propendiese al fomento de la campaña trabajadora, acompañándolo con su autoridad moral.

Las palabras del señor Flores fueron sumamente aplaudidas y en la sesión de clausura, por moción del propio prseidente de la Asamblea, señor Otaegui, ésta se puso de pie en homenaje a la vieja Asociación, que en el período de casi cincuenta años de vida ha prestado y sigue prestando invalorables servicios a la causa rural, y propendiendo en forma eficaz al engrandecimiento nacional.

El señor Flores llevaba también la representación de la Comisión Nacional de Fomento Rural.

Los delegados han regresado ya a la capital.

## La gran exposición de Tacuarembó

Días pasados dimos noticia de la resolución tomada por la Sociedad de Ganaderos de Tacuarembó, de suspender el gran torneo ganadero e industrial que dicha institución proyectaba para los días 2 de Octubre y siguientes.

Ultimamente la Comisión Directiva provisoria de la referida sociedad, ha resuelto fijar definitivamente la fecha para su realización, según se desprende del siguiente despacho dirigido al Consejo de la Federación Rural:

Señor presidente de la Federación Rural, doctor Juan A. Cachón.—Comisión Directiva provisoria nueva Sociedad Ganaderos Tacuarembó, resolvió realizar tercer remate feria de reproductores exclusivamente y máquinas en general, el 14 y siguientes días de Noviembre del corriente año. Salúdalo.—Pedro Bidegain, presidente.

El Consejo de la Federación, en el deseo de contribuir al mayor éxito del proyectado torneo, ha enviado nota a 28 Sociedades Rurales Federadas de los departamentos de Tacuarembó y limítrofes, exhortándolas a que hagan la mayor propaganda a fin de que los señores hacendados puedan contribuir con su presencia al mayor éxito moral y material de esta hermosa justa del trabajo.

## En "Los Talas"

EL TORNEO EN PREPARACION

Lascano, Octubre de 1920.—Muy señor nuestro:—Tenemos el agrado de participarle a usted, que hemos resuelto realizar el 5.o Remateferia de ganados para la reproducción e invernada, los días 7 y 8 de Noviembre próximo, en nuestro local "Los Talas", Alférez, de este departamento, casa comercial de los señores Garra y Silvera.

Dadas las incomparables perspectivas que hay para los negocios de ganados, y contando desde ya con la concurrencia de fuertes compradores, exhortamos a usted para que concurra con lo que desee vender, en la seguridad de que quedará satisfecho. Asimismo, le rogamos se sirva hacer la inscripción de inmediato para la más eficaz propaganda.

El éxito de nuestras ferias de otoño, pone de manifiesto que nuestro local "Los Talas", es el punto más indicado para transacciones ganaderas en todo el Este, por la proximidad con las principales zonas de invernadas de los departamentos de Minas y Maldonado.

Próximamente le haremos conocer la fecha en que inauguraremos un nuevo local de ferias en San Luis, de este departamento, casa de los señores Cardoso Hermanos, zona exclusivamente ganadera y en la que contamos obtener el mayor éxito.

Esperando vernos favorecidos con su concurso, nos repetimos de usted atte. y S. S.—Seco y Devitta.

Nota—Por inscripciones y más detalles, dirigirse a nuestro escritorio en Lascano, o a los señores Garra y Silvera, en "Los Talas".

## EL CERTAMEN DE SOLIS

La Comisión Nacional de Fomento Rural, con la cooperación de la Sociedad de Fomento de Solís, activa los preparativos para la exposición de flores, que se realizará el 31 del corriente, en aquel floreciente pueblo del Este.

La inscripción de expositores aumenta día por día, pudiéndose desde ya augurar un éxito.

## Ferias a realizar

LOCAL RAIGON

Los martilleros señores Menéndez Clara Hnos., anuncian para el 21 del entrante mes de Noviembre, un gran remate feria en el acreditado "Local Raigón".

Cuentan los organizadores de esta feria, con la base de muy buenas consignaciones, especialmente en ganado vacuno.

LOCAL CUFRE

Ha sido fijada la fecha del 7 de Noviembre, para la realización de una feria ganadera en el "Local Cufré", organizada por los martilleros señores Jacobo B. Menéndez y Menéndez Clara Hnos.

Se recibirán inscripciones para el catálogo, hasta el 28 del corriente mes.

EN DRABLE

En este firme mercado de ventas, a cargo de los acreditados martilleros Pérez y Sosa, se realizará el 11 de Noviembre el 8.o remate feria ganadero, para lo cual se ha distribuido la siguiente circular:

San José, Octubre de 1920.—Señor...—Muy señor, nuestro: Desaparecidas las causas que venían paralizando las transacciones rurales, comunicamos a usted que hemos fijado para el jueves 11 de Noviembre próximo, el 8.o remate feria de haciendas, en nuestro local de Estación Drable, departamento de Soriano.

No es necesario recomendarle nuestro mercado de ventas, pues es harto conocido en todo el país como uno de los mejores, notándose siempre el especial interés entre los compradores que allí concurren, por haciendas de buenas clases; no siendo así para las haciendas de clase inferior.

Convencido de que para la fecha arriba indicada, las haciendas que se inscriban tendrán fácil colocación, siempre que estén dentro de las condiciones expresadas, nos permitimos solicitar de usted su valiosa consignación, e invitarlo a asistir al torneo de la referencia.

El catálogo quedará cerrado el día 1.o de Noviembre próximo rogándole quiera hacer su inscripción a la mayor brevedad para tener tiempo de hacer una buena propaganda.

Sin otro motivo saludamos a usted muy atentamente. — Pérez y Sosa.

## TABLADA

### Mercado de vacunos

#### Su estado general

(Información especial para LA GACETA RURAL)

MOVIMIENTO. — Durante los seis días hábiles de la semana, entraron a Tablada 7.138 vacunos en pie, contra 9.359 id en la anterior, a saber:

Bueyes, 598; novillos, 4.986; vacas, 977; terneros, 577.

Estos ganados resultaron despachados vendidos, para los siguientes destinos:

Frigorífico Swif, 2.088 cabezas; idem Artigas, 1.789; Saladero y Fábrica de P. Ferrés y Cía., 103; Fábrica de L. Rappalini e hijo, 39; Fábrica de Bertoni hermanos, 29; Abasto, 2.835; Interior, 243; Servicio particular, 12. Total: 7.138 cabezas.

De este total, 5.735 reses arribaron por vía férrea y 1.403 por arreo, contra 7.266 y 2.093, respectivamente, en la semana anterior.

EL MERCADO. — Según hemos podido demostrar arriba, las entradas de la semana alcanzaron menor importancia que en la anterior, cuya circunstancia, agregada a que la demanda acababa de cerrar sus compras habiendo padecido escasez de oferta, vino a producir el aumento de interés demostrado por aquélla desde que se iniciaron los negocios el lunes último, interés que pudo principalmente comprobarse en la firmeza creciente que a diario acusaron las cotizaciones generales, pues salvo para terneros—cuyos precios sufrieron alternativas, según la mayor o menor oferta de cada día, y por la proporción abundante de artículo deficiente.—las demás haciendas, de carne blanca y arriba, sobre todo las de buena preparación y las especiales, todas resultaron de muy fácil venta a precios excelentes, ya para frigoríficos, saladero o para consumo.

He aquí como oscilaron las cotizaciones de la semana, por kilo en pie, según lotes y destinos:

Frigoríficos — Bueyes: 110 a 163 milésimos; novillos: 146 a 182 id.

Fábricas y Saladeros—Bueyes: 70 a 145 milésimos; terneros: 125 id.

Abasto — Bueyes: 110 a 162 milésimos; novillos: 115 a 178 id; vacas: 110 a 170 id; terneros: 95 a 170 id.

En cuanto a las condiciones de las haciendas hubo algo que desear; abundó en novillos la proporción de artículo general, y lo especial fué escaso. En bueyes y torunos hubo mucho inferior; poco bueno; realmente especial, nada. En vacas, la mayoría de lo ofrecido fué deficiente, notándose gran escasez de artículo parejo, de buen rendimiento, nuevo o liviano, pero gordo, que tanto mayor interés despierta siempre.

TENDENCIAS. — Como informamos, el mercado acaba de cerrar muy activo y firme, después de haber experimentado nueva alza las cotizaciones generales, todo de acuerdo con las opiniones que al respecto hemos anticipado en tiempo a nuestros lectores. Esta favorable situación por el momento se mantendrá, sin duda; la falta de haciendas preparadas y la reacción que notoriamente acusan las invernadas, al mejorar los campos, prometiendo soberbios rendimientos para en breve, se ve que han detenido a los hacendados en sus propósitos de liquidarlas prematuramente. A la vez, así y ante las exigencias de los mercados de consumo exteriores, seguirán creciendo las necesidades de nuestros compradores en plaza, cuya falange o elementos de demanda también han de verse pronto reforzados con la entrada de otros que precisarán reanudar faenas y, con todo esto, por ahora los precios continuarán manteniéndose, sino aumentando todavía su firmeza, de modo que en tales circunstancias las tendencias de nuestro mercado son promisoras de excelentes resultados para la zafra, dado que abre ésta con cotizaciones satisfactorias, además de que la escasez en la oferta de ganados persistirá aún; luego, cuando mucho crezca, la declinación natural que pueda id produciéndose en las cotizaciones, no alcanzará relativamente a anular sino en una ínfima parte, tal vez, la compensación de mejores rendimientos en la balanza. Sin la intervención de otras circunstancias extrañas, pues, el cambio que actualmente se opera en el estado de los campos ha variado radical y ventajosamente la faz de los negocios, entendemos que del momento y futuros, pudiendo darse por conjuradas las perspectivas de desastre que la seca cernía sobre la situación ganadera del país, que se hacía ya cada vez más crítica y apremiante.

Los negocios próximos seguirán demostrando la razón de las observaciones que hasta ahora hemos venido haciendo, pues el mercado de Tablada ha de persistir en una situación excelente, por su notoria actividad y firmeza.

Vagones de ganado vacuno, anunciados hasta ayer

Semana próxima — Lunes 18, 112 vagones; martes 19, 48; miércoles 20, 54; jueves 21, 20; viernes 22, 26; sábado 23, 5. Total: 266 vagones.

Semana siguiente — Lunes 25, 46 vagones; martes 26, 87; jueves 28, 23; sábado 30, 23. Total: 179 vagones.

MERCADO DE LANARES

Entraron a Tablada 7.024 lanares en pie, contra 9.319 en la semana anterior.

La oferta en plaza ha sido nuevamente importante, en relación de las limitadas necesidades del momento. De aquí que los precios se hayan mantenido algo más bajos y flojos, sobre todo en artículo liviano o de consumo.

Las caponadas con lana, especiales para frigorífico, primera y segunda cruza, se han colocado a precios que fluctúan en poco más de 140 milésimos por kilo en pie, según lotes. En "pelados" no se registraron operaciones por falta de entradas. En corderos, hubo entrada de lotes desparejos y faltos de estado, los cuales fueron muy castigados.

MERCADO DE PORCINOS

Entraron en la semana 168 cerdos en pie, contra 150 en la semana anterior.

Siguen los precios nominales por carecerse de oferta, no obstante que existe interés por artículo de frigorífico.

Sayago y Cía.

## Instituto Nacional Físico Climatológico

### Sección Servicio Pluviométrico

#### Informes decádicos del 21 al 30 de Setiembre 1920

ARTIGAS
Cuaró Paso Campamento: Lluvia 7.0. Estado general bueno.
Cuaró Paso Farías: 16.0. Estado general regular.
Ricardiño: 23.5. Estado general, bueno.
Tomás Gomensoro: 31.0. Estado general bueno.

CANELONES
Migues: Lluvia 0.0. Campos y haciendas bien, sementeras regular.
Mosquitos: 20.0. Estado general bueno.
Pando: 15.2. Estado general, bueno.
Piedras: 18.9. Campos regular, demás buen estado.
Tala: 0.0. Lanares, bien; campos y vacunos mal.
Toledo: 6.6. Estado general, regular.

CERRO LARGO
Centurión: Lluvia 6.0. Estado general regular.
Guazunambí: 10.0. Estado general regular.

COLONIA
Carmelo Lluvia 2.1.
Colla: 0.4. Estado general malo. 2 heladas.
Estanzuela: 3.8. Estado general regular.
Nueva Palmira: garúas. Estado general regular.
Polancos: 1.0. Estado general, regular.

DURAZNO
Carmen: Lluvia: 10.0. Estado general regular.
La Paloma: 38.0. Estado general bueno.
P. Villasboas, 12.7. Estado general regular.
Tala Río Negro: 15.6. Lanares y sementeras bien, campos y vacunos mal.
Tejera: 25.0. Estado general, bueno.

FLORES
Corral de Piedra: Lluvia 18.0. Campos y vacunos regular, lanares y sementeras bien.
Costa Porongos: 25.1. Campos y vacunos regular, demás bien.
Pintos: 0.0. Estado general, regular.
Puntas Sauce: 10.4. Estado general regular.
Trinidad: 3.7. Estado general, regular.

FLORIDA
Estación Goñi: Lluvia 16.0. Lanares y sementeras bien, vacunos regular, campos mal estd.
Isla Mala: 14.0. Estado general regular.
Las Chacras: 18.3. Estado general regular.
Sauce Manseviilagra: 13.1. Vacunos y sementeras regular, lanares bien, campos mal estado en general.
Sarandí Grande: 17.1.

MALDONADO
Ciudad: Lluvia 33.9. Estado general mejorando.
Coronilla: 12.0. Estado general bueno.
Garzón: 1.3. Estado general, regular.
José Ignacio: 10.5. Estado general regular.
Mataojo: 0.0. En general, en mal estado.
Pan de Azúcar: 10.5. Estado general regular.

MINAS
Barriga Negra: Lluvia 0.0. Estado general regular.
Casupá: 12.2 Estado general, bueno.
J. B. Ordoñez: 0.0. Estado general regular.
José P. Varela, 32.0. Estado general regular.
aMriscala: 0.0. Estado general, malo.
Pirarajá: Estado general bn.

MONTEVIDEO
Observatorio del Prado: Lluvia: 6.7. Estado general bueno Granizo.
S. Vazquez: 7.0. Estado general regular, Granizo.
Sayago: 4.0. Estado general, regular.
Villa Colón: 0.7. Granizó el día 30.

PAYSANDU
Araujo: Lluvia 35.0. Campos y sementeras regular, haciendas bien.
Arbolito: 40.5. Estado general regular. Granizó.
Guichón: 16.1. Campos bien, haciendas y sementeras regular.
Piedras Coloradas: 32.2. Estado general regular.
Sacra: 40.0. Estado genral, regular.
Sarandí: 2.0. Estado general, bueno.

RIO NEGRO
Bellaco: Lluvia: 17.9. Heló el 23. Estado general regular.
Bichadero: 18.2. 4 heladas. Campos y vacunos regular, lanares bien, sementeras mal.
Ciudad: 1.6. Estado general, regular.
Coladeras: 9.7. Estado general regular.
Don Esteban: 36.5. Estado general regular.
Las Flores: 0.0. Estado general regular.
Nuevo Berlín: 5.2. Estado general regular.
Sanchez: 3.0. Estado general, bueno.

RIVERA
Ataques: 74.5. Estado general regular, haciendas flacas.
Blanquillos: 44.5. Campos mal haciendas flacas, sementeras reg.
Caraguatá: 51.9. Estado general regular.
Ciudad: 37.7. Heló los días 24 y 26.
Corrales: 23.1. Estado general regular, 2 heladas.
Yaguarí: 37.7. Estado general, regular.

ROCHA
Castillos: Lluvias 17.0. Campos y vacunos regular, lanares y sementeras bien.
Cebollatí: 38.0. Estado general regular.
Chuy: 2.0. Estado general reg.
India Muerta: 16.5. 2 heladas. Campos y vacunos regular, demás bien.
19 de Abril: 0.0. Estado general malo.

SALTO
Ararunguá: Lluvia 40.2. Estado general bueno.
Belén: 0.0. Estado general, bueno.
Ciudad: 5.0.
Constitución: 40.0. Estado general bueno.
Laureles: 78.8. Estado general, bueno.
Lavalleja: 61.0. Estado general, bueno.
Mataojo: 0.0. Estado general regular.
Palomas: 0.0. Estado general, bueno.
San Antonio: 88.7.

SAN JOSE
Ciudad: Lluvia 0.0. Estado general regular. 4 heladas.
Pachina: 0.0. Campos mal; vacunos y sementeras regular, lanares bien.
Puntas Chamizo: 18.9. Estado general bueno, trigos muy bien.
Rodriguez: 15.0. Estado general bueno.

SORIANO
Cololó: Lluvia 12.0. Estado general bueno.
Coquimbo: 1.0. Estado general regular.
Chacras: 2.8. Campos, vacunos y sementeras mal, lanares bien.
Duraznito: 9.0. Campos y vacunos mal, demás regular.
Mercedes: 4.5. Campos y sementeras regular, haciendas bien.

TACUAREMBO
C. de la Palma: Lluvia 62.4. Estado general regular.
P. Borracho: 44.6. Estado general, regular.
Paso Novillos: 0.0. Estado general bueno.

TREINTA Y TRES
Cañada Piedras: Lluvia 4.0. Estado general regular.
Ciudad: 3.2. Estado general, regular.
C. Dionisio: 8.0. Estado general bueno.
Olimar Grande: 32.0. Estado general regular.
Vergara: 21.0. Campos regular, haciendas y sementeras bien.

—Montevideo, Octubre 11 de 1920.—Luis Morandi, director.

## De la huerta

### El perejil

SU CULTIVO

El perejil común ha producido diferentes variedades, todas ellas muy agradables como auxiliar culinario, entre las que mencionaremos únicamente la de hojas grandes, la de raíz gruesa y por último, la rizada o arrugada.

Después de haber cavado bien el terreno, lo que es muy necesario a causa de la raíz central que tienen todas las especies de esta planta, se siembra a puñados o mejor aun a surcos, cubriendo la simiente, después, con el rastrillo, con una capa de tierra bien abonada y como de tres centímetros de espesor.

Puede sembrarse en todas las estaciones del año, excepto en lugares intensamente fríos; pero estación favorita es el verano. Florece y produce la simiente al segundo año, pero si se corta a medida que va creciendo, una vez que la planta está en sazon para los usos a que se destino, vuelve a retoñar y así durará hasta tres años.

La semilla no nace sino alrededor de cuarenta días después de sembrada. Poco exigente en su cultivo solo requiere algunas escardas para avivar la planta y los necesarios riegos para conservar siempre su hermoso color verde, que de otro modo decolora, y toma un sabor acre bastante desagradable.

El perejil de raíz gruesa debe semorarse más ralo que las otras castas, en virtud de que debiendo aprovecharse también su raíz, que tiene los mismos usos de la planta, debe favorecerse su desarrollo concediéndoles el mayor lugar posible, en cuyo caso son suceptibles de alcanzar el tamaño de la chirivía.

Es preciso sacarlas de la tierra antes de las heladas y colocarlas en invernáculos o en lugares resguardados de la inclemencia de los fríos si se trata de regiones en que el invierno es riguroso. Para tener perejil verde en el invierno, deben protegerse los plantíos con abrigos, formando presente que las variedades rizadas de techo de paja, que se puede quitar inmediatamente después de que han cesado las heladas, teniedo presente que las varedades rizadas o abigarradas son más sensibles al frío que cualquiera de las otras.

Todas las partes de la planta del perejil tienen diversas aplicaciones muy interesantes no solo como auxilio en la confeccion de exquisitos platillos, salsas y ensaladas, sinó también como remedio para diversas enfermedades, por lo que completaremos este artículo mañana, haciendo una descripción de la planta y de sus múltiples aplicaciones en el hogar y en la hacienda.

SUS DIVERSAS APLICACIONES

La flor de perejil es aparaselada y en forma de rosa compuesta de varios pétalos casi redondos, iguales y encorvados. El fruto es oval, acanalado, estriado, dividido en dos semillas ovales, acanaladas por un lado y planas o llanas por el otro. Las hojas dos veces aladas, abrazan el tallo por su base. La raíz es en forma de huso, de un grueso aproximado de uno y medio a dos centímetros; fibrosa, blanquesina y central. El tallo alcanza una altura de treinta a setenta y cinco centímetros dependiendo ésta del cultivo más o menos esmerado; es herbáceo, acanalado, hueco, y las hojas colocadas alternativamente.

Florece de Junio a Julio y requiere terrenos húmedos para su buen desarrollo.

La planta es suficientemente conocida en todo el país, pero generalmente son ignorados los diferentes usos que tiene, entre los que enumeramos las más importantes suprimiendo los relativos al arte culinario que son suficientemetne conocidos.

La semilla del perejil es de un olor aromático y suave, igualmente que las hojas si se restregan entre las manos. La raíz es de sabor insípido ligeramente acre. Todas las partes de la planta son aperitivas; las hojas son resolutivas y vulnerarias para muchas enfermedades; la raíz es diaforética, es decir, sudorífica, de aplicación casera; atenuante y diurética. El jugo de las hojas exprimido o tratado por infusión es ligeramente diurético; las hojas frescas aplicadas en forma de cataplasma sobre los pechos obstruídos por la leche, provocan su expulsión y preservan de la formación de tumores.

La raíz aumenta considerablemente las emisiones de la orina; en la mujer, contribuye más que ningún otro remedio a la resolución de los depósitos de leche, impidiendo la formación de éstos cuando es aplicada a tiempo, con tal que la inflamación y la calentura si la hay, sean moderadas. Las semillas son un poderoso auxiliar para expeler los gases depositados en las primeras vías. Asimismo la raíz es empleada también en la confección de pócimas y tizanas operativas, y su cocimiento facilita la erupción de la viruela en el ganado lanar, dándose a estos animales en dósis de cincuenta gramos por doscientos cincuenta de agua; y, por último, el cocimiento de las hojas y éstas mismas, aplicadas en forma de cataplasmas, resuelven pequeñas inflamaciones o tumores, como postemillas, etc.

# COMERCIO E INDUSTRIAS

## Informaciones comerciales del exterior

### Títulos uruguayos

SU COTIZACION EN LONDRES Y PARIS

(Especial de EL SIGLO)

LONDRES, 16 — Los precios de cierre de los títulos uruguayos que se cotizan en esta Bolsa fueron los siguientes:

Deuda Consolidada 3 y 1|2, 66 contra 66.50, precio anterior.

Empréstito uruguayo, 5 por ciento, 1896, 87 contra 87.50, precio anterior.

Empréstito de Conversión, 5 por ciento 1905, 87. Precio anterior, 87.50.

Empréstito Títulos, 5 o|o oro, 1914, 85 00| contra 87. precio anterior.

EN PARIS

PARIS, 16 — El precio de cierre de los títulos uruguayos en esta Bolsa, fueron: Empréstito de Obras Públicas 1909, 165; precio anterior, 160; Empréstito de Conversión 1905, 175 %; precio anterior, 171.

### CAMBIOS

(Especial de EL SIGLO)

PARIS, 16—A la clausura del mercado regían los siguientes tipos: Londres, 53.30; Italia, 60; Estados Unidos, 15.39; España, 220; Alemania, 22.

NUEV AYORK, 16 —Los tipos de los cambios en el momento de la clausura del mercado fueron hoy los siguientes:

Sobre Londer, 3.47 1|4; París, 15.40; Italia, 25.50; Alemania, 140.

### Confusión en el mercado de azúcar

EFECTOS DE LA MORATORIA EN CUBA

NUEVA YORK, 16 — La declaración de moratoria en Cuba ha traído una confusión en el mercado de azúcar, donde se tienen opiniones opuestas sobre la causa de esta situación.

Unos entienden que la moratoria refleja un grave estado de cosas, mientras otros creen que probablemente aliviará la necesidad inmediata de vender. Esta idea se basa en la falta de nuevas ofertas de Cuba.

Anúnciase que hay mejor demanda de azúcar refinado, pero limitada a embarques próximos. La incertidumbre que reina respecto al azúcar en bruto tiende a desalentar a los compradores que solo adquieren el producto necesario para satisfacer las necesidades del momento.

### Mercado de productos químicos

NUEVA YORK, 16 — En el mercado de productos químicos y materias para las industrias, no se notan grandes novedades. Los precios siguen proteguidos, sin mayores cambios.

### No hay interés por compras de aceite de lino

NUEVA YORK, 16 — No hay actualmente señales de que renazca el interés de los compradores por el aceite de lino. Sólo se compran lotes de cinco a diez barriles para satisfacer las exigencias del día, por más que, según parece, ofrecen ventaja hasta de un dólar las compras para Noviembre y Abril.

### BOLSA N. DE LECHERIA

SU INAUGURACION EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 16 — Hoy a la hora 17 se inaugurará la Bolsa Nacional de Lechería destinada a fomentar y a proteger a la industria lechera.

Mañana se inaugura la exposición de la industria pesquera. Asistirán a este acto el Intendente Municipal señor Cantilo y el Ministro de Agricultura.

### Cereales a término

(Especial de EL SIGLO)

BUENOS AIRES, 16—He aquí el detalle de las operaciones efectuadas hoy en el meraco de cereales a término:

Apertura

Maíz para Noviembre $ 8.90; Lino id, $ 23.10.

Trigo para Febrero, $ 19.75; Lino id, $ 22.80.

Unica rueda

Trigo para Febrero, 800 toneladas, $ 19.60; 400 id, $ 19.61.

Maíz para Diciembre, 200 toneladas, $ 8.97; Id para Enero, 600 id, $ 8.98; 1.200 id, $ 9.00; 800 id, $ 8.96.

Lino para Febrero, 600 toneladas, $ 22.75; 300 id, $ 22.72; 100 id, $ 22.70; 100 id, $ 22.67; Id para Febrero, 100 id, $ 22.65.

Ajuste

Maíz para Octubre, $ 8.80; id Noviembre, $ 8.90; id Diciembre, $ 8.90; id Enero, $ 8.95.

Lino para Octubre, $ 23.15; id Noviembre, $ 23.00; id Febrero, $ 22.70.

Trigo para Febrero, $ 19.60.

Avena para Febrero, $ 9.20.

Clausura

Maíz para Noviembre, $ 8.90; id Diciembre, $ 8.98.

Trigo para Febrero, $ 19.65; Lino id, $ 22.75.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

DULUTH, |16 — La semilla de lino para Octubre se cotiza a 2.88 dólares.

Para entregar en Diciembre se cotiza a 2.18 1|2 dólares.

Las cotizaciones del momento de cierre son las siguientes:

Para Octubre a 2.90 y para Diciembre a 2.94.

CHICAGO, 16 — El mercado de cereales abrió firme esta mañana. A medio día las cotizaciones fueron las siguientes: para Diciembre 0.86 5|8; Mayo 0.90 5|8.

Avena para Diciembre 0.56 1|8 Mayo 0.60 5|8.

Los precios de cierre fueron: maíz para Diciembre 0.89 1|4; avena diciembre 0.58 1|4.

CHICAGO, 16 — El mercado de trigo estuvo firme. Para Diciembre se cotizó a 2.07; el precio más alto fué 2.08 y el más bajo de 2.05 1|4; para Diciembre 2.18 1|2.

MERCADO INGLES

LONDRES, 16 — En el Baltic Exchange se hicieron las asignaciones siguientes: Los cargamentos parciales de maíz del Río de la Plata se cotizaron para Setiembre y Octubre a 62 con 3; Octubre y Noviembre a 61 con 3.

La avena del Río de la Plata se cotizó para Setiembre y Octubre a 48 con 6; para Octubre y Diciembre a 4 7con 6; Enero y Febrero a 46.

El mercado de semilla de lino abrió flojo, más tarde ha mejorado algo. La de Calcuta se vendió para Octubre y Noviembre a 14 1|2, quedando con vendedor. la de Bombay para Octubre y Noviembre a 26; del Río de la Plata para Octubre y Noviembre de 31 3|4 a 30 1|2; Enero y Febreo de 31 a 30 y 31.

El mercado del aceite de lino abrió bajo, después se hizo más firme. El disponible se cotizó a 68; Noviembre y Diciembre a 65; Enero y Febrero de 61 con 9 a 34 y con 3, cerrando a 64 con 9.

LIVERPOOL, 16 — No ha habido ventas de trigo; la avena estuvo desanimada.

### Productos ganaderos

MERCADO DE CARNES

LONDRES, 16 — El mercado de carnes está tranquilo y los suministros son regulares.

NUEVA YORK, 16 — La carne de vacuno se cotizó de 14 a 10 centavos de dolar la libra.

MERCADO DE LANAS

BOSTON, 16 — Las lanas cruza fina de Buenos Aires 1|4 sangre a veinte centavos de dólar la libra.

MERCADO DE CUEROS

NUEVA YORK, 16—Los precios de los cueros no han variado hoy.

### Bolsas extranjeras

EN EL CLEARING HOUSE

LONDRES, 16 — El movimiento del Clearing House demuestra un aumento de casi 36 millones de libras esterlinas.

EN EL STOCK EXCHANGE

LONDRES, 16 — La Bolsa de hoy estuvo paralizada debido a la decisión tomada por los mineros.

Después de haber adquirido un poco de firmeza los títulos uruguayos volvieron a decaer.

Al momento de clausura las cotizaciones eran las mismas de ayer.

CAMBIOS

LONDRES, 16—Los tipos de los cambios fueron hoy, a la clausura, los siguientes:

Londres sobre París, a la vista, 53.15 francos por libra esterlina; a 90 días 53.30.

Sobre Amberes, a la vista, 50.35 francos belgas por libra; a 90 días, 50.50.

Sobre Madrid, a la vista, 24.21 pesetas por libra; a 90 días, 24.24.

Sobre Nueva York, a la vista, 3.49 dólares por libra; a 90 días, 3.50.

Sobre Suiza, a la vista, 21.90 francos suizos por libra; a 90 días, 21.93.

Sobre Italia, a la vista, liras 88.36 1|2 por libra; a 90 días, 89 liras.

Sobre Copenhague, a la vista, 25.05 coronas por libra; a 90 días, 25.20.

Sobre Cristianía, a la vista, 25.45 coronas por libra; a 90 días, 25.65.

Sobre Estocolmo, a la vista, 17.75 coronas por libra; a 90 días, 17.80.

Sobre Berlín, a la vista, 237 marcos por libra; a 90 días, 240 macors.

Sobre Viena (no cotizado).

Sobre Filandia, a la vista, 132 marcos por libra, a 90 días, 135 marcos.

Sobre Buenos Aires, a la vista, por peso oro, 56 7|8 peniques; a 90 días, 57 1|8.

ROMA, 16—Cambio sobre París, los 100 francos, liras 165.75; la libra esterlina 88.40; los 100 francos suizos, 400; el dólar, 25.15.

MADRID, 16—La libra esterlina, 24.15 pesetas; los 100 francos sobre París, 45.65.

SANTIAGO, 16—Cambio de la clausura de hoy, 10 13|16. Precio del oro 98.20.

El peso argentino se cotizó a 2.39 3|4.

RIO JANEIRO, 16—Cambio bancario, 11 15|16; para compras, 12 1|32.

ASUNCION, 16—El papel argentino se cotizó hoy a 11.94 y 1|2.

### Mercado de algodón

LIVERPOOL, 16—El algodón americano full middling se cotizó para Octubre a 16.51; Enero, 15.22; Marzo, 14.03; Mayo, 13.88; Julio, 13.71.

El algodó egipcio estuvo tranquilo con 115 a 122 puntos hoja.

NUEVA YORK, 16—El algodón disponible, se cotizó a 22 centavos de dólar; para Noviembre, 20.10.

### Mercado de carbón

LONDRES, 16—El mercado de carbón sigue desorganizado por la ilminencia de la huelga y por el nuevo estado creado como consecuencia del contralor oficial sobre las exportaciones.

### Mercado de azúcar

NUEVA YORK, 16—El azúcar refinado se cotizó a 11 centavos, bruto nominal.

### Mercado de metales

NUEVA YORK, 16 — En el mercado de metales se hicieron las siguientes operaciones: cobre electrolítico débil, cotizándose para entrega inmediata para Diciembre 17; plomo fácil; el disponible a 7.60; Octubre y Noviembre 7.55; Diciembre 7.50; zinc firme, el del este de Saint Louis, disponible, entrega Octubre a 7.35; Noviembre 7.45; Diciembre y Enero 7.50.

### Mercado de caucho

NUEVA YORK, 16 — Caucho bruto cierre mercado siguientes precios: fino 0.25 libra, ordinario 0.17, balas 0.17 3|4, plantación primera calidad 0.25 a 0.23.

### Quejas justificadas

MANIFESTACIONES DEL GERENTE DEL NATIONAL CITY BANK EN LA ARGENTINA.

En el vapor "Arlanza" regresó a Buenos Aires el señor Anton May, gerente en esa ciudad del "National City Bank".

Entrevistado dicho señor por un periodista, declaró que los comerciantes norteamericanos están sumamente interesados en ampliar sus negocios con los países rioplatenses, y reconoció como muy justas las quejas formuladas por los importadores del Río de la Plata, respecto a la incorrección de algunos comerciantes norteamericanos durante la guerra, en el cumplimiento de sus compromisos con los argentinos y uruguayos.

Muchos de esos comerciantes sin seriedad, agregó, ya han desaparecido, y en lo sucesivo se impondrá la más absoluta corrección.

### El trafico fluvial

SU REANUDACION EN LA ARGENTINA

Después de una conferencia celebrada en Buenos Aires entre el Ministro de Obras Públicas de la Argentina y los representantes de la empresa Nicolás Mihanovich, señores Dodero, en la que se cambiaron ideas sobre la mejor aplicación de la ley número 11.078, que faculta al Poder Ejecutivo para arrendar o requisar los buques que sean necesarios para la reanudación del tráfico de cabotaje en los ríos del litoral, paralizado desde hace ocho meses, quedó resuelto la reanudación en el más breve plazo los servicios hasta hoy suspendidos.

### Banco de la Nación Argentina

EL BALANCE DE SETIEMBRE

El directorio del Banco de la Nación Argentina acaba de dar a conocer en Buenos Aires el balance de esa institución correspondiente al mes de Setiembre pasado.

Figuran en el activo, entre las cuentas principales, la de adelantos en cuenta corriente y cauciones, con 305.333.544.27 pesos moneda nacional; la de créditos a cobrar, garantizados, con 20.310.887.93 $ moneda nacional, la de documentos descontados y redescontados, con 421 millón 764.252.80 $ moneda nacional, y la de deudores en gestión, con 2.822.597.53 $ moneda nacional.

La existencia en caja era el 30 de Setiembre de 31.899.525.76 pesos oro sellado y 440 millones 416.373.98 pesos moneda nacional.

Los depósitos en la misma fecha alcanzaban a la suma de 4.353.487.34 pesos oro sellado y 1.377.538.160.71 pesos moneda nacional, divididos en la siguiente forma:

A la vista y a plazo fijo, 1.328.148.73 pesos oro sellado y 1.106.784.987.03 pesos moneda nacional; judiciales 75.918.08 pesos oro sellado y pesos 94.539.888.91 moneda nacional, y en custodia (Cámara compensadora), pesos 2.949.420.53 oro sellado y pesos 176.213.284.77 moneda nacional.



### Nuestras correspondencias

DESDE RIO JANEIRO

(POR CORREO)

Río Janeiro, Octubre 8|920.

Mercado de café

El mercado de café estuvo ayer sostenido, habiendo mejorado los precios del día anterior. Se cotizó el tipo N.o 7 a 11.400 os 11 kgrs., acanzando los negocios realizados a 4.000 bolscas.

Los precios fueron por kgs.

| | |
|---|---|
| Tipo N.o 4 | 8$375 |
| " " 5 | 8$170 |
| " " 6 | 7$966 |
| " " 7 | 7$762 |
| " " 8 | 7$558 |
| " " 9 | 7$353 |

El año pasado en igual fecha fueron por 10 kgs.:

| | |
|---|---|
| Tipo N.o 4 | 12$937 |
| " " 5 | 12$528 |
| " " 6 | 12$120 |
| " " 7 | 11$711 |
| " " 8 | 11$166 |
| " " 9 | 10$622 |

El día 7 se cotizó en Santos el tipo N.o 4. 10 kgs., para Diciembre, 8.750; Enero, 8.725; Febrero, 8.850; Marzo, 8.900, contra 8.700, 8.650, 8.800 y 8.900 el día anterior.

Las ventas en la Bolsa fueron de 19.000.

Por el puerto de Río Janeiro se exportaron 1.947 bolsas.

Mercado de azúcar

En esta ciudad el mercado de azúcar está en cama. Las cotizaciones de la fecha fueron por kg.: blanca cristal, 1.060; id id 2.a, de 940 a 980; mascarinho, de 800 a 860; mascava, de 720 a 740.

En Pernambuco el mercado estaba flojo y los precios eran los siguientes: usina superior y de primera, de 12.000 a 13.200, los 15 kgs.: cristales, de 11.500 a 12.000; brutos secos, de 7.000 a 7.500.

En otro tipos no hubo operaciones.

Exportaciones autorizadas

Durante el mes de Setiembre pasado la superintendencia de consumos autorizó, para diversos estados, las siguientes exportaciones al exterior: 289.576 bolsas de arroz, 133.979 id de azúcar, 7.260 toneladas de carnes congeladas, 7.261 bolsas de porotos, 21.522 id fariña de mandioca, y 27.649 id trigo.

### Los fletes marítimos

Su reduccion en E. E. U. U.

Mr. Benson, presidente de la junta de navegacion de Estados Unidos, anunció ayer que las líneas de navegacion extranjeras y norteamericanas han convenido en llegar al último límite en la reduccion de los fletes, con objeto de hacer frente a la competencia de la French Line, que se negó a entrar en negociaciones para dar estabilidad a los precios.

Se ha ordenado rebajar los precios en todas las líneas paralelas a las de esa compañía, que comprenden el litoral del este de Estados Unidos, el Atlántico del norte y del sur.



## Informaciones comerciales del interior

### BOLSA

Reducidas fueron las operaciones realizadas ayer en la Bolsa de Comercio. Durante la 1.a rueda no hubo negocios, en la 2.a se notó un pequeño movimiento efectuándose algunas ventas de importancia.

El tono del mercado fué firme y los precios acusaron un aumento sobre los del día anterior para casi todos los valores cotizados.

He aquí el detalle de las operaciones del día:

1.a RUEDA

Sin operaciones.

2.a RUEDA

Deuda Consolidada

| | |
|---|---|
| $ 18.800 fin de mes. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 4.700 idem idem. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 4.700 idem idem. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 9.400 idem idem. | 59.70 |
| 4.700 idem idem. | 59.70 |
| 1.410 para el 18. | 59.70 |

Deuda Obras Públicas 1918

| | |
|---|---|
| $ 1.000 para el 18. | 88.30 |

Empréstito Conversión

| | |
|---|---|
| $ 18.650.00 fin de mes | 79.70 |
| 9.325.00 idem idem | 79.70 |
| 2.797.50 para el 18 | 79.70 |
| 1.865.00 idem idem | 79.70 |

Deuda Nacional de Saneamiento

| | |
|---|---|
| $ 6.000 para el 18. | 88.80 |

Títulos Hipotecarios—Serie N

| | |
|---|---|
| $ 3.400 para el 18. | 95.00 |

Títulos Hipotecarios—Serie Q

| | |
|---|---|
| $ 2.000 para el 18. | 95.60 |

Títulos Hipotecarios—Serie S

| | |
|---|---|
| $ 3.000 para el 18. | 95.10 |

Títulos Hipotecarios—Serie T

| | |
|---|---|
| $ 10.000 para el 18. | 94.70 |
| 1.600 idem idem. | 94.80 |
| 1.000 idem idem. | 94.80 |
| 2.500 idem idem. | 94.70 |
| 1.000 idem idem. | 94.70 |
| 5.000 idem idem. | 94.70 |

### Mercado de cambios

Vuelve el dólar a desmoralizar el mercado de cambios, y por consiguiente, el comercio importador de los Estados Unidos. En la forma como cobran los norteamericanos sus créditos a estos países, Uruguay y Argentina, no se sabe que pensar, si prefieren la ruina de su exportación por los procedimientos opresores que aplican, o si todo lo juegan para conseguir que nuestros productos se desvaloricen aún más de lo que están.

Ayer, aunque fuera sábado y las operaciones en el mercado de cambios fueron reducidas, la moneda americana ha aumentado su valor de 30 centavos, en cambio las libras y los francos experimentaron una leve mejoría.

En el momento de cerrar el mercado los tipos eran los siguientes:

Sobre Inglaterra 56 3|4 contra 56 7|8 el día anterior; Francia, 12.50 contra 12.60; España, 5.70, sin variación; Suiza, 5.15, sin variación; Italia, 31 sin variación; Estados Unidos 122.30 contra 122; Buenos Aires 7 1|2 o|o, sin variación; Brasil 23.000 id id; Bélgica 11.90 contra 11.95; Alemania 55, sin variación.

### Mercado de cereales a término

OPERACIONES DE AYER

Unica rueda

Trigo para Febrero, 100 toneladas, a $ 7.65; 100 id, $ 7.65; 100 id, $ 7.65; 100 id, $ 7.65.

Ajustes

Trigo para Enero, $ 7.85; id Febrero, $ 7.65.

Maíz para Octubre, $ 6.20; id Noviembre, $ 6.25; id Diciembre, $ 6.15.

### Valor de la propiedad

$ 25.000, casa calle Convención núms. 1369|73, 147 metros.

$ 18.000, casa calle Colón números 1508|12, 170 metros.

$ 2.770, casa calle Colla 20, 198 metros.

$ 4.322, casa calle Cerrito números 240 45, 108 metros.

$ 4.300, casa calle Victoria número 1429, 190 metros.

$ 1.050, terreno en Punta Carreta, 224 metros.

$ 1.275, terreno en Punta Carreta, 300 metros.

$ 3.980, terreno calle Maldonado, 227 metros.

### Registro de hipotecas

2.a sección

| | |
|---|---|
| $ 200 al 8 o|o anual. | |
| " 1.100 al 9 id id. | |
| " 1.400 al 9 id id. | |
| " 4.000 al 7 id id. | |
| " 3.000 al 9 id id. | |
| " 20.000 al 8 id id. | |
| " 10.000 al 6 id id. | |

### Notas forenses

Tribunales de Comercio de 1.a Instancia

QUIEBRA

ANTONIO FUXA. — Fué declarado en quiebra, hoy, el comerciante de esta plaza, señor Antonio Fuxá, que estaba establecido en el ramo de almacén de comestibles, en la calle Mercedes N.o 1450.

Se designó Síndico, según sorteo verificado, al señor América Bassin.

FRANCISCO DOGLIOTTI — Se proveyó: Montevideo, Octubre 16 de 1920. — Vistos: Estando interpuesto en tiempo el recurso de apelación contra la sentencia de fs. 33, concédese en relación para ante el Superior.

En consecuencia elévense los autos al tribunal que corresponda, emplazadas las partes por el término legal. — Sanguinet.

JOSE BARBERINI. — El Síndico presenta el movimiento de fondos de esta quiebra, durante el mes de Setiembre ppdo:

| | | |
|---|---|---|
| Saldo en Agosto 31 | $ | 94.22 |
| ENTRADAS | | |
| Alquiler casa calle Porvenir 93 | $ | 64.00 |
| Alquiler casa calle Porvenir 93 | " | 19.00 |
| | $ | 177.22 |
| SALIDAS | | |
| Juan Banchero (sueldo) | $ | 60.00 |
| Guarda particular (barraca) | " | 5.60 |
| Contribución inmobiliaria | " | 23.40 |
| Sellos de correo y timbres | " | 0.86 |
| | $ | 89.26 |
| Saldo para Octubre | $ | 87.96 |
| | $ | 177.22 |

JOSE MONTES. — El 26 del corriente y en el salón de venta de los señores rematadores Gomensoro y Castells, calle Piedras N.o 318, se procederá judicialmente a la venta de los bienes pertenecientes a este concurso.

DISOLUCIONES DE SOCIEDADES

Fué disuelta la sociedad que giraba en los ramos de almacén de comestibles y despacho de bebidas, denominado "El Gladiador" y bajo la razón social de Fernández y Enterríos, en la calle Uruguay 1800, quedando con el activo y pasivo el señor Alejandro Fernández.

NUEVAS SOCIEDADES

Firma: Pedro J. Etchemendy y Cía. Ramo: Compra y venta de frutos del país y mercaderías generales. Domicilio: Av. Gral. Rondeau 1799. Capital: 400.000.

Firma: Viuda e Hijo de Juan J. Aguerre. Ramo: Almacén, consignaciones de frutos y ganadería. Domicilio: Cuareim esq. Nueva York. Capital: $ 500.000.

Firma: Viña y Mussio. Ramo: Abastecimiento de carne y anexos. Capital: $ 210.787.38.

MATRICULAS

Al Juzgado Letrado de Comercio de 1er. turno se presentaron solicitando Matrícula de Comerciantes las siguientes firmas comerciales:

Firma: Américo Bazzani. Ramo: Importación y exportación en general. Domicilio: calle 25 de Agosto N.o 365.

Al Juzgado Letrado de Comercio de 2.o turno, las siguientes:

Firma: Eugenio López Quintera. Ramo: Sastrería. Domicilio: calle San José 1038.

Firma: Carlos Bazzani y Cía. Ramo: Plantas, semillas y herramientas agrícolas. Domicilio: calle Juan Carlos Gómez 1372. Socios: Carlos Bazzani e Ignacio Simone.

Firma: Pérez y Cía. Ramo: Almacén de comestibles y despacho de bebidas. Domicilio: calle Isla de Flores esquina Ejido. Socios: Manuel Pérez (hijo) y Carlos María Molfesi.

Al Juzgado Letrado Departamental de Canelones, la siguiente:

Firma: Camacho Hnos. Ramo: Almacén de comestibles, bebidas, ropa hecha y ferretería. Domicilio: Santa Lucía, 2.a sección judicial del departamento de Canelones.

Juzgado Ldo. de Comercio 1er. turno.

Firma: Cal y Bermudez. Ramo: Panadería. Domicilio: calle Arenal Grande 1692.

### Mercado de cereales

TRIGO

La mayor paralización continúa reinando en el mercado.

| | |
|---|---|
| Superiores del litoral | a 11.00 |
| Bueno | Nominal |
| Superiores del interior | " |
| Buenos | " |
| Regulares | " |
| Inferiores | " |
| De fideos bueno a superior, s|clase | $ 10.00 a 10.50 |
| Id id regulares | " 9.60 " 9.90 |

ENTRADAS

Por Estación Central a Pedro Lavat 175 bolsas.

MAIZ

Continúa reinando flojedad en el mercado rigiendo la siguiente cotización:

| | |
|---|---|
| Cuarentino bueno a superior, nuevo | $ 7.10 a 7.20 |
| Id regular | " 6.90 " 7.00 |
| Común bueno a superior nuevo | " 6.40 " 6.45 |
| Id. regular | " 6.20 " 6.30 |
| Morocho sano bueno a superior | Nominal |
| Id. regular | " |

ENTRADAS

Por Estación Central: a B. Beramendi y Cía. 32 bolsas, a F. Migues 40, a C. y Ortiz 274, a B. A. Jonade, 61, a Butler y Cía 22. Total, 429 bolsas.

LINO

Completa calma en los negocios, operandose hasta $ 9.50.

ENTRADAS

A la orden 465 bolsas.

FORRAJES

Sin interesados y precios nominales.

| | |
|---|---|
| Alfalfa superior | $ 8.00 a 8.20 |
| Id. buena | " 6.30 " 6.70 |
| Id. regular | " 5.00 " 5.30 |
| Mezcla superior | " 4.70 " 4.75 |
| Id. buena | " 3.60 " 3.80 |
| Id. regular | " 2.30 " 2.60 |
| Pasto superior | " 5.60 " 5.90 |
| Id. bueno | " 4.20 " 4.60 |
| Id. regular | " 3.00 " 3.50 |

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

100 kilos

| | |
|---|---|
| Cebada, según clase, con bolsa | Nominal |
| Avenas, buenas, de Estación | $ 6.80 a 7.00 |
| Id regular, id. | Nominal |





| | |
|---|---|
| Porotos manteca, nuevos, los 100 kilogramos | $ 20.00 " 21.00 |
| Id, blancos chicos y de color, nuevos | " 12.00 " 12.50 |
| Cariocas, nuevos | " 12.00 " 12.50 |
| Alpiste bueno superior | " 8.00 " 9.00 |
| Id. regular | " 7.00 " 7.50 |
| Paja de escoba | " 0.60 " 0.80 |
| Semilla de guinea | Nominal |
| Papas del país | Sin existencia |

### Mercado de lanas

Las condiciones del mercado de este textil no se han modificado e nlo mínimo con respecto a lo dicho en la reseña anterior, pues por el momento los compradores no se manifiestan interesados. Solo pequeños lotes de cordero se venden al precio de $ 4.00.

ENTRADAS

A Balparda y C.a, 25 bolsas, a V. de Aguirre 38, a C. Abella 10, a L. Silvera 74, a R. Bidaurreta Hnos. 10, a N. Inciarte 49, a A. Bonilla 29, a N. D. Vidal 41, a L. S. Martín 36, a S. y Bado 14, a Taranco y C.a 93, a D. Rivera y C.a 26, a S. J. Aguerrebere 41. Total, 643 bolsas.

### Frutos de barraca

CUEROS VACUNOS SECOS

En este mercado se opera muy poco, pues los compradores se manifiestan muy indiferentes. Los precios con tendencia floja, se mantienen en este orden:

Los 10 kilos

| | |
|---|---|
| Lotes matadero superior, sin garrapata, pelo de invierno | $ 5.80 a 6.00 |
| esid campo, buenos a superiores, sin garrapata | " 5.50 " 5.70 |
| Id id regulares a buenos, poca proporción de garrapata y pelo de invierno | " 5.00 " 5.20 |
| Id id inferiores o recargo de garr. | sin compradores |
| Id id pelo verano. | |
| Brasileros buenos lotes, mayoría agostos, con poca garrapata y pelo de invierno | " 5.00 " 5.20 |
| Id. regulares según clase | sin compradores |
| Id inferiores o con recargo de garr. | " |
| Inservibles y pesados | " 2.80 " 3.00 |
| Entre Ríos, buenos lotes de pelo | sin existencias |
| Correntinos, conjunto bueno sig. | " |
| Id regulares id id. | " |
| Paraguayos, conjunto bueno, ang. id id id | sin compradores |
| Id verano o desparejo, según cond. | " |
| Cuyabanos, buenos lotes id id | " |
| Id inferiores a regulares | " |
| Lotes becorros, sin garr. (h. 2 1|2 kg.) | " 5.60 " 5.80 |
| Id id con garrapata | " 2.80 " 2.90 |
| Id nonatos al barrer (1 1|2 kg.) | " 5.60 " 5.80 |
| Id id de vientre e inservibles | " 1.40 |

CUEROS VACUNOS SALADOS

Sigue abundante la oferta de artículo y cuanto a los compradores ningún interés demuestran.

Uno

| | |
|---|---|
| Novillos, lotes consumo y matadero, según peso, etc. | $ 8.60 a 9.00 |
| Vacas, id id id | " 7.60 " 8.00 |
| Vaquillonas, de 15 a 18 kilos | " 6.80 " 7.00 |
| Terneros de 10 a 14 kilos arriba, sin garrapata | " 3.60 " 3.80 |
| Becerros de menos de 10 kilos | " 2.20 " 2.30 |
| Nonatos de rodeo, bien secados, buen tamaño, sin tajos | " 0.90 " 1.00 |
| Id id id regulares | " 0.70 " 0.80 |
| Id id vientre | " 0.20 |

PIELES LANARES

Por falta de órdenes el mercado continúa poco menos que paralizado. Pequeños lotes de corderitos se colocan al precio que se indica:

| | |
|---|---|
| Merinos y cruzas finos: Estación según proporción de 1|2 lana | Nominal |
| Cruzas gruesos y medianos, id | " |
| Pelados | " |
| Maldesechos | " |
| Corderitos, 10 piezas | " |

CUEROS DE POTROS

Pocos negocios y precios en este orden:

Los 10 kilos

| | |
|---|---|
| Sanos | $ 4.50 a 4.60 |
| Maldesechos | " 2.25 " 2.30 |
| Potrancas | " 0.30 " 0.40 |
| Potrillos | " 0.20 |
| Inservibles | " 1.10 " 1.15 |
| Salados, según peso medio | " 4.70 " 4.80 |
| Potrancas saladas | " 1.80 " 2.00 |
| Potrillos | " 0.30 |

CERDA

Solicita y precios sostenidos.

Los 10 kilos

| | |
|---|---|
| Mezcla buena del interior, peso nato libre | $ 4.90 a 5.00 |
| De vaca, sin garra | " 4.80 |

PLUMA DE AVESTRUZ

Sin variación.

| | |
|---|---|
| Manga especial | $ 4.50 |
| Buena y fresca | " 4.00 a 4.10 |
| Regular y con chica | " 3.50 " 3.60 |

### Transporte de correspondencia

Día 21

HIGHLAND HEATHER vapor inglés, para Liverpool.

La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 9 horas.

### Entradas de ultramar

EL URUGUAYO—

Vapor inglés, procedente de Liverpool. Entrado el 14 de Octubre. Consignado a H. Brothers.

C. Castro y Cía., 2 cjs tejidos algodón, 1 cj tela elástica.

Hijos de J. Lansac 1 cj linoleo 4 rollos id.

Fgo. Uruguaya, 4 fardos forros algodón.

T. Denniel, 3 fd. tejidos.

J. N. Rossi y Cía., 100 cajones botelas vacías.

Faggione y Cía., 8 cjs tejidos algodón, 2 cjs id id.

L. Gandos, 2 fardos cordelería

A la orden, 1 cj tejidos alg.

A. Spera, 2 cjs tej algodón.

S. Costá, 2 fardos forros alg.

J. B. Intrezzi y Cía., 1 cajón tejidos lana.

Banco de Londres, 1 cj pañuelos de algodón.

Banco A. S. Americano, 39 cajones vidrio.

C. Frugoni, 4 cjs tejidos alg.

A la orden, 11 bt. accesorios maquinarias, 1 cj motocicletas, 1 id repuestos y accesorios, 8 atados palas.

Miqueo Hnos., 1 cj botones y forros.

M. Gonzalez, 4 but tejidos algodón, 1 cj pañuelos algodón.

A la orden, 36 cjs vidrios.

Montevideo Wate Work, 274 atados loza sanitaria, 2 cajones accesorios id.

A la orden, 2 cj tul algodón.

A la orden, 1 cajón tela encuadernar.

J. P. Baridon, 1 cj entretela.

W. H. Roberts, 12 cajones tejidos algodón.

A la orden, 2 cajones cubiertas y tubos.

Frugoni Hnos., 6 cjs algodón.

Carlisle y Cía., 27 cjs tejidos algodón, 12 fardos id, 1 cajón bujías, 2 cjs vagon motor, 6 piz. quijadas becarte, 100 tam. pint.

A la oredn, 2 cjs paños capuchas, 2 cjs paños impermeables, 5 cjs zapatillas fieltro.

Sdad. Comercial, 3 cjs motor eléctrico, 1 cj bomba centrifuga.

Juan Shaw, 80 esq. planchas galvanizadas.

Trenchi Deniel, 3 cj setambre.

E. Barth y Cía., 5 cjs comestibles, 1 cj acces. maquinarias.

E. Quincke, 1 cj tubería, 1 cj uniones, 1 cj acert. latas.

aCssarino Hnos., 20 tamb. pintura, 7bt. ferretería.

Hoz Davila y Cía., 3 frdo tejidos de algodón.

A la orden, 3 ubltos hilo de cañamo.

Wilson Sons y Cía., 199 tamb. pintura negra.

A la orden, 58 fardos papel imprenta.

Maple y Cía., 3 fardos tejidos de algodón.

E. Thorthorn y Cía., 6 bultos accesorios autos, 27 bultos cubiertas y tubos.

Montevideo Gas y Cía., 99 bultos accesorios gas.

Montevideo Water Work, 717 sacos aluminio ferico, 354 tubos hierro, 17 cajones contadores.

A la orden, 1 cj quincallería, 10 cjs ferretería.

Bracera y Cía., 8 cj tej alg.

Sala y Cía., 15 at. acero, 3 cjs acero, 24 barras id.

Cochi Diez, 4 pipas loza, 2 canastos loza.

B. Rabellino, 241 atados tubos para camas.

A la orden, 1 cj gabardina lana, 1 cj drillos acero, 10 cjs jabon tocador, 60 id id común.

P. Mañé y Cía., 350 atados varillas batidoras.

José A. Reventós, 130 atados camas de hierro.

Coop. Industrial, 1 cj remacho y arandelas.

Mantaras Hnos. Vigil, 3 cajones hule.

Luis Di Vita, 2 fardos tejidos de algodón.

O. Bianchetl, 1 cj tornillos y tuercas.

A la orden, 1 cj tejidos lana.

Figari Hnos., 1 cj tej alg.

Juan Maraboto, 1 cj. colchas de algodón.

A la orden, 3 cjs tejidos alg.

A la orden, 1 fardo driles de algodón, 1 fardo id id, 2 cajones forros algodón.

Sdad. Comercial, 1 cj pernos.

A la orden, 1 cj pañuelos de algodón, 3 pipas loza, 1 pipa de porcelana.

A la orden, 46 fardos arpillera para carbo.

S. y Maynard, 12 pipas ceniza de soda, 1 cj caños flexibles

F. Rocco y Cía., 183 at. planchas galvanizadas.

A la orden, 1 canasto loza, 1 cj accesorios.

Wilson Sons, 428 atados barra de acero, 12 fardos papel tapis, 2 atados tubos hierro, 24 cjs. separadores, 12 bultos mat. ferro carril.

R. Barclay y Cía., 25 cjs tejidos algodón, 6 id pañuelos.

ARLANZA—

Vapor inglés, procedente de Southampton. Entrado el 15 de Octubre. Consignado a Maclean Stapledon.

CARGA DE SOUTHAMPTON

M. Brunet y Cía., 13 cajones galletas, etc.

Starico y Cía., 8 fardos pieles paja.

H. W. Roberts, 5 cjs de algodón.

P. J. Casteres, 3 cjs confec

J. E. Bitar, 1 cj extractos perfumes.

M. García y Cía., 1 cajón cintas de seda.

Starico y Cía., 3 cjs sombreros.

Fernandez y Cía., 1 cj géneros de algodón.

M. Mantrana, 1 cj gén. alg.

CARGA DE BAHIA

J. J. Reichardt, 2 cj cigarros.

CARGA DE RIO JANEIRO

Taranco y Cía., 100 sacos café.

J. Brega, 100 cjs naranjas.

PENMORVAH—

Vapor inglés, procedente de Newport News. Entrado el 15 de Octubre. Consignado a Mann George Depots.

Cía. del Gas, 2.844.030 kilos carbón mineral.

### Entradas de los ríos y cabotaje

CORAZA—

Paylebot nacional, procedente de aSnta Lucía. Entrado el 15 de Octubre. Consignado a Luis Parma.

A la orden, 295 bolsas lino, 170 bolsas id.

MODESTA—

Paylebot nacional, procedente de aSnta Lucía. Entrado el 15 de Octubre. Consignado a Luis Parma.

A la orden, 35.400 kilos leña.

CABO CORRIENTES—

Vapor argentino procedente de Buenos Aires. Entrado el 15 de Octubre. Consignado a Dorner y eBrnitt.

Mantaras Hs. Vigil, 1 esq. art. bazar, 2 cjs id id, 4 barr. art. bazar.

Kropp y Cía., 1 cj tejidos algodón, 1 cj colchas, 1 id id

Cía. Gral. de Fósforos, 20 fardos de papel.

Expreso La Confianza, 1 caj. piano. usado, 1 cj cuadros loza, 2 cjs tela esmeril.

J. Zambra, 10 esq. azulejos

Wilson Son, 1 bobina papel.

J. Morrison, 2 cjs tabaco, 4 id id, 2 cjs id, 10 cjs id, 1 cj id, 4 c jcigarrillos, 4 cjs cigarrillos, 6 cjs id, 9 cjs id.

H. Hobbs, 4 esq. muebles.

Dorner Bernitt, 1 cj carteras piel, 1 cj ferretería, 2 cj aceite.

J. Amo, 38 tarros crema.

F. Gonzalez y Cía., 300 bolsas de papas.

J. Pelufío Hnos., 300 bolsas de papa.

Chiarlone y Cía., 200 bolsas de papas.

A. Zaglio Hs., 300 bl papas.

A. Fortunati, 61 cajones fruta fresca.

### Embarque de exportación

OUESANT—

Vapor para Havre por Fgca. Uruguaya, 600 cascos 124.000 k.

CORDOBA—

aVpor para Marsella por Fgca. Uruguaya, 270 bolsas sebo vacuno prensado.

CABO CORRIENTES —

Vapor para Buenos Aires por Ruvertoni Hnos., 200 cjs naranjas tangerinas.

WEST JAFFREY —

Vapor para Nueva York, por Cía. Swift 5000 bolsas marlos.

Para Boston por Otegui Hos. 72 fardos lana sucia con 57.540 kilos.

MURTINHO—

Vapor para Corumbá por F. Rocco y Cía., 20 bar. resina.

WEST JAFFREY —

Vapor para Boston por J. M. Merlo 40.000 kilos marlos a granel, 27.000 kilos huesos embolsados, 5000 kilos marlos embolsados.

Por A. C. Rolando, 424 bolsas marlos.

### Vapores esperados [1]

Octubre 19, Servulo Dourado, brasilero, de Río Janeiro.

Octubre 19, Cuyabá, brasilero, de Nueva York.

Octubre 20, Lutetia, francés, de Burdeos.

Octubre 20|25, Catalina, español, de Barcelona.

Octubre 21, Darro, inglés, de Liverpool.

Octubre 21, Liger, francés, de Burdeos.

Octubre 21, Guajará, brasilero, de Pará.

Octubre 22, Arlanza, inglés, de Southampton.

Octubre 22, Valdivia, francés, de Marsella.

Octubre 24, Infanta I. de Borbón, español, de Barcelona.

Octubre 25, Sopia, italiano, de Trieste.

Octubre 25, Zaca, norte americano, de Nueva York.

Octubre 25, Amstelland, holandés, de Amsterdam.

Octubre 28, Kerkena, norte americano, de Hamburgo.

Octubre 29, Callao, peruano, de Nueva York.

Octubre 30, Tuscany, inglés, de Liverpool.

Octubre 30, Axel Johnson sueco, de Gottemburg.

Octubre 30, Adivie Johnson, sueco, de Gottemburg.

Octubre 30, Dochra, norteamericano, de Nueva York.

Estas fechas son susceptibles de alteración.

### Vapores a salir [1]

Octubre 18, Córdoba (2) francés, Marsella y escalas.

Octubre 20, Gelria, holandés, Amsterdam y escalas.

Octubre 20, Montepllier, norte americano, Hamburgo y escalas.

Octubre 20, Vasari 1), inglés N. York y escalas.

Octubre 21, Servulo Dourado, brasileño, Río Janeiro y escalas.

Octubre 21, Highland Pride, inglés, Londres y escalas.



### AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30

POR TRES PUBLICACIONES

SE DESEA alquilar en Pocitos, Parque Urbano o buen barrio para temporada de baños, chalet o casa, preferible amueblada, de 4 a 5 piezas. Dirigirse Casilla Correo 605. 2283-oct.20

SE VENDE — Terreno ideal para hotelito en la playa Malvín calle Río de la Plata, frente a la Isla de Gaviotas, lugar donde nadie vende, bien ubicado y de gran porvenir, muy cerca a Carrasco, a 50 metros de la rambla ya construida. Dimensiones 8 mt. 59 cent. por 37 metros. Para informes, Ejido 1069. 2279Oct.21.

TORO NORMANDO—Se vende uno en el Vivero Nacional y Granja de Avicultura y Porcinos. Estación Toledo F. C. C. Se oyen ofertas en la calle 25 de Mayo No. 603 y por correspondencia al Vivero Nacional. 2267—ot.22

VENDO casa-quinta, con facilidad de pago—5 piezas, cocina de hierro, cuarto de baño, luz eléctrica y demás comodidades, terreno 3525 metros cultivados con toda clase de árboles frutales. Reducto y Propios, Villa XX Setiembre. Trato directo: de 13 a 17. 2263Oct25.

ROSALIA MENOUD DE FAVARO—Buenos Aires 585. Dibujo, pintura, y repujado en cuero y metal, pintura a pluma, bordados, encajes y artículos de labores. Lecciones repujado $ 1 c|u. Dibujo, pintura a pluma $ 3 mensales. a.b.c.

UNA DE LAS MEJORES producciones de Miguel Zevaco es la novela "Don Juan", que recientemente se ha puesto en venta á $ 0.40 el ejemplar. Por pedidos a esta Administración, Rincón 583. 247-ag.30.

## Profesionales

### DENTISTAS

JOHN S. BURNETT y S. SARTORI.—Cirujano-dentista. — Sistema americano. Sarandí 526 (Plaza Matriz). Teléfono: Uruguaya 1583. 1810-pte.

Dr. HECTOR J. LAGUARDIA —Recientemente llegado de Europa y N. América. Boca, dientes, oídos, nariz y garganta. Yí 1290 esquina San José. Teléfono Uruguaya 1336. 2121-pte.

### ESCRIBANOS

ARTURO BARRIERE Y JUAN ZEBALLOS Y. MAGUNA. — Escribano. Estudio: Florida 1492. Montevideo. 2419-pte.

### MEDICOS



Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN—Oculista—Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Canelones número 1270. 40-en.20.1931.

Dr. LUIS A SURRACO — Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata y uretra. Profesor de la Facultad de Medicina. Cirujano del Asilo Piñeyro del Campo. Trasladó su consultorio a la calle Río Branco 1486, esq. Uruguay. Consultas: de 3 a 6 p. m. 4629-n.n.o.

Dr. DELGER—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas: todos los días de 2 a 7 1|2 p. m. Trasladó su consultorio a la calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires.

Dr. JOSE PEDRO URIOSTE —Medicina general: con preferencia enfermedades del corazón Consultas los días lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Canelones núm. 1130. 251-pte.

Dr. ENRIQUE MENDEZ — Oculista — Uruguay 1223. Consultas de 15 a 17, exceptuando los jueves. 14-pte.

CLINICA DEL Dr. M. RODRIGUEZ CASTROMAN — Primer propagandista e América de la nueva bacteriología y nueva terapéutica de la tuberculosis y de muchas enfermedades afines. Nuevos métodos de investigación de las enfermedades agudas crónicas e incurables. Tratamiento preventivo y curativo de las afecciones de la sangre, hemorragias internas y externas. Enfermedades del estómago e intestino, apoplegía, corazón, pulmón, arterio-esclerosis, gota y reumatismo. Consultas por orden de prelación: lunes y viernes, de 2 a 6 p. m.—Consultas de examen y de hora fija pedidas de antemano: los mismos días de mañana. Rincón 532. 3872-pte.

Dr. JOSE MARTIRENE—Médico-cirujano de niños Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 1722-pte.

Dr. JOSE A RAMPINI—Especialista en asma. (Pulmón, corazón, estómago.—18 de Julio 885 (entre Andes y Convención). Consultas: de 2 a 4 p. m. 3621-pte.

VICTOR ZERBINO — Médico de niños, Jefe de Clínica y Policlínica infantiles. Tuberculosis, sífilis, ortopedia. Consultas: de 1 a 3 y 1|2. 18 de Julio 909. 2117-n.n.o.

Dr. ERNESTO QUINTELA — Cirugía: Mercedes 995. 1042-n.n.o.

Dr. RUCKER—Médico oculista de la Facultad de Medicina de París.—Consultas de 1.30 a 4 p. m. Sábados y festivos, exceptuados. Colonia 1162. Teléfono Uruguaya número 2123 (Central). 3764-pte.

Dr. MANUEL QUINTELA — Oídos, nariz y garganta. Consultas todos los días, menos jueves y feriados, de 1 a 3 p. m. Se trasladó a la calle Mercedes 918. Teléfono: La Uruguaya 1469. 930-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA — Médico. — Especialista en las enfermedades de la nutrición, reumatismo y sífilis.—Tratamiento médico de los cálculos biliares. Consultas: de 1 a 3 p. m., 18 de Julio 1493.



Dr. HORACIO GARCIA LAGOS—Cirujano. Se mudó a la calle Andes 1287. Consultas: de 2 a 4, excepto los jueves. Rayos X.

Dr. JUAN A. BADO—Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas: de 3 a 6. Rincón número 730. 1064-pte.

Dr. J. J. Coppola

Especialista en las afecciones de oídos, nariz y garganta. Cirugía de defectos de estética de nariz y oreja. Daymán 1315. Consultas: de 1 a 3 p. m., 18 de Julio 1493. 4031-b.n.o.

### MAS-GISTAS

HAMMERLY y Sra. DUPUY DE HAMMERLY, ex profesor de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas de 13 a 17, menos los sábados. Teléfono: Uruguaya 2429 (Central). 3374-pte.

### PARTERAS

NO MAS SUFRIR

MADAME A. CATALURDA—Partera. Especialmente en parto. Tratamientos para embarazadas. Recibe pensionistas. Consultas: de 7 a 11 y de 1 a 5. Colonia 1543, esquina Tacuarembó. Teléfono: Uruguaya 491 (Cordón). pte.

### JUDICIALES

EMPLAZAMIENTO — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Primer Turno, doctor don Federico Caballero y Yl., se cita y emplaza a don Oscar Barone para que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en el juicio de divorcio que por su sola voluntad ha iniciado su esposa doña María Elena Camejo, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio. — Montevideo, Setiembre 9 de 1920. — José Pedro Barbot, actuario. 2165-Oct.27.

EMPLAZAMIENTO.—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental de 1.o turno, doctor don Manuel F. Silva, se cita y emplaza a doña Aurora Lino de Souza a fin de que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en el juicio que por divorcio le ha iniciado don Adolfo Canceia Vieira o Viera, bajo apercibimiento de nombrársele Defensor de Oficio, con quien se llenará el requisito de la conciliación.— Montevideo, Setiembre 8 de 1920.—Rodolfo Catalá Moyano, Escribano Adjunto. 283-Nv.12

### GENERALES

Banco Comercial

Se invita a los señores Accionistas para que concurran al Banco con sus Títulos a recibir el dividendo correspondiente al 124.o Semestre. Montevideo, 16 de Octubre de 1920. 2260Oct24.

Banco Italiano del Uruguay

2.a CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA.

No habiéndose inscripto el número necesario de acciones, se convoca por segunda vez a los señores accionistas para la Asamblea General Extraordinaria, que en cumplimiento de los artículos 27, 55 y 56 de los Estatutos, se celebrará en el local del Banco, calle Cerrito 42s, el día 21 de Octubre de 1920, a las 16 horas.

ORDEN DEL DIA:

1.o Dar cuenta de la renuncia de los Titulares y Suplentes del Directorio y Titulares y Suplentes de la Comisión de Cuentas.

2.o Elección de siete Directores, siete Suplentes, y dos miembros y suplentes respectivos de la Comisión de Cuentas.

3.o Reforma y modificaciones en los Estatutos y en las bases fundamentales de los mismos.

Se previene a los señores Accionistas que el Registro respectivo quedará cerrado el día 15 del corriente mes de Octubre.

Montevideo, Octubre 3 de 1920. ot.21.

Sociedad Mercado del Puerto

De acuerdo con los artículos 25 y 35 de los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas para la asamblea general ordinaria que se celebrará en la gerencia del Mercado el 25 de Octubre a las tres de la tarde.

Para poder concurrir a la asamblea, los señores accionistas deberán recabar el boleto de entrada personal, que les será expedido por la gerencia mediante la presentación de sus acciones, hasta cinco días antes de la fecha mencionada.

La Comisión Directiva.

2265Oct19.

Sociedad Anónima Cooperativa de Bebidas sin Alcohol

2.a CONVOCATORIA

Asamblea General

No habiéndose inscripto el número de acciones suficientes para celebrar la Asamblea General Ordinaria, se convoca por segunda vez, la que se efectuará el día 26 del corriente mes a las 16 horas, en el local social, Avenida Millán N.o 2441, con cualquiera que sea el número de accionistas presentes.

Orden del día

Lectura de la Memoria anual, informe de la Comisión Fiscal, aprobación del balance general, forma de distribución de utilidades, préstamo hipotecario, elección de titulares y suplentes y Comisión Fiscal, nombramiento de dos accionistas para firmar el acta de la asamblea.

Las inscripciones para tener entrada se recibirán en el local social hasta el día 27 del corriente mes, de acuerdo con lo que prescribe el artículo 30 del Estatuto social. 2226-Oct.20.

Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Nord-este del Uruguay
Compañía Extensión al Este del Ferrocarril Central del Uruguay
Compañía Extensión al Norte del Ferrocarril Central del Uruguay
Compañía Extensión al Oeste del Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las tarifas del Libro del 1.o de Marzo de 1901. Anexos dictados hasta la fecha y todas las tarifas especiales; y desde dicha fecha cada Compañía aplicará en sus líneas tarifas propias.

Para conocer éstas, los interesados podrán ocurrir a la Administración o a los señores Jefes de Estación.—Montevideo, Setiembre 30 de 1920. — C. W. Bayne, Administrador General.

2172-Oct.19.

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las actuales tarifas especiales de combinación con el Ferrocarril del Estado, Línea Uruguayo del Este.

Montevideo, Setiembre 30 de 1920.

C. W. BAYNE, Administrador General.

2171-oct.19.

Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las actuales tarifas especiales de combinación, entre las dos Compañías. — Montevideo, Setiembre 30 de 1920.— W. F. Bush, Administrador General del F. C. Midland del Uruguay. — C. W. Bayne, Administrador General del F. C. C. del Uruguay.

2173-Oct.19.

Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

Se avisa al público que, a partir del 10 de Diciembre del corriente año, quedará anulada la disposición que sobre el transporte de cadáveres figura en la página 33 del Libro de Tarifas, siendo sustituída por la que a continuación se expresa:

Cadáveres. — El transporte de los cadáveres en los trenes ordinarios solo podrá efectuarse en vagón especial, siempre que lo haya disponible, previo cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 27 del Reglamento de Equipajes y Encomiendas, y en ningún caso podrá hacerse en los furgones que contengan equipajes o encomiendas. Se aforarán a la tarifa de encomiendas con peso de mil (1000) kilos cada uno, debiendo aplicarse la tarifa de 100 kilómetros como mínimum para distancias menores. Para el transporte de cadáveres en los trenes expresos que se soliciten al efecto, se aplicará la misma tarifa que en los trenes ordinarios pero se permitirá su conducción en el furgón. — W. F. Bush, Administrador General. 283-St.10.

# VAPORES

## COMPAÑIAS FRANCESAS DE NAVEGACION

CHARGEURS REUNIS-Cie SUD-ATLANTIQUE-Sté. Gle. DE TRANSPORTS MARITIMES

Agente General: L. NICOL

| Para Burdeos: | Salidas aproximadas |
|---|---|
| Belle Isle | 21 de Octubre |
| Lutetia | 27 de Octubre. |
| Liger | 30 de Octubre |
| Para el Havre | |
| Ouessant | 18 de Octubre. |

| | Para Marsella |
|---|---|
| Córdoba | 19 de Octubre. |
| Valdivia | El 17 de Noviembre |

*Vapores de carga:*

Salidas semanales de Cargo-Boats para todos los Puertos Franceses y para Amberes y Hamburgo.

Para todos datos dirijirse a la Agencia: 25 DE MAYO, 350 Esq. SOLIS

## Houlder Brothers & Co. Ltd.

AGENTES MARITIMOS

Servicio regular de vapores entre Rio de la Plata y los principales puertos Europeos y Americanos.

Próximo vapor a la carga para

HAMBURGO

VAPOR INGLES

RHODESIAN TRANSPORT

Fecha próxima salida

15 de Octubre de 1920

Por informes sobre salida para otros puertos, fletes, etc., dirigirse a

Houlder Brothers & Co. Ltd.

CALLE ZABALA, 1502 Montevideo

2113-oct.25

## R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET & Co.

SALIDAS PARA EUROPA

| | | | |
|---|---|---|---|
| ARLANZA | para Southampton | Octubre | 23 |
| ALMANZORA | id | Noviembre | 13 |

SALIDAS DE LA PLATA (R. A.)

| | | | |
|---|---|---|---|
| DARRO | para Liverpool | Octubre | 28 |
| DESEADO | id | Noviembre | 5 |

## P. S. N. C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION

SALIDAS PARA EL PACIFICO

ORDUÑA Noviembre 13

MACLEAN & STAPLEDON

CALLE PIEDRAS, 332.— Montevideo

## Navigazione Generale Italiana

Sociedades Reunidas Florio y Rubattino Lloyd Italiano

El vapor correo RE VITTORIO

Sale el 21 de NOVIEMBRE, para Santos, Rio Janeiro, Barcelona y Génova

El vapor correo P. MAFALDA

Sale de Montevideo el 2 de DICIEMBRE para Río de Janeiro, Barcelona y Génova

Por informes: ANTONIO PIAGGIO - 425, Calle Piedras, 427

## NORTH AND SOUTH LINE

ARMADORES P. KIEPPE NORUEGA

Servicio regular de vapores modernos de pasajeros y carga entre MONTEVIDEO - HAMBURGO y NORUEGA

Vapor noruego THORVALD HALVORSEN, saldrá el 1.o de Noviembre 1920

Por más informes dirigirse a los Agentes:

DODERO HERMANOS LTDA.

Calle Misiones, 1488 Montevideo

## LLOYD BRASILEIRO

Servicio especial de paquetes y cargueros para la costa Sud y Norte del Brasil y América del Norte.

LINEA AMERICANA

Salidas los días 25 de cada mes, con escalas por Rio Grande, Santos, Rio de Janeiro, Bahía, Recife, Ceará, Pará y Barbados, hasta New York.

LINEA NORTE-SUD

Salidas quincenales, con escalas por Río Grande, Santos, Rio de Janeiro, Bahía, Maceio, Recife, Ceará y Maranhão hasta el Pará.

LINEA DEL SUD

Salidas todos los días 1, 11 y 21 de cada mes, con escalas por Río Grande, Pelotas, Porto Alegre, Florianópolis, Itajahy, São Francisco, Paranaguá, Antonina y Santos hasta Río de Janeiro.

LINEA RIO DE LA PLATA

Salidas mensuales para los puertos del Norte del Brasil.

LINEA DEL SUD

El excelente vapor SERVULO DOURADO, saldrá el dia 11 de Octubre.

LINEA RIO DE LA PLATA

El vapor carguero SERGIPE, saldrá el 14 de Octubre.

El vapor carguero PUAJARA, saldrá en la 2.a quincena de Octubre.

LINEA NORTE-SUD

El espléndido paquete MACAPA, saldrá el 14 de Octubre.

LINEA AMERICANA

El espléndido paquete CUYABA, saldrá el 25 de Octubre.

Por pasajes y demás informes, ocurrir a la Agencia, calle Piedras número 363

## Sociedad Anónima de Lanchajes de Montevideo

De acuerdo con el artículo 18 de los estatutos de la sociedad, se cita a los señores accionistas para la Asamblea General, que tendrá lugar el 20 del corriente a las 15, en su escritorio, calle Zabala N.o 1441, Escritorios 16 y 17, a fin de dar cuenta de los negocios durante el XXIII ejercicio y elegir nuevo Directorio, suplentes y fiscal para el próximo ejercicio. El registro de acciones establecido en el artículo 24, queda abierto todos los días hábiles, de 10 a 17.— El Secretario.

2259Ot.17.

## Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el Gobierno Español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón

Saldrá el día 2 de Noviembre, a las 10 de la noche, recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz y Barcelona.

El vapor-correo español

Reina Victoria — Eugenia

Saldrá el día 2 de Diciembre a las 10 de la noche, para los siguientes puntos: Las Palmas, Cádiz y Barcelona.

Por más informes, recurrir a sus agentes, PEDRO FERRÉS & Cía., calle Cerrito N.o 378.



## Compañía Argentina de Navegación

(NICOLAS MIHANOVICH Limitada)

41, Threadneedle Street - Londres

Itinerario de Setiembre de 1920

LINEA ENTRE

Montevideo y Buenos Aires

Vapor nacional CIUDAD DE MONTEVIDEO saldrá los días pares, a las 10 de la noche.

Vapor nacional VENUS saldrá los días lunes y jueves, regresando de Buenos Aires martes y sábados, a las 7 y 30 p. m.

Linea a Colonia, Conchillas y Carmelo

El vapor "Luna" sale de Buenos Aires los miércoles y domingos a las 8 de la mañana.

De Carmelo a Conchillas Colonia a Buenos Aires

Días lunes y jueves a las 8 (de Carmelo).

Linea Paraguay, Alto Paraguay hasta Corumbá

Salidas de Asunción dos veces por mes.

Servicio directo de carga de Montevideo a Asunción, Corumbá y escalas.

Salidas semanales con los vapores "Holanda", "Apipé" y "Aragon".

Debido a la huelga fluvial la línea Salto y escalas, Corrientes y escalas, Paraná y Alto Paraná, para pasajeros, queda provisoriamente suspendida.

Por informes y pasajes, dirigirse a Piedras 351 esquina Solís.

## Al Comercio

VAPOR AMIRAL TROUDE

Se avisa a los interesados que habiendo terminado la descarga en el depósito N.o 9, el vapor arriba nombrado, se procederá a la revisación de las mercaderías el día 18 del corriente de las 14 horas a las 16, de acuerdo con lo que establece el art. 1256 del Código de Comercio.

Las notas de reclamaciones, ya sean por faltas de bultos o en los contenidos de los mismos, deberán ser presentadas dentro de las 48 horas de efectuada dicha revisación. Transcurrido dicho término no se tomará en cuenta reclamo alguno.—Montevideo, Octubre 14 de 1920.—El Agente.

2272-Ob.17.

# BANCOS

## BANCO FRANCES

Supervielle y Cia.

(SOCIEDAD COLECTIVA)

ESTABLECIDO EL AÑO 1887

423 - 25 DE MAYO - 427

MONTEVIDEO

Efectúa toda clase de operaciones bancarias, en el País y con todas las plazas del mundo

Instalación de COFFRES-FORTS (Cajas de Seguridad) para el servicio del público

CASA EN BUENOS AIRES

Supervielle y Cia

160, SAN MARTIN Y PASAJE GUEMES

Junio de 1920. J. M. GORLERO, Gerente.

## BANCO DE CREDITO

MISIONES, 1423

Agencia: CALLE GRECIA, 481. (Villa del Cerro)

Capital integrado $ 2.500.000

Fondo de reserva " 450.000

DIRECTORIO: Presidente, Doctor Antonio J. Rius; Vice-Presidente, Dr. Jacinto Casaravilla; Secretario, Doctor Antonio Harán; Vocales: Dr. Vicente Ponce de León y Don Francisco Rocco.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes, Descuentos, Giros por cheque, Letras de Cambio ó Telegráficos sobre todos los países del mundo, Cartas de crédito y Crédito en el exterior a Comerciantes y Viajeros, Préstamos con garantía hipotecaria, personal o de valores a pagar en cuotas mensuales o a plazo fijo, Cauciones, Administración de propiedades, Venta de terrenos a plazo.

Recibe dinero en Caja de Ahorros, a la vista, y en Depósitos a plazo fijo. Entrega gratis Alcancías de Ahorros a sus clientes.

*D. PUIG, Gerente.*

## BANCO COMERCIAL

Establecido en el año 1857

CERRITO esquina ZABALA

Capital realizado . . . . . . $ 2.000.000
Fondo de reserva . . . . . . " 1.360.000

DIRECTORIO — José Saavedra, presidente; doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, doctor José Irureta Goyena, doctor José Pedro Santayana y Pedro Aramendia, vocales.

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Los negocios son rapidamente tratados

*ARTURO DAVIE, Gerente.*

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

Montevideo — Calle 25 de Mayo y Zabala

BUENOS—AIRES CALLE RECONQUISTA núm, 200

Establecido en el año 1886

| | Moneda legal |
|---|---|
| Capital suscripto . . . . . . $ | 100.000.000.00 |
| " realizado . . . . . . " | 98.587.100.00 |
| Fondo de reserva . . . . . . " | 48.981.483.04 |
| Primas a cobrar . . . . . . " | 847.740.00 |

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia, Bilbao y Sevilla.

Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales. Cobranzas y cupones y dividendos.

Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

| | |
|---|---|
| En Caja de Ahorros: hasta $ 500 | 6 % anual |
| " " " de $ 501 a $ 2.000 | 5 % " |
| " " " mayor suma | Convencional |
| En cuenta corriente | 1 % anual |
| Depósitos a 30 días | 1 ½ % " |
| " a 60 " | 2 ½ % " |
| " a 90 " | 3 ½ % " |
| " a mayor plazo | Convencional |
| " premio con libreta desde $ 10 hasta después de 60 días | 4 % anual |

COBRA

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente | Convencional |
| En descuentos | " |

Los Señores Accionistas tienen derecho, de acuerdo con el Artículo 23 de los Estatutos, a depositar sin comisión alguna, sus acciones en las Cajas del Banco.—Montevideo, Diciembre 31 de 1918. Por el Banco Español del Río de la Plata, Sucursal en Montevideo: EL GERENTE.

## BANCO POPULAR DEL URUGUAY

Calle 25 de Mayo, 402

Capital autorizado . . . . . . $ 5.000.000
" realizado . . . . . . " 3.000.000

DIRECTORIO — Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vice-presidente; Antonio Otegui, secretario; Dr. José V. Carvallido, Antonio Raffo, Temistocles Ortiz, vocales; Esteban E. Elena, director-gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES

Giros, Ordenes Telegráficas y Cartas de Crédito sobre las principales Plazas del mundo y pueblos de Italia y España

TASA DE INTERESES

ABONA:

| | |
|---|---|
| Sobre saldos acreedores en cuenta corriente | 1 % anual |
| " cuentas corrientes, acreedores | 2 % " |
| " plazo fijo a 3 meses | 4 ½ % " |
| " " " " 6 " | 5 % " |
| " " " " 1 año | 6 % " |
| Caja de ahorros a vencer cada 3 meses | 4 ½ % " |
| " " " " " 6 " | 5 ½ % " |
| Alcancías hasta $ 1.000, después de 3 meses | 6 % " |

COBRA:

Sobre cuentas corrientes, descuentos y cauciones . . Convencional

3439-pte.

## Banco de Cobranzas, Locaciones y Anticipos

CASAS PARA ALQUILAR

BAJAS—Calle Vizcaya N.o 728, 3 piezas, $ 16; Tacuarembó 1515, 8 piezas convencional; Santa Lucía 281 (Nuevo París), 3 piezas, $ 16; Samuel Lafone s|n. (Cerro) 3 piezas, $ 16; Cuchilla Grande s|n., (Piedras Blancas), 2 piezas, $ 11; Buenos Aires 390, 8 piezas, $ 300; Hocquart 2141, 5 piezas, $ 60; Santa María 1808, 3 piezas, $ 35; Piedad 1326, 8 piezas, convencional; Rossell y Rius 6, 6 piezas $ 45; 21 de Setiembre 301, 7 piezas, $ 120; Carrasco y 20 de Febrero s|n., 12 piezas, $ 55; Nicaragua 1725, 6 piezas, $ 65; Suárez 302, 3 piezas, $ 55; Ganaderos 181 (Prado), 4 piezas, $ 30; Joaquín Requena 1205, 21 piezas, $ 150.

## Banco Británico de la América del Sud

ESTABLECIDO EN 1863

LONDRES, MANCHESTER, BUENOS AIRES, ROSARIO DE SANTA FE, RIO DE JANEIRO, SAO PAULO, BAHIA Y PORTO ALEGRE, RIO GRANDE, PELOTAS, PERNAMBUCO.

Montevideo: Calle Zabala N.o 1489.—Agencia Avenida Rondeau número 1631

Tipos de intereses hasta nuevo aviso:

| | |
|---|---|
| En Cuentas Corrientes a la vista | 1 o/o anual |
| Otros depósitos | Convencional |

Caja de Ahorros

| | |
|---|---|
| A Vencer cada 3 meses | 5 o/o anual |
| " 6 " | 6 o/o " |

El Banco recibe Títulos Valores de Bolsa, etc., en custodia.

1.o de Octubre 1920 Charles W. Drever, Gerente.

pte.

## Banco Italiano del Uruguay

CASA MATRIZ: CERRITO 422

MONTEVIDEO

Empezó sus operaciones el 3 de Noviembre de 1887

| | |
|---|---|
| Capital autorizado . | $ 5.000.000 |
| " suscripto y autorizado | " 2.000.000 |
| Fondo de reserva . | " 1.200.000 |
| " " previsión. | " 500.000 |

Sucursales en Paysandú y Mercedes.

Corresponsales en todas las demás capitales de los departamentos de la República.

AGENTES

Italia—Banca d'Italia, Banco di Napoli, Bartolomeo Parodi e Fratelli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano, Banco Bellzaghi, Sabasti & Cía., In de Fernex & Cía.

Inglaterra — N. M. Rothschild and Sons, Baring Brothers & Cía. Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de París, London Country and Westminster Bank Ltd., Swiss Bankverein, A. Ruffer & Cons, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana.

Francia—De Rothschild Freres, Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de París, Banque Suisse et Francaise, Societé Generale (de Paris), London Country and Westminster Bank Ltd.

España—Crédit Lyonais, Banco Hispano Americano, E Saint e Hijos, Sobrinos de José Pastor, García Calamarte & Cía.

Portugal—Banco de Minho, Crédit Franco-Portugais.

Bélgica—Banque Centrales Anversoise, Banque de l'Union Anversoise, Banque Internationale de Bruxelles, Crédit Mobilier de Belgique.

Suiza—Banca della Svizzera Italiana, Bankverein Suisse.

República Argentina—Banco de la Nación Argentina, Banco de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, National City Bank of New York, Banco Holandés de la América del Sud, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Banco Español del Río de la Plata, Banco Italo-Belga.

Brasil—Banco do Brazil, Banque Francaise et Italienne pour l'Amérique du Sud, Banco de Recife, London and River Plate Bank Limited, London Brazilian Bank Limited, Banco do Commercio e Industria, Banco Pelotense, Banco da Provincia de Río Grande do Sul, Banco do Commercio de Porto Alegre.

Paraguay—Banco de la República, Banco Mercantil del Paraguay.

Chile—Banco de Chile, Banco de Londres y Río de la Plata.

Estados Unidos — Kidder Peabody & Cía., National Bank of Commerce, Cuaranty Trust Company of New York, Mechanics and Metals National Bank.

El Banco emite Cartas de Crédito, Transferencias telegráficas, Letras de cambio a la vista y a plazo y se ocupa en general de todas las demás operaciones bancarias.

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros a los siguientes tipos de interés:

| | |
|---|---|
| Abona en cuenta corriente a vista | 1 % anual |
| y cobra por anticipos | Convencional |

Por depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros abona los siguientes intereses:

| | |
|---|---|
| A vista, después de 30 días cumplidos | 1 % anual |
| A retirar con 60 días de aviso | 4 % " |
| A 3 meses de plazo | 4 % " |
| " 6 " " | 5 % " |
| " 12 " " | 5 ½ % " |
| Por más tiempo | Convencional |

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

El Banco se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módica comisión y de la remisión de fondos a cualquier punto de la República o del extranjero, a indicación de los interesados.

CAJAS DE SEGURIDAD

El Banco alquila al público, a precios módicos, Cajas de Seguridad de varios tamaños instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendios, robos, etc.

## London & Brazilian Bank LIMITED

1477—CALLE ZABALA—1477

| | |
|---|---|
| Capital suscripto (100.000 acciones de £ 20 c|u.) | £ 2.000.000 |
| Capital integrado | " 1.500.000 |
| Fondo de reserva | " 1.500.000 |

CASA MATRIZ

7 Tokenhouse Yard (Londres)

SUCURSALES

República Argentina — Buenos Aires, Rosario de Santa Fe.

Brasil — Río de Janeiro, Pará, Manaos, Ceará, Maranhao, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curityba, Río Grande do Sul, Porto Alegre, Pelotas.

Francia — París (5 rue Scribe).

Estados Unidos — Nueva York (Agencia) 56, Wall Street.

Portugal — Lisboa, Oporto.

El Banco tiene corresponsales en Portugal, Francia, Italia, España, Sud Africa, Australia, Nueva Zelandia.

El Banco emite Giros sobre las ciudades y pueblos principales de los países que preceden.

TASA DE INTERESES

El Banco abona:

| | |
|---|---|
| En cuenta. — Depósito a retirar con 30 días de aviso | 2 % anual |
| En cuenta. — Depósito a retirar con 60 días de aviso | 3 % " |
| En cuenta. — Depósito a 3 meses fijos | 4 % " |
| En cuenta. — Depósito a 6 meses fijos | 4 ½ % " |
| En Caja de Ahorros, hasta 10.000 pesos | 4 % " |
| Por depósitos a mayor plazo | Convencional |

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

F. B. HILL, Gerente.

## Banco de Londres y Río de la Plata

418—CALLE CERRITO—418

Agencia: CALLE RIO NEGRO, esquina MIGUELETE Frente a la Estación del Ferrocarril. — Casa matriz: en Londres. — Agencia en Manchester (Inglaterra) y en Nueva York.

Sucursales en FRANCIA: París, BELGICA: Amberes, PORTUGAL: Lisboa, REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY: Paysandú, Salto, REPUBLICA ARGENTINA: Buenos Aires, Barracas al norte, Once de Setiembre, Boca, calle Santa Fe núm. 2132, calle Bernardo Irigoyen núm. 1132, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná, BRASIL: Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Porto Alegre, Maceió, Manaos (Agencia), Pelotas (Agenciacia), Río Grande (Agencia), CHILE: Santiago, Valparaíso, COLOMBIA: Bogotá, PARAGUAY: Asunción.

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | £ 4.000.000 | o sean $ 18.800.000 |
| " suscripto | " 3.000.000 | o sean " 14.100.000 |
| " integrado | " 2.040.000 | o sean " 9.588.000 |
| Fondo de Reserva | " 2.100.000 | o sean " 9.870.000 |

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

SE ABONA:

| | |
|---|---|
| Por depósito a 30 días de aviso | 1 % anual |
| " " a 3 meses fijos | 4 " " |
| " " a 6 " | 5 " " |
| " " a 12 " | " " |
| En caja de ahorros con libreta (de $ 10 para arriba) a vencer cada 3 meses) | 4 " " |
| Idem idem idem cada 6 meses | 5 " " |
| Idem idem idem cada 12 meses | 5 " " |

Se COBRA:

| | |
|---|---|
| Por adelantos en cuenta corriente | 9 % anual |
| " descuentos de vales o conformes | Convencional |

Montevideo, Octubre 1 de 1920. EDUARDO RICHARDS, Gerente.

## Banco Anglo-Sud Americano

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

CALLE ZABALA ESQUINA PIEDRAS

Casa Matriz: LONDRES

CAPITAL y RESERVAS.. £ 12.500.000

Pagamos hasta 6 o/o en Depósitos fijos

Y EN CAJAS DE AHORROS

## Crédit Foncier de l'Uruguay

1423, Treinta y Tres, 1430

Préstamos Hipotecarios Comunes y para Construcción

A plazos cortos 7 o/o de interés anual

A plazos de 5 a 30 años en condiciones ventajosas

No cobra primas al hacer el préstamo ni al cancelarlo

ANACLETO NUÑEZ, Gerente